

## W numerze:

- Szkolne remonty**  
 raport o przygotowaniach do roku szkolnego s.5
- Biblioteka w kuchni**  
 s.6
- Dobrze sypnęło**  
 żniwa '95 s.7
- Rumiankowe święta**  
 s.12-13
- Płatonow w Jarocinie**  
 rozmowa ze słynnym trenerem s.14
- Skarb kibica**  
 s.15

 Redaktor prowadzący:  
 Aleksandra Pilarczyk

# Rumiankowe święto

Południe, 12 sierpnia. Mimo narażającego upału stadion sportowy w Kłecze powoli zapełnia się ludźmi. Fanów piłki nożnej przyciąga zapowiedź meczów. Wszyscy liczą na dobrą zabawę. Dodatkowo atmosferę „podgrzewają” niezwykle atrakcyjne nagrody w specjalnej loterii dla pracowników Herbapolu, Vitaxu i Herbatechu.

Uroczystość Matki Boskiej Zielnej i zbliżający się koniec zbiorów ziół stał się okazją do zorganizowania „Rumiankowego Święta”. Zabawę, zgodnie z zapowiedzią, rozpoczęły mecze piłki nożnej. W turnieju wzięło udział osiem zespołów reprezentujących polskie, niemieckie i czeskie firmy branży zielarskiej.

ciąg dalszy oraz relacja z meczu  
 LECH - TSV na str. 12 - 13



FOTO Stachowiak

## Korwin-Mikke w Jarocinie

Janusz Korwin - Mikke, prezes Unii Polityki Realnej, jest pierwszym kandydatem na prezydenta, który osobiście zabiegał będzie w Jarocinie o głosy wyborców. Spotkanie z kandydatem odbędzie się 19 sierpnia o godzinie 19.00 w sali kina „Echo”.

## Fundacja dla festiwalu

Na piątkowej sesji Rada Miejska w Jarocinie przyjęła uchwałę o utworzeniu „Fundacji Kultury - Jarocin”. Jednym z głównych celów fundacji ma być organizowanie od roku 1996 Festiwalu Muzyki Rockowej w Jarocinie. Za powołaniem fundacji i przekazaniem na jej fundusz założycielski stu milionów starych złotych głosowało osiemnastu spośród dwudziestu siedmiu obecnych na sesji radnych.

W posiedzeniu, pomimo okresu urlopowego, wzięło udział 27 radnych. Najważniejszym punktem obrad XVI Sesji Rady Miejskiej w Jarocinie była sprawa powołania fundacji,

k którą zajmować ma się między innymi organizacją festiwalu muzyki rockowej. Przyjęcie uchwały poprzedziła dyskusja nad statutem fundacji. Występujący w imieniu Komisji Administracji, Porządku Publicznego i Opieki Społecznej jej przewodniczący Konrad Krzynówek wnioskował o wykreślenie ze statutu punktu mówiącego, iż fundacja będzie się zajmowała organizacją festiwalu. Pozostałe komisje rady wniosły do projektu statutu poprawki, które w większości zostały uwzględnione w materiałach przedłożonych radnym przed obradami.

Dokończenie na str. 3

## Folk w Krotoszynie

18 sierpnia w Krotoszynie, na terenie rekreacyjnym przy stadionie rozpocznie się trzecia edycja festiwalu folkowego „Folk - Fest - Lech - Krotoszyn '95”.

Organizatorem festiwalu, podobnie jak w latach ubiegłych, jest Krotoszyński Ośrodek Kultury. Patronat nad imprezą objęło Radio Merkury i Telewizja Wrocław. Głównym sponsorem jest Lech Browary Wielkopolski.

Pierwszy koncert rozpocznie się w piątek o godz. 18.00. Wystąpią zespoły: EMERALD, MAIDENS, CHUDOBA, PEJZAŻ, NATURA, WHITE GARDEN, KURAKAS, ETNA i RIVENDELL. W sobotę od 17.00 zagrają m. in. grupy: SZEŁA, KINIOR ORCHESTRA, MAMA-DU DIOUF (Sengal), TREBU-NIE TUTKI, KWARTET JORGI, KALE - BALA, INTI - NAN (Boliwia), LA TIERRA, SULIKO (Gru-

zja), JERZY ANDRUSZKO, SZEKINA, OUTSIDER i inni.

W niedzielę od 15.00 Jacek Hałasik - znawca gwary wielkopolskiej - poprowadzi Festyn Rodzinny Radia Merkury. O 18.00 rozpocznie się koncert muzyki żeglarskiej. Przy szantach będzie można się bawić do późnych godzin nocnych. Zagrają m.in. RY-CZĄCE DWUDZIESTKI, CAR-RANTUOHILL, MECHANICY SZANT, RYSIEK MUZAJ, CZTERY REFY, JERZY PORĘBSKI & BLUSKA, BUNIO & SKIPPERS.

Wstęp na wszystkie koncerty jest bezpłatny. Wśród publiczności będą zbierane dowolne datki na rzecz Ośrodka Profilaktyki Środowiskowej. Dla wszystkich, którzy przyjadą do Krotoszyna, zostanie przygotowane pole namiotowe i stoiska gastronomiczne. Festiwal będzie okazją do spotkania miłośników motocykli ciężkich i dawnych. (ic)

### Festyn

## Pożegnanie wakacji

25 sierpnia, na ulicy Paderewskiego przy Barze „Fiesta” odbędzie się festyn „Pożegnanie wakacji z „Lechem”.

Organizatorami festynu są: „Gazeta Jarocińska”, Jarociński Ośrodek Kultury i Bar „FIESTA”. Festyn rozpocznie się o godzinie 17.00. Przewidziano wiele atrakcji. Dwie najważniejsze konkurencje festynu to Otwarte Mistrzostwa Jarocina w Siłowaniu Na Rękę oraz konkurs bywalców pijalni piwa w przeciąganiu liny o beczkę piwa „LECH”. Drużyny do tego ostatniego konkursu

- składają pięcioosobowe i dowolna liczba rezerwowych - winny zgłaszać swój udział do 24 sierpnia do Biura Ogłoszeń „Gazety Jarocińskiej” (Rynek - Ratusz) oraz podać nazwiska zawodników. Ponadto organizatorzy przygotowali konkurs dla dzieci i dla miłośników kina.

We wszystkich konkursach uczestnicy mogą wygrać atrakcyjne nagrody. Całość wypełni muzyka oraz występy zespołów szantowych i zespołu Coda z JOK - u. (red)

## TELEFON ZAUFANIA

Anonimowych Alkoholików 47-15-22, czynny w poniedziałki i środy od godz. 18.00 do 21.00.

## DYŻURY APTEK

Do 20 sierpnia dyżur nocny w godzinach 20.00 - 8.00 pełni apteka **Convallaria** (Jarocin, ul. Wolności 7, tel. 47-25-63). **Od 21 do 27 sierpnia** dyżurować będzie apteka **Flos Rosae** (Jarocin, ul. Wrocławska 9, tel. 47-23-58).

Apteka **Remedium** (Jarocin, ul. św. Ducha 14) jest otwarta w każdą niedzielę i święta w godzinach 14.00 - 18.00.

## URODZENIA

Milena Wawrzyniak  
Przemysław Wołński  
Piotr Frąckowiak  
Kasandra Jakubowska  
Agnieszka Graczyk  
Dawid Grajek  
Dagmara Wiertelak  
Agnieszka Graczyk  
Adam Śmigiełski  
Martyna Józia  
Angelika Sakwa  
Kasia Świgoń  
Dominika Kochanowska

## ŚLUBY

19 sierpnia  
Błażej Porolniczak (Ciświca) - Katarzyna Kones (Jarocin)  
Jacek Gałgiza (Wilkowja) - Agata Wojciechowska (Brzostów)  
Waldemar Groch (Witaszyce) - Ewa Krawczyńska (Witaszyce)  
Maciej Antczak (Jarocin) - Kinga Mąka (Jarocin)  
Tomasz Laskowski (Szczecin) - Magdalena Sychalska (Szczecin)  
Ryszard Kaszkowiak (Krotoszyn) - Joanna Ciesielska (Golina)  
Ryszard Waszak (Dębno) - Hanna Piątkowska (Chrzan)  
Zbigniew Pientka (Przybysław) - Danuta Burchacka (Przybysław)  
Waldemar Sitarz (Witaszyce) - Agnieszka Hildebrandt (Bielejewo)  
Goliński Radosław (Wolica Pusta) - Iwona Jahns (Kruczyn)  
Radosław Forszpaniak (Roszków) - Marzena Wojciechowska (Boguszyń)  
Mirosław Kujawa (Chrzan) - Agnieszka Hetmańczyk (Wolica Nowa)

## ZGONY

Zofia Pilarska l. 86 (Cieleza)  
Józef Stanisławski l. 80 (Jarocin)  
Stanisław Hejduk l. 55 (Jarocin)  
Stanisław Kaczmarek l. 72 (Mieszków)  
Janina Jeziotkowska l. 85 (Jarocin)  
Władysław Szych l. 82 (Jarocin)  
Stanisław Ostojki l. 83 (Luszczańów)  
Kazimiera Nowacka l. 74 (Witaszyce)  
Zyta Bartkowiak l. 74 (Jarocin)  
Mieczysław Konk l. 64 (Żerków)  
Szczepan Jankowski l. 84 (Nosków)  
Pelagia Kubiśka l. 88 (Kruczyn)  
Kazimiera Lisak l. 88 (Rogusko)

Rodzinom zmarłych składamy wyrazy współczucia

## BEZ PRACY

10 sierpnia w jarocińskim urzędzie pracy zarejestrowanych było 5838 bezrobotnych. W ciągu tygodnia zarejestrowało się 38 osób. Spośród 88 wyrejestrowanych 53 podjęło pracę.

Rejonowy Urząd Pracy w Jarocinie dysponuje ofertami zatrudnienia dla ekspedientki, elektryka - automatyka, murarza - płytkarza, krawcowej, szwaczki, stolarza, informatyka, murarza, traktorzysty, głównego księgowego, malarza.

(jn)

## Pierwszeństwo pieszym

W najbliższym czasie pojawi się kilka nowych znaków drogowych. Są to „strefa zamieszkania” oraz „odwołanie strefy zamieszkania”. Dotyczą one oznakowania strefy zamieszkania, w której obowiązują szczególne zasady ruchu drogowego: pierwszeństwo pieszych przed pojazdami, ograniczenie prędkości pojazdów do 20 km/h oraz możliwość parkowania tylko w miejscach wyznaczonych.

W Jarocinie zaistniała potrzeba postawienia tych znaków na wlocie od strony ulicy Kasprzaka - przed skrzyżowaniem z ulicą Waryńskiego oraz na ulicy Parkowej obok dawnej restauracji WB. Na wyjeździe z tych ulic będą stały znaki odwołania „strefy zamieszkania”.

(A.C.)



Fot A. Czernieko

# Artystyczny plener

Od 31 lipca do 5 sierpnia w Zakrzewie trwał II Plener Plastyczny Mieszkańców Domów Pomocy Społecznej.

Podczas sześciodniowego spotkania osoby niepełnosprawne rozwijały zdolności manualne i artystyczne pod okiem wykwalifikowanych instruktorów. W tegorocznym plenerze uczestniczyli mieszkańcy sześciu domów pomocy społecznej z województwa kaliskiego i leszczyńskiego.

Zajęcia odbywały się codziennie. W sobotę 5 sierpnia uczestnicy pleneru

ru wzięli udział w wystawie prac powstałych w trakcie zajęć. Po obejrzeniu wszystkich eksponatów odbyło się pożegnalne ognisko i piczenie kiełbasek. Imprezę zakończyła wspólna zabawa. Do tańca przygrywał zaprzyjaźniony z DPS w Zakrzewie zespół ludowy "Radlinianka".

Podczas pleneru powstało 160 prac: malarskich, glinianych oraz maskotek. Uczestnicy wyjeżdżali z Zakrzewa zadowoleni i bogatsi o nowe wrażenia artystyczne.

(js)



Wystawa prac podczas zakrzewskiego pleneru.

FOTO Stachowiak

## KRONIKA POLICYJNA

★ 7 sierpnia w poniedziałek w WBK oddział w Jarocinie wpłacono fałszywy banknot o nominale 1 mln zł. Wpłata pochodziła od mieszkańca Jarocina.

★ Dzień później również do WBK wpłynął fałszywy milion. Wpłacił go jeden z zakładów pracy Jarocina.

★ 9 sierpnia około godziny 21.00 na skrzyżowaniu ulic Wojska Polskiego i Powstańców Wielkopolskich doszło do wypadku. Leszek L. wszedł nagle na jezdnię i został potrącony przez samochód marki Nissan, kierowany przez Marię M. Pieszy doznał obrażeń ciała i przebywa w szpitalu.

(jn)

## Z TARGOWISKA

### WARZYWA

|                 |              |
|-----------------|--------------|
| marchew (kg)    | 0,40 do 0,50 |
| pietruszka (kg) | 2,00         |
| pomidory (kg)   | 0,40 do 0,90 |
| ogórki (kg)     | 0,30 do 0,70 |
| ziemniaki (kg)  | 0,25 do 0,40 |
| cebula (kg)     | 0,50 do 1,00 |
| seler (szt.)    | 0,30 do 0,50 |
| kalafior (szt.) | 0,80 do 1,60 |
| fasola (kg)     | 1,00 do 3,00 |
| kapusta (szt.)  | 0,30 do 0,70 |

### SPOŻYWCZE

|                     |              |
|---------------------|--------------|
| mąka tortowa        | 0,77 do 0,80 |
| wrocławska          | 0,72 do 0,75 |
| mączka ziemniaczana | 2,7          |
| cukier              | 1,7          |
| ryż                 | 1,55 do 1,70 |
| olej kujawski       | 3,2          |
| olej z imp.         | 3,50 do 3,80 |
| majonez             | 1,70 do 1,75 |
| kawa Astra          | 2,45 do 2,60 |
| Tchibo (250)        | 5,20 do 8,20 |
| tajka               | 2,00 do 2,50 |

Serdeczne podziękowanie  
p. dr Tomczyk, p. dr Suwalskiej, p. dr Szymczakowi,  
Personelowi medycznemu oddziału wewnętrznego,  
Rodzinie, Przyjaciółom, Znajomym, Sąsiadom, Delegacjom  
oraz wszystkim, którzy okazali współczucie,  
zamówili mszę św., złożyli kwiaty  
i odprowadzili na miejsce wiecznego spoczynku

ś.†p.

Jana Korzeniowskiego

składa  
rodzina

# Fundacja dla festiwalu

Dokończenie ze str. 1

Zgodnie z zapisem w statucie, nowo powołana fundacja ma zajmować się przede wszystkim organizacją festiwalu muzyki rockowej oraz warsztatów muzycznych, literackich, koncertów przeglądów muzycznych innych festiwalu, katalogowaniem i archiwizacją dorobku artystycznego. Dyskusja nad statutem dotyczyła w zasadzie tylko problemu festiwalu. *Z ust pana burmistrza usłyszeliśmy o fundacji muzyki rockowej. Musimy odpowiedzieć sobie na pytanie, czy rzeczywiście będzie to fundacja wspierająca kulturę - mówił w dyskusji radny Krzynówek, główny przeciwnik organizowania w Jarocinie festiwalu. Wydając pieniądze na fundację, na organizowanie festiwalu, trzeba pamiętać, że kultura zaczyna się na dole, od ubikacji w szkole, których nie ma, od braku ciepłej wody. Na to*

*pieniędzy nie ma. Natomiast na wyzucenie z budżetu stu milionów na festiwal ma być zgoda? Ze stwierdzeniami Konrada Krzynówka nie zgodziło się wielu radnych. Jolanta Mejszńska, przewodnicząca komisji budżetowej, stwierdziła, iż wydatki z budżetu na inwestycje w oświacie są bardzo duże i ciągle wzrastają, a poprawa w wielu szkołach jest widoczna. Również inne zdanie miał burmistrz Paweł Jachowski przypominając, że do stworzenia fundacji jako podmiotu organizującego festiwal obowiązuje zarząd miejski stanowisko rady ze stycznia bieżącego roku. Na zakończenie dyskusji radny Jan Grzesiek podkreślił, że decyzja rady w sprawie fundacji jest w zasadzie odpowiedzią na pytanie - czy w Jarocinie ma być festiwal?*

Przed głosowaniami dotyczącymi uchwalenia statutu i przekazania stu

milionów złotych na fundusz założycielski radny Krzynówek złożył wniosek o przeprowadzenie głosowania tajnego. Natomiast radny Stefan Roguszcak poprosił o głosowanie imienne. Oba wnioski większością głosów zostały przez radnych odrzucone. W rezultacie w głosowaniu rada osiemnastoma głosami za, przy pięciu przeciwnych i trzech wstrzymujących się zatwierdziła powołanie fundacji.

(rpp)

## Rusza giełda

Od 19 sierpnia na jarocińskim targowisku znów funkcjonować będzie giełda, tym razem samochodowo - motocyklowo - rowerowa. Wszyscy chętni do sprzedaży lub kupna pojazdu mogą przybywać na plac przy ul. Kasztanowej w każdą sobotę od godziny 8.00.

# Błyskawiczna budowa

Do Szkoły Podstawowej nr 3 w Jarocinie dobudowywany jest nowy budynek. Postawiono już mury pierwszej kondygnacji. Prace przeprowadzane są bardzo sprawnie.

Po przejściu szkół przez gminę została podjęta decyzja o rozbudowie Szkoły Podstawowej nr 3 w Jarocinie. Akt erekcyjny wbudowano 23 czerwca. Prace zaczęły się trzy dni później. Po miesiącu został postawiony pierwszy poziom nowego budynku.

W bieżącym roku budżet miasta przeznaczył na szkołę 105 tysięcy zł. Według dyrektora szkoły Jolanty Mejszńskiej, tempo budowy jest bardzo duże. *- Porównując prace remontowe przeprowadzane w ubiegłym roku przez firmę Jarbud do tych dzisiejszych, widać wyraźną różnicę. Obawiam się jednak, że zbyt szybko te prace prze-rwiemy, ze względu na brak środków.*

Wakacje zostaną w pełni wykorzystane na prace przy stawianiu murów.

Jeszcze w sierpniu planowane jest położenie drugiej kondygnacji i stropów. *- Uważam, że w ciągu dwóch miesięcy postawić mury nowego budynku, to jest tempo znaczne - twierdzi dyrektor Mejszńska.*

Prace budowlane prowadzi firma REM-BUD, która wygrała przetarg. Oddanie do użytku nowej części szkoły planowane jest na początek września przyszłego roku. W tej chwili jednak nie wiadomo, jakie środki gmina przyniesie w przyszłorocznym budżecie. Są też pewne obietnice wsparcia tej inwestycji przez Kuratora Oświaty i Wychowania w Kaliszu. W tej chwili rodzice dzieci uczęszczających do „trójki” udostępnili bezpłatny transport na przewóz materiałów budowlanych.

Dyrektor Mejszńska podkreśla, że jest to bardzo duży wkład, który jednocześnie obniża koszty całej budowy. Oprócz tego rodzice wpłacają też pewne kwoty, jako opodatkowanie. *- Udało mi się załatwić z jarocińskiej Izolacji potrzebną papę izolacyjną. Leniut również nam pomógł. Liczymy też na pomoc innych zakładów pracy, co spowoduje obniżenie całkowitych kosztów inwestycji. Próbuje pozyskać wszelkie środki. Firma pana Grzebysza stara się też budować jak najtaniej - mówi zadowolona dyrektor Mejszńska. Według niej nie ma żadnych przestojów w pracy, czekania na materiał. Na placu budowy jest codziennie około 12-13 robotników. Robota idzie szybko, a rezultaty są widoczne. We wrześniu będą trwały prace w środku budynku. Właściciel REM-BUDu wystąpił z propozycją alternatywnego rozwiązania drugiego stropu. Obniży to koszty budowy o około 10 tys. zł. *- Dla nas byłoby lepiej nie budować tego po niższych kosztach, bo nie jest to dla firmy zarobek. Taniej to jednak wyjdzie dla szkoły - mówi Grzebyszek. Położenie drugiego stropu zajmie firmie trzy, cztery dni. Zaprojektowane wcześniej, wymagałyby na zamontowanie trzech tygodni. Marzeniem moim jest, żeby skończyć tę budowę w takim tempie, w jakim ją zaczęliśmy - powiedziała dyrektor Mejszńska.**

Przejęcie szkół przez gminę w tym roku okazało dobrym posunięciem dla Szkoły Podstawowej nr 3. Znalazły się pieniądze, których zawsze brakowało na potrzebną inwestycję. (jn)

## W SKRÓCIE

### □ Kotlin.

□ Na posiedzeniu Komisji Rady Gminy zostanie rozważona propozycja przeniesienia targowiska. Dotychczasowa lokalizacja - przy ulicy ks. Ryrmarkiewicza i Poznańskiej - stwarzała duże zagrożenie dla bezpieczeństwa drogowego.

□ Do rozgrywek w piłce nożnej zostanie zgłoszona drużyna juniorów z Kotlina. Nową drużynę poprowadzi Tomasz Kosiński, nauczyciel wychowania fizycznego w szkole podstawowej.

### □ Żerków.

□ Po obradach komisji konkursowej dyrektorem Szkoły Podstawowej w Lubini Małej została Elżbieta Obecna, a przedszkola w Dobieszczyźnie Krystyna Hałas.

□ 9 i 10 sierpnia nad materiałami przygotowanymi na zaplanowaną na 24.08. sesję pracowały Komisje Rady Gminy.

### □ Dożynki.

□ 20 sierpnia o godz. 15.00 w Golinie na placu OSP odbędzie się uroczystość Święta Plonów.

□ 20 sierpnia o godz. 15.30 w Dąbrowie rozpoczyna się Dożynki. W programie występy dzieci i Kola Gospodyń Wiejskich oraz zabawa taneczna. Gra zespół FULLMUSIC.

□ 20 sierpnia o godz. 15.00 na placu przy świetlicy w Sławoszewie odbędzie się Dożynki Wiejskie. Po uroczystościach zabawa taneczna - gra grupa AB.

□ 27 sierpnia w Witaszyczach odbędą się Dożynki Diecezji Kaliskiej.

## Niższy podatek

W piątek radni uchwaliли nową podstawę naliczania podatku rolnego. W drugim półroczu w gminie Jarocin cena żyta przyjmowana do obliczenia należnego podatku wynosić będzie 20 zł za jeden kwintal.

Propozycja obniżenia ceny żyta została złożona przez Zarząd Miejski po rozpatrzeniu wniosku złożonego przez Związek Kółek i Organizacji Rolniczych, który postulował ustalenie jej w wysokości 18,92 zł/q. Według zarządu, do przyjęcia jako podstawę naliczania podatku rolnego była kwota 20 zł/q i taką właśnie cenę żyta przegłosowali radni. Co dziwne - Komisja Komunalna, Ładu Przestrzennego, Rolnictwa i Ochrony Środowiska, której przewodniczy Marian Józwiak zaproponowała w swym stanowisku, by przyjmowana do obliczeń cena żyta wynosiła 22 zł/q, a więc więcej niż proponował zarząd.

(rpp)

Po raz kolejny Rada Miejska obniżyła cenę żyta stanowiącą podstawę naliczania podatku rolnego. Co dziwi, przeciwna temu była komisja rolnictwa, która - wydawałoby się - reprezentuje interesy rolników i najlepiej powinna znać sytuację na wsi. Trzeba pamiętać, iż każda obniżka podatków wiąże się z obniżeniem subwencji ogólnej dla gminy.

Piotr Piotrowicz



Fot. A. Czerniecho

# LISTY

Odpowiedź na list otwarty Gospodarstwa Rolnego Skarbu Państwa (były Kombinat PGR) Raszewy Szanowni byli współpracownicy!

Zgodnie z umową naszej firmy P.R.P.U.H. „AGRO” sp. z ograniczoną odpowiedzialnością (pracownicza) w Przybyławiu i upoważnieniem wspólników pragnę ustosunkować się do listu zamieszczonego w „Gazecie Jarocińskiej” nr 32 (254) z 11 sierpnia 1995 r. Każda jednostka fizyczna lub prawna ma prawo do obrony, ale nie kosztem drugiej jednostki i to w sposób bardzo zakłamanym. Spółka nasza zawiązana została z pracowników Gospodarstwa Przybyław w m-cu lutym 1993 r., a przejęcie gospodarstwa w dzierżawę po wygranym przetargu ofert nastąpiło 15 lipca 1993 r. Tak duże opóźnienie w działaniach restrukturyzacyjnych spowodowało ludzi do tego powołani przez AWRSP - tymczasowy zarządca GRSP Raszewy inż. Ireneusz Krzyżmiński i były z-ca dyrektora KPGR mgr Andrzej Świderski. Aby opóźnić nasze działania w przejęciu w dzierżawę naszego Z-du w Przybyławiu wymyślali zbędne wydzielania geodezyjne Z-du Mechanizacji i Suszarni, które to w chwili ich budowy były wykonane. Dobrze i lekko się trwonilo pieniądze państwa - prawda Panowie?

Dobrzy nasi przełożeni dwaj, żeby nam nie było samotnie w drodze do przetargu zorganizowali spółkę z obcym kapitałem tj. Bankiem Rozwoju Rolnictwa „Rolbank” w Poznaniu, którego działalność jest zawieszona, a zawiązana w czerwcu 1993 r. Spółka uległa w tym roku likwidacji. Przez przystąpienie ww. Spółki do przetargu zmuszeni byliśmy podnieść naszą ofertę do maksimum. W ten sposób życzliwi i związani z naszą załogą Panowie przez wiele długich lat zabrali nam 100 ton (sto ton) pszenicy rocznie, bo o tyle zwiększyć musiano ofertę przetargową jako czynsz dzierżaw-

ny. Przez najbliższe szesnaście lat ludzie, z którymi na co dzień współpracowaliście przez Was są zgniebi, bo na tyle lat jest zawarta umowa dzierżawna. Dokonałście wielkiej krzywdy materialnej naszej Spółce „AGRO” w Przybyławiu a także i moralnej, bo tylko Wasza nieudana Spółka stanęła nam w drodze przetargowej.

Zachodzi pytanie - jak można było najbliższym współpracownikom dokonać tak wielkiej krzywdy. Może dla niektórych osób sumienie jest rzeczą obojętną.

Oświadczam byłym współpracownikom i całemu społeczeństwu, że nie jesteśmy żadnymi bankrutami, a wobec AWRSP zaległości stanowią niesłusznie naliczone odsetki, które spowodowane są między innymi przez nieudolność i złośliwość byłego tymczasowego zarządcy. Dotyczą one nie uregulowanych spraw za 1993 r. pomiędzy GRSP a naszą Spółką w momencie przekazania i dlatego nie uiszciliśmy dla AWRSP O/T w Poznaniu kwoty ok. 500 mln (starych) złotych w 1993 r.

Wybitni ekonomiści nie mogą zrozumieć, kto dla państwa daje wyższe dopływy funduszy, bo nasza Spółka z 500 ha za rok ubiegły - 1994 zapłaciła dzierżawę w kwocie 873.075.000 zł (stare złote), a GRSP Raszewy z arealem ok. 4.000 ha z uzyskanego zysku jak podaje odprowadziło zaledwie ponad 600.000.000 zł (starych) złotych.

Przeliczcie to państwo na jednostkę z 1 hektara, da to odpowiedź na temat „wyższości” gospodarowania dzierżawców nad dotychczasowymi formami. Nadmieniamy, że za I półrocze 1995 r. czynsz dzierżawny wynosi 638.575.000 zł (starych złotych).

Jeżeli takie o nas macie zdanie, to dlaczego pan administrator inż. Tadeusz Hasiński przerywał w dniu 28 lipca 1995 r. zaległy fundusz premiiowy za 1993 r., uważając po-

przednio, że się nie należy, a pozwy złożone w Sądzie Pracy dopiero to spowodowały?

W najbliższym czasie sprawy sporne z 1993 r. rozstrzygnie Sąd Polubowny, do którego złożyliśmy pozew przeciwko AWRSP O/T w Poznaniu w celu zakończenia spornej spuścizny po GRSP Raszewy.

Zacni sąsiedzi w imieniu Wspólników i własnym prośbą bronić się ale nie oczerniając naszej Spółki i nie robić nam więcej „lisich przysług”, jak to ma miejsce w dotychczasowych naszych układach.

**prezes Zarządu  
dyrektor Spółki  
Józef Grzabkowski**

★ ★ ★

Jestem mieszkańcem Jarocina. Kiedy słyszę w Radiu „Merkury” piękną reklamę: „Wielkopolska jakość, wielkopolska solidność” mam ochotę sprowadzić nas Wielkopolan na ziemię.

Rzecz dotyczy rzeczywiście ziemi, a konkretnie przejazdów przez tor kolejowy w okolicy Jarocina, m.in. w kierunku Zakrzewa, czy Siedlemina, a także w Kowalewie pod Pleszewem.

Gdy przejeżdżam tam, szukając miejsca by czegoś nie urwać w samochodzie - doznaję mieszanych uczuć: - z jednej strony mamy prawie XXI wiek, precyzja komputeryzacji, „Wielkopolska jakość, solidność” - a zatem dokładność, z drugiej zaś strony, w tym samym czasie przejazdów przez wspomniane tory dotykam barbarzyństwa człowieka.

Czyżby kolej nie miała ambicji XXI wieku? W innych regionach kraju i Wielkopolski są już takie przejazdy, godne XXI wieku.

**Pozdrawia jarocinianie**

W związku z artykułem w Gazecie Jarocińskiej z dnia 04.08.95 r. w miejscu „Halo Gazeta” - 47-37-60, uprzejmie zawiadamiam Szanowną Redakcję:

Sprawa ekranów komputerowych zwróconych w kierunku klientów - uwaga klienta jest słuszna - odwrotnie ustalono właściwy kąt dający możliwość odczytania przez obsługującego kasjera. Dodatkowo zostaną zainstalowane barierki przed każdą kasą powodujące, że przy okienku kasowym ma możliwość przebywania tylko jeden klient.

Uprzejmie zawiadamiam zainteresowanego klienta oraz wszystkich pozostałych klientów, że w razie pobrania większej gotówki, na życzenie klienta wypłata będzie wykonywana w oddzielnym pomieszczeniu. Nie pomijając sprawy kolejek, chciałbym uprzejmie wyjaśnić klientom, że wynika to z powszechności obsługi, przy czym w 50% to operacje na rzecz innych jednostek, a nie naszego banku i tu chciałbym wyjaśnić dodatkowo, że szczególnie operacje nie dotyczące naszego Oddziału można załatwić również w innych bankach, w 43 agencjach PKO BP, w zakładach i instytucjach na terenie naszego miasta i gminy oraz w urzędach pocztowych. Ponadto wyjaśniam, że kasjerki muszą liczyć pieniądze ręcznie z uwagi na coraz większe obroty w nowych pieniądzech zwłaszcza w bilonie.

Potwierdzam, że na przełomie roku 1995/96 przewidziana jest modernizacja całej sali operacyjnej i będzie ona dostosowana do aktualnych, istniejących potrzeb.

W imieniu banku dziękuję za słuszną uwagę naszego klienta. Będą one służyć do dalszego usprawniania obsługi naszych klientów.

**Z poważaniem  
dyrektor Oddziału  
Zygfryd Delestowicz**

## Sygnaly czytelników

# Czekają na komornika

„Poczekamy aż komornik przyjdzie od nas ścigać te pieniądze, a potem chyba zaskarżymy urząd” - mówi mieszkaniec Raszew, który otrzymał upomnienie w związku z niepłaceniem podatku drogowego.

W ubiegłym tygodniu wielu mieszkańców wsi otrzymało takie upomnienie. Najdziwniejsze jest to, że więk-

szość z nich ma opłacony podatek. Dowodem tego są pokwitowania z nazwiskiem, kwotą i numerem rejestracyjnym pojazdu.

Można by podejrzewać, że upomnienie wysłał jakiś żartowista, gdyby nie fakt, że widnieje na nich pieczęć Urzędu Miasta i Gminy w Żerkowie (rap)

# MIGRO

## Centrum Grzejnictwa

☛ miedź - rury + kształtki

☛ PE - KITEC - rury + kształtki

☛ grzejniki RADIK, RETTIG, CONVECTOR

☛ kotły gazowe Termet Świebodzice, TORUS, Beretta, Celtic

☛ armatura

**JEŚLI CHCESZ ZAŁOŻYĆ ENERGOOSZCZĘDNE C. O.  
TO TYLKO Z NAMI**

Jarocin, ul. Moniuszki 14 (Dom Usług, II piętro), tel. 47-33-40

Poniedziałek - piątek 9.00 - 16.00, sobota 9.00 - 13.00

# Zapraszamy

# Wieża z klocków LEGO

Od 13 do 16 września będzie trwała w Krakowie budowa najwyższej wieży wykonanej tylko z klocków LEGO. Oceńnianej, że osiągnie wys. 23-25 metrów i składała się będzie z 300.000 klocków.

Budować wieżę może każdy. Wszyscy, którzy zjawią się od 13 do 16 września na krakowskim Rynku, będą mogli za 1 zł kupić 25 klocków LEGO i rozpocząć budowę. Dla chętnych będą też dyplomy uczestnictwa w tym przedsięwzięciu.

Dodatkową atrakcją są nagrody - kilka razy dziennie losowane będą ze-

stawy klocków LEGO, a każdego dnia wieczorem - wycieczka do Legolandu w Danię.

Uczestnicy zabawy będą mieli również okazję wspomóc fundusz Wielkiego Orkiestry Świątecznej Pomocy. Wszystkie zebrane pieniądze za jej pośrednictwem zostaną przekazane dla Wojewódzkiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie. Firma LEGO prześle też 1000 bezpłatnych pudełek LEGO System oraz 500 LEGO DUPLO dla innych szpitali i instytucji dziecięcych.

(TON)

W tym roku najwięcej pieniędzy na bieżące remonty dostała szkoła w Golinie, najmniej w Ludwinowie. Wszystkie prace mają być zakończone do 1 września.

# Zdażyć do września

JUSTYNA NAPIERAJ

Na bieżące remonty we wszystkich szkołach podstawowych w gminach Jarocin, Jaraczewo, Kotlin, Żerków i Nowe Miasto wydano łącznie prawie półtora miliarda starych złotych. Jest to o około miliard mniej, aniżeli w zeszłym roku.

## Za ile remont?

W tym roku na wszystkie bieżące remonty Samorządowa Administracja Szkół i Przedszkoli w Jarocinie przeznaczyła łącznie około 60 tys. zł. Najwięcej z tej kwoty otrzymała Golina - około 30 tys. zł. W Jaraczewie przeznaczono na ten sam cel 16,288 zł. W gminie Kotlin trzy szkoły wiejskie dostały po 2,500 zł na remonty. W Nowym Mieście gmina ustaliła zakres prac remontowych na około 30 tys. zł we wszystkich szkołach. Równocześnie w wielu tamtejszych szkołach prowadzone są poważne inwestycje. W gminie Żerków budżet szkół na remonty wynosi od 700 zł w tych mniejszych do 2-2,5 tys. zł w większych placówkach.

## Dachy, piece i prąd

W wielu jarocińskich placówkach trwają roboty mające na celu odłączenie centralnego ogrzewania szkoły od mieszkań nauczycielskich. Chodzi o to, by w soboty i niedziele oraz w czasie ferii zimowych nie ogrzewać całego budynku szkolnego i sali gimnastycznej. Ważne jest jednocześnie, by w tych dniach w mieszkaniach było ciepło, a w klasach temperatura nie mniejsza, niż 12-15 stopni. Na systemie gazowym, który montujemy, będą konkretne oszczędności - wyjaśnia **Marek Idziak**, dyrektor SASiP-u. Prace te trwają w szkołach: nr 1, 4 oraz w Siedleminie, Radlinie i Wilkowie. W "dwójce" w Jarocinie malowane są okna w jednej z klas. W "czwórce" za 6,5 tysiąca zł wymieniana jest izolacja części budynku, montowane nowe rynny. Sanitariaty i okna malowane są w "piątce". W szkole golińskim drugi rok z rzędu naprawiane są dachy. W zeszłym roku firma Jarbud tak źle wykonała te prace, że teraz trzeba poprawiać - mówi pracownik firmy Rem-Bud remontujący golińską szkołę. Podobnie jest w innych szkołach. - Efekt prac Jarbudu jest taki, że w tej chwili będą musiały być odnowione wszystkie okna. Po roku zewnętrzne ramy nie mają już prawie w ogóle kitu. To są stracone pieniądze i zupełnie niepotrzebna robota w tym roku - mówi **Jolanta Mejszńska**, dyrektor Szkoły Podstawowej nr 3. Odnowione okna za 60 milionów będzie miała szkoła w Mieszkowie. W Witaszyczach usu-

wane są przecieki i uzupełniany dachy. Marek Idziak zapewnia, że w jarocińskich szkołach wszystkie prace remontowe zakończą się do 23 sierpnia.

W szkołach gminy Jaraczewo - Noskowie, Panience, Jaraczewie i Wojciechowie - naprawiane są piece grzewcze i instalacje elektryczne. Trwa malowanie szkoły w Panience. - Gmina kupuje tylko farby, a same prace malarskie wykonują już pracownicy interwencyjni, za których gmina nie płaci - mówi **Danuta Bartzak**, główna księgowa Gminnego Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół w Jaraczewie.

W gminie Kotlin, która szkół jeszcze nie przejęła, zarząd zdecydował o dofinansowaniu trzech podstawówek: w Magnuszewicach, Sławoszewie i Woli Książęcej. - Prace remontowe kolejny rok są bardzo ograniczone ze względu na środki. Z Kuratorium Oświaty i Wychowania szkoły żadnych pieniędzy na remonty nie dostały - mówi **Marian Wila**, dyrektor Szkoły Podstawowej w Kotlinie, sprawujący obsługę finansową wszystkich szkół w gminie. W Magnuszewicach pomieszczenie na strychu jest poszerzane i przystosowywane do prowadzenia zajęć lekcyjnych. W Sławoszewie są przestawiane i remontowane piece kaflowe. W szkole w Woli Książęcej oprócz remontowanych pieców być może zostanie pomalowana część budynku. Szkoła w Kotlinie, wynajmując pomieszczenia, sama zarobiła na remont parkietu sali gimnastycznej. Dodatkowo robociznę ufundował ZPOW Kotlin. Szkoła zapłaciła tylko za sam materiał. W pozostałych szkołach prace remontowe odpłatnie wykonują prywatni rzemieślnicy.

W gminie Żerków każdy dyrektor szkoły dysponuje własnym budżetem i on decyduje o tym, co ma być wykonane w jego szkole. - Dyrektorzy mogą również zdecydować o wykonaniach prac remontowych. Oczywiście szukają najtańszych fachowców. My ze swej strony podpowiadamy, gdzie jest taniej - wyjaśnia **Teresa Jakubowska**, dyrektor Zespołu Ekonomiczno-Administracyjnego Szkół. W wielu szkołach trwają prace malarskie. Tak jest w Chrzanie, Lubini Małej, Żerkowie. W Szkole Podstawowej w Ludwinowie przystosowywane są dwa pomieszczenia na izby lekcyjne. Tam również jest malowanie oraz instalowanie oświetlenia. W Stęgoszynie tamtejszy dyrektor urządził "zicloną salę" na dworze do ćwiczeń gimnastycznych. W Raszewicach układany jest nowy dach. Stary już od dawna przeciekał. W Chrzanie i Bieździadowie trzeba zainstalować

przyłącza gazowe.

- Komisja Oświaty Kultury i Zdrowia w Nowym Mieście przeznaczyła na bieżące remonty około 30 tysięcy, ustalając jednocześnie zakres prac - mówi **Gabriela Kosmala**, sekretarz gminy. Mimo, iż szkoły w gminie wciąż podlegają poznańskiemu kuratorium, od lat nie wpłynęły stamtąd pieniądze na bieżące remonty. Między innymi w szkole w Chromcu trwają prace przy zainstalowaniu centralnego ogrzewania w dobowanych pomieszczeniach. O wiele lepiej w gminie jest ze środkami na inwestycje.



W zeszłym roku dach w szkole w Golinie naprawiał JARBUD. Teraz wymaga on ponownego remontu  
Fot. A. Czerneńko

## Pieniądze na inwestycje

Najwięcej szkolnych inwestycji kolejny rok z rzędu się rozpoczętych w gminie Nowe Miasto. Na remont kapitalny sali gimnastycznej w Nowym Mieście, rozbudowę sali gimnastycznej w Kolniczkach i Kłecze oraz rozbudowę szkoły i sali gimnastycznej w Chociczy szkoły od gminy dostały łącznie 500 tysięcy zł. Być może prace w Nowym Mieście zakończą się do 1 września.

Dobrze jest również w gminie Jarocin. W dwóch szkołach: nr 3 i w Prusach trwa rozbudowa. Dobudowywane są izby lekcyjne i sanitariaty. Te inwestycje jednak nie zakończą się z początkiem września: są bardzo drogie i ich budowa pochłonie kilka miliardów zł. Obie inwestycje mogłyby się zakończyć już za rok, ponieważ wykonawcy są w stanie szybko uwinąć się z robotą. Nie dostaniemy jednak na nie potrzebnych środków w granicach dziesięciu miliardów, bo budżet gminy to nie tylko szkoły - mówi **Aldona Stefek** zastępca dyrektora SASiP-u. Koniec rozbudowy szkoły w Ciświcy planowany jest na koniec sierpnia przyszłego roku, natomiast w Prusach - za dwa lata.

W Jaraczewie trwa budowa sali gimnastycznej, przy dużym wsparciu osób prywatnych. W Górze do końca sierpnia mają się zakończyć prace przy budowie łącznika pomiędzy starym i nowym budynkiem. Na ten cel gmina wydała 20 tysięcy zł. W Rusku rozpoczęto budowę szkoły.

W Żerkowie jedyną większą inwestycją jest doprowadzenie instalacji gazowej do budynku szkolnego przy ulicy Cmentarnej. Gmina wysygnowała na ten cel 50 tysięcy zł.

Żadnych większych inwestycji nie planuje się w gminie Kotlin.

## Węgiel i mydło

Zakupy rzeczowe w tym roku do jarocińskich szkół są niewielkie. Do końca roku kalendarzowego wszystkie placówki zaopatrzone są w opał. Według Aldony Stefek nie będzie również problemu z zakupem środków czystości. W tym roku z Veldhoven, miastem zaprzyjaźnio-

nym z Jarocinem, zostało przywiezionych 400 stolików, tyle samo krzeseł oraz 60 umywalk i 7 tablic. Prawie w osiemdziesięciu procentach zostało to już przekazane szkołom. W gminie Jaraczewo wszystkie szkoły zostały już zaopatrzone do czerwca w węgiel i środki czystości za blisko 50 tysięcy zł. Za przeszło 3 tysiące zł zostało zakupionych 16 pojemników na śmieci, 50 lawek na boiska szkolne i 200 metrów siatki ogrodzeniowej. W gminie Żerków szkoły są już zaopatrzone w mydła i proszki. Po 2, 3 tony węgla dostały już te mniejsze. Do większych opału dotrze w najbliższym czasie. Do śmielowskiej podstawówki zakupiono sprzęt sportowy za około 700 zł. Tylko do jednej szkoły w gminie Nowe Miasto potrzebny będzie węgiel na zimę. Pozostałe mają instalacje gazowe.

Wedle wszelkich zapewnień wszystkie bieżące remonty mają być zakończone do 1 września. Nie wszędzie jednak uczniowie przyjdą do odnowionych klas. Wszędzie jednak ma być czysto i ciepło.

# Biblioteka w „bursie”

Już trzeci miesiąc trwa przerwa w pracy Biblioteki Pedagogicznej w Jarocinie spowodowana koniecznością przeprowadzki. Wielu czytelników, zwłaszcza studenci, ze zniecierpliwieniem oczekuje na wznowienie działalności placówki. Jednak nic nie wskazuje na to, żeby w najbliższym czasie sytuacja miała się zmienić.

Wielu wypożyczających przypomina sobie przeprowadzkę sprzed pięciu lat z pomieszczeń Liceum Ogólnokształcącego, do miejsca, które nie wymagało praktycznie żadnych przeróbek. Teraz sytuacja jest znacznie bardziej uciążliwa, zarówno dla czytelników, jak i pracowników biblioteki. Po wielu staraniach przynano bibliotece miejsce w dawnej bursie - w budynku oświatowym stojącym pomiędzy JOK-iem i JAFO. Gdy otrzymaliśmy decyzję o opuszczeniu obecnego lokalu, księgozbiór został spakowany i przygotowany do przeniesienia - mówi Jolanta Kozłowska, kierowniczka Biblioteki Pedagogicznej w Jarocinie - nie mogłymiśmy jednak przewidzieć, że dalsze prace utkną w miejscu. Spodziewaliśmy się, że za decyzjami lokalowymi pójdą jakieś deklaracje pomocy finansowej.

Jarocińskie władze Bibliotece Pedagogicznej nie pomagają, bowiem jako instytucja podlegająca pod Kalisz, jest

tutaj „obca”, z drugiej zaś strony, na połączenie jej z biblioteką jarocińską nie godzi się Kalisz.

Na przystosowanie pomieszczeń bursy, które stanowiły: kuchnia, stolówka, zaplecza nie przeznaczono wstępnie żadnych pieniędzy, więc kierowniczka zamierzała zwrócić się do Zespołu Szkół Zawodowych o pomoc w ramach praktyk zawodowych uczniów. W ostatnich dniach jednak spłynęła dotacja z Kuratorium Oświaty w Kaliszu pozwalająca rozpocząć prace adaptacyjne.

Biblioteka Pedagogiczna Wojewódzka nie była przygotowana na to, że w trudnej sytuacji będą także trzy inne filie - tłumaczy kierowniczka - obecnie ogłosiliśmy konkurs ofert, by po spełnieniu koniecznych wymogów natychmiast mógł ruszyć remont pomieszczeń. Już wiadomo, że wcześniej niż w październiku biblioteka nie ruszy. Adaptacje to nie koniec problemów. Filia prawdopodobnie nie będzie po-

siadała telefonu, bowiem przeniesienie numeru jest bardzo kosztowne. Nie trzeba tłumaczyć, jak skomplikuje to dostęp do informacji. Tak samo nie ma nadziei na zdobycie kserografu. Czytelnicy domagają się tego sprzętu w bibliotece, narzekając na stracony czas. Teraz dodatkowo przedłużą się droga do najbliższego punktu usługowego. Naszym marzeniem jest, żeby któraś z firm kupując nowy kserograf przekazała stary na użytek czytelników - mówi kierowniczka. W tym stanie są regały, które kolejnej przeprowadzki nie wytrzymają, w przyszłości musimy także rozbudować zabezpieczenie pomieszczeń.

Tymczasem rzesze czytelników, zaniepokojonych nadechodzącym rokiem akademickim, odchodzą z kwitkiem

A.C.



Spakowany księgozbiór czeka już trzy miesiące  
fot. A.Czerwieńko

## Z a p i s .

Zmarły żydowski posiedziciel dóbr Mojżesz Alexander rozporządził w testamentnie swoim z dnia 10. Września 1838., ażeby zaraz po jego śmierci pomiędzy ubogich żydowskich Nowego miasta 25 Tal. i 20 sążni drzewa, tudzież dopokąd pozostałość jego niezostanie podzieloną i wieś Chocicza do niej należeć będzie, rocznie 20 sążni drzewa było rozdanych, co niniejszem podajemy do publicznej wiadomości. Poznań, dnia 11. Sierpnia 1840.

**Król. Pruska Regencja. I.**  
"Dziennik Urzędowy Król. Regencji w Poznaniu"  
Nr 34, 25 sierpnia 1840 r.

## Święto żołnierza w rocznicę „Cudu na Wiśle”.

Celem uczczenia XVII rocznicy „Cudu nad Wisłą” tradycyjnego Święta żołnierza polskiego Jarocin weźmie udział w obchodzie urządzonym w Pleszewie. W Jarocinie postanowiono nie urządzać specjalnego obchodu ze względu na zaabsorbowanie organizacji i społeczeństwa jarocińskiego zabawą ludową na kościół Chrystusa Króla w parku księcia Radolina.

Do Pleszewa na „Święto żołnierza” z Jarocina wyjadą o godz. 9.15 z przed Starostwa delegacje nast. organizacji ze sztandarami.

"Gazeta Jarocińska"  
Nr 65, 15 sierpnia 1937 r.

**Głoszenie**  
Naszym hasłem  
w czasie trwania akcji żniwnej było i jest:

**Wszystkie konie - całą siłę pociągową  
należy zaprząć do żniw.**

Tymczasem jaka jest rzeczywistość?

Po ulicach naszego miasta i po drogach ujeżdżają dokardy i bryczki zaprzężone w silne konie. Na pojazdach siedzą ludzie, którzy nie mają nic wspólnego z akcją żniwną. Tego rodzaju używanie koni na prywatne przeładunki i przejazdki jest objawem nadużywania swego stanowiska w/g. sytuacji majątkowej. Objaw ten należy traktować z całą bezwzględnością. Piętnujemy pańszczytę społeczną, którzy nie mają zrozumienia dla decydującej sprawy żniw.

Komitet Akcji Żniwnej.  
"Informator Powiatu Jarocińskiego"  
Nr 14, 10 sierpnia 1945 r.

## Kotlin

# Inwestująca gmina

Gmina Kotlin zajmując trzecie miejsce w województwie kaliskim pod względem wydatków na inwestycje w 1994 roku.

W Informatorze Regionalnym Izby Obrachunkowej w Poznaniu nr 3/95 znaleźć można m.in. tabelę o wydatkach budżetowych gmin województwa kaliskiego w 1994 roku. Pod uwagę zostały wzięte wydatki na inwestycje, na administrację państwową i samorządową oraz na opiekę społeczną.

Gmina Kotlin w 1994 zainwestowała 42,54% ogólnej kwoty wydatków, co daje trzecie miejsce w województwie kaliskim - po Końskich i Perzowie. Tak dużo można było zainwestować dzięki temu, że w Kotlinie oszczędza się na wydatkach bieżących. W ubiegłym roku podjęto na przykład decyzję o wyłączeniu oświetlenia ulicznego po godzinie 22.00 w okresie dwóch miesięcy letnich. Zaoszczędzone w ten sposób 180 milionów starych złotych

przeznaczone zostały na budowę nowego oświetlenia.

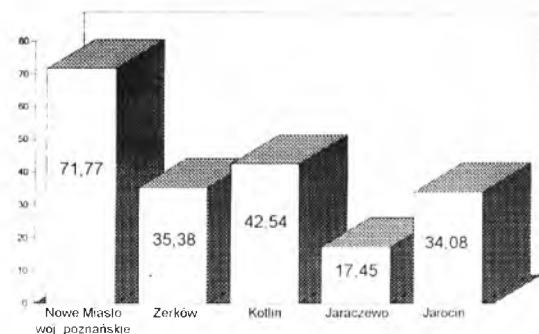
Średnia procentowa wydatków na administrację państwową i samorządową we wszystkich gminach województwa wynosi 17,57%. Kotlin zajmując tutaj miejsce pośrednie ze wskaźnikiem 17,02%.

W 1994 na opiekę społeczną wydano 12,94% budżetu gminy Kotlin, to jest poniżej średniej w województwie, która wynosi 15,12%. "Ta cyfra wynika z poziomu bezrobocia. W ubiegłym roku nie było na terenie gminy zwolnień grupowych. Gdyby były, to musielibyśmy wydać więcej pieniędzy" - stwierdził wójt Walenty Kwaśniewski.

Wójt jest zadowolony ze wszystkich wskaźników, a zwłaszcza z trzeciego miejsca wynikającego z wydatków na inwestycje. Jego zdaniem jest to „bezwzględny wskaźnik gospodarności”.

(gc)

## Procentowy udział inwestycji w wydatkach budżetowych gmin Ziemi Jarocińskiej w 1994 r.



# Zboża sypnęły

Rolnicy są zadowoleni z dużych plonów. Niestety, im więcej zboża na rynku, tym trudniej osiągnąć za nie wyższą cenę.

Już prognozy dotyczące tegorocznych zbiorów zbóż zapowiadały znacznie wyższe plony od ubiegłorocznych. Zdecydowały o tym przede wszystkim lepsze warunki pogodowe, szczególnie korzystne dla zbóż ozimych. Dobra aura przyspieszyła też pracę na polu. Niestety letnie upały wpłynęły negatywnie na plony roślin okopowych.

## Więcej z hektara

Średni plon zbóż w gminie Jarocin wyniósł 39,3 kwintali z hektara. Jest to o 5,2 q/ha wyższy niż w zeszłym roku. W Żerkowie natomiast średni plon osiągnął wartość 36,9 q/ha, czyli o 4,1 więcej w porównaniu do ubiegłego roku. Również średnie plony poszczególnych zbóż były wyższe. W Jarocinie zebrano średnio: 36 q/ha żyta, 42 pszenżyta, 44 pszenicy, 39 mieszanek zbożowych, 37 owsa, 38 jęczmienia jarego i 40 ozimego. Łącznie zbożami obsiano obszar 5360 ha, czyli o 170 ha więcej niż w zeszłym roku. "Tęgo lata osiągnąłem znacznie lepsze rezultaty. Wyjątkowo dobrze obrodziła pszenica. Średnio uzyskałem 65 kwintali z hektara, co jest bardzo wysokim wynikiem. Na jednym z pól plon wyniósł nawet 70 kwintali" - mówi Jerzy Jerzyski z miejscowości Kąty koło Wilkowy.

## Ile za zboże?

Podobnie, jak i w ubiegłym roku, rolnicy podkreślają, że ceny zbóż z tegorocznych zbiorów są zbyt niskie. W jarocińskich Państwowych

Zakładach Zbożowych za tonę pszenicy płacono 340 zł. Taką samą cenę oferowały inne punkty skupu. W Krotoszynie, za pszenicę niekontraktowaną płacono 20 zł mniej. Za tonę żyta lub pszenżyta rolnicy otrzymywali 220 zł, a jęczmienia paszowego od 260-270 zł. Mieszanek zbożowych skupowano w cenie 240 zł za tonę. Cena zbóż zależała od jakości. Na przykład za pszenicę, która nie zawierała przynajmniej 26% glutenu, w PZZ w Jarocinie płacono o 10 zł mniej. Rolnik z Potarzyca uważa, że nie kalkuluje się sprzedaży zboża po obecnych cenach. "Mam niewielkie gospodarstwo na gruntach V i VI klasy. Bez nawozów nie mogę osiągnąć wysokich plonów. W tym roku musiałem ograniczyć ich użycie. W 1994 saletrę amonową kupilem za 2,5 mln, a teraz kosztowała już 3,2 mln zł. Zboże tymczasem niewiele podrożało."

Firma „Neorol” w Chrzanie skupiła dotychczas 700 ton żyta i 800 ton pszenicy. Pieniądze były wypłacane rolnikom w ciągu 3-4 dni. W jarocińskich PZZ-ach jak na razie skupiono 500 ton pszenicy. "Moglibyśmy skupić więcej. Byliśmy na to przygotowani. Sytuacja w porównaniu do zeszłego roku jest inna. Wtedy nie mieliśmy przygotowanych pieniędzy i nie chcieliśmy kupować w ciemno. W tym roku skup rozpoczęliśmy wraz z początkiem żniw, bo były pieniądze" - mówi Ireneusz Kozłowski, kierownik PZZ-ów w Jarocinie.

## Lepiej poczekać?

Ci rolnicy, którzy posiadają zaplecze hodowlane, nie sprzedają zboża, lecz zostawiają zapasy z przeznaczeniem na paszę dla zwierząt. "Gdybym wiedział, że ceny będą stabilne, sprzedałbym zboże natychmiast. Jednak w obecnej sytuacji muszę zostawić zapas na później. Zagarantuję mi to zastrzyk finansowy w ziemi" - tłumaczy rolnik z Żerkowa. O pozostawieniu zapasów na zimę zdecydowały też inne czynniki. Rolnik z Żółtkowa, Jan Stencel mówi: "Tegoroczne susze są szkodliwe dla ziemniaków. Muszę zapewnić jakąś karmę dla świń." Zona dodaje: "Niech pan spojrz na łąkę. Wszędzie sucho. Żeby trawa odrósła potrzeba tydzień deszczu. Już teraz karmimy krowy sianem przeznaczonym na zimę, a co później? Ratuje nas tylko kukurydza."

rar Polska" obliczył, że spółdzielnie powinny brać za godzinę pracy kombajnu 130 zł."

Pomimo, że ceny usług są takie same, rolnicy wybierają częściej SKR niż prywatniarzy. Jak twierdzą, pracownicy SKR-ów mają większe doświadczenie. "Gdy coś się zepsuje w maszynie, żadna ze stron nie ma do siebie pretensji. Rolnik nie musi sam biegać za częściami, a pracownik SKR-u jeździ do bazy i naprawia awarię" - tłumaczy Jan Stencel. Części zamienne do maszyn rolniczych są bardzo drogie, a podczas żniw bardzo łatwo o usterki. "Sam pasek klinowy kosztuje 2,5 mln zł. W tym roku wolałem więc nie wypożyczać swojego kombajnu. Odrobiłem tylko własne pola. Mój kombajn ma już dobrych parę lat, a na nowy mnie nie stać. Kosztuje 800 mln" - mówi Jerzy Jerzyski.



Kolejki przed punktami skupu nie były w tym roku długie

## Kombajn z SKR-u

Większość rolników przy sprzątaniu zbóż korzystała z usług Spółdzielni Kółek Rolniczych. Za godzinę pracy kombajnu w Żerkowie trzeba było zapłacić 100 zł, a za prasę do słomy - 48 zł. Rolnicy woleli płacić zaraz po wykonaniu usługi. "Jeżeli nie zapłacę w ciągu dwóch dni, muszę zapłacić za każdą godzinę pracy 5 zł więcej" - mówi rolnik z Pawłowic. Również SKR w Prusach nie narzekał na brak zainteresowanych. Po sprzęt ustawił się długi kolejkę. Jednak tutaj rolnicy zalegają z płatnościami za wykonanie usługi. Po dziesięciu dniach dolicza się odsetki w wysokości 54% rocznie.

Konkurencją dla SKR-ów stanowią prywatni rolnicy. Oferują oni własny sprzęt, najczęściej po takich samych cenach jak SKR-y. Wywołuje to sprzeciw niektórych rolników. "Prywaciarze nie płacą żadnych podatków, składek na ZUS itp. Powinni brać przynajmniej o dwieście tysięcy mniej" - mówi Bogdan Liberski z Żółtkowa. Z kolei Jerzy Jerzyski z Kątów, posiadający własny kombajn twierdzi: "Pieniądze, których żądają SKR są tak małe, że powodują kryzys. Zawsze było tak, że wartość pracy kombajnu w ciągu jednej godziny równała się 100 litrom oleju napędowego. Przy cenie 96 groszy za litr, wychodzi 96 zł. Mągążyn Nowoczesnego Rolnictwa „Top Ag-

Rolnikom małorolnym nie opłaca się mieć ciężkiego sprzętu na własność. "Gdy się coś zepsuje, to trzeba latać za częściami, które w dodatku są bardzo drogie. Przy małym gospodarstwie trudno jest na przykład kombajn w pełni wykorzystać. Ja potrzebowałem 6 godzin na zebranie plonów, a żeby taki sprzęt się spłacił, musiałby pracować 100 godzin" - mówi Stencel.

## Kombajn czy snopowiązalka

Obecnie podczas żniw używa się właściwie tylko kombajnów. Coraz rzadziej można spotkać na polach snopowiązalki. Można je jeszcze zobaczyć w Żółtkowie. "Tam co drugi zbiera snopowiązalką" - mówi rolnik z Żerkowa. Ma ona swoich zwolenników i przeciwników. Rolnik z Ruska uważa, że snopowiązalka nie można się „bawić”, bo zostanie się w tyle. Każdy chce mieć wszystko zrobione w jak najkrótszym czasie. Bogdan Liberski mówi, że snopowiązalki opłaca się używać, gdy dysponuje się własną siłą roboczą. Najczęściej ze snopowiązałek korzystają rolnicy małorolni. Jan Stencel, który zasiał zboże na 6 ha ziemi, twierdzi: "Po kombajnie zbierać można tylko słomę. Używając snopowiązalki mogę wykorzystać plewy do karmienia zwierząt. Przy niskich plonach roślin okopowych jest to dla mnie konieczne".

Jarosław Bajczyk  
Tomasz Stefański

## Chwałęcina

# Świetlica sprzedana

Za 15 tys. zł sprzedany został nieukończony budynek świetlicy w Chwałęcinie. Kupił go Stanisław Kłewski z Boguszyna. Sprzedaż doszła do skutku przy trzecim z kolei przetargu. Cenę przyjęto, zgodnie z zasadami przyjętymi przez radę gminy na sesji w czerwcu, na zasadzie uzgodnień między nabywcą a komisją przetargową.

Sprzedany obiekt, to właściwie mury wyprowadzone na wysokość jednej kondygnacji, bez stropu. Ma on za to niepotykane, jak na świetlicę wiejską, wymiary - jego powierzchnia wynosi 480 m<sup>2</sup>. W zamierzeniu miała się w nim mieścić świetlica, przedszkole, a mówiono nawet o poczie. Budowę tego obiektu rozpoczęto w 1984 r. z funduszu sołeckiego. Zamówiono projekt, zakupiono cegły... Przerwało na to, bo jak mówi Józef Szymczak - radny z Chwałęciny, gmina nie chciała finansować inwestycji. Również w latach 90-tych rada gminy nie zgodziła się, by ją wznowić, pomimo usilnych starań radnych z tego terenu. "Rozważaliśmy możliwość kontynuowania budowy" - mówi wójt

Nowego Miasta Aleksander Podemski. - Ale nijk nie dano się zaadaptować projektu, a prowadzenie budowy w przyszłych rozmiarach zaczęło się ze zbyt dużymi kosztami. Gdyby w Chwałęcinie rozpoczęto budowę typowej świetlicy wiejskiej, pieniądze na jej ukończenie na pewno by się znalazły" - kończy wójt.

Zgromadzoną cegłę wykorzystano przy wznoszeniu hydroforu w Chwałęcinie. W tym roku mieszkańcy Chwałęciny także uznali, że bardziej potrzebne będzie doprowadzenie do ich wsi gazuociągu czy linii telefonicznej niż podjęcie budowy świetlicy. Tym bardziej, że w sąsiednich wsiach (Szyplowie, Michałowie, Kruczynie) odległych nie więcej niż 3 km, świetlice są i w razie potrzeby można z nich korzystać.

Nabywca obiektu zamierza do końca roku ukończyć roboty przy jego budowie. Członkowie komisji przetargowej zapewnili, że uruchomi w nim zakład przetwórstwa spożywczego, który da zatrudnienie kilku osobom.

(hc)

# JAN RACZKIEWICZ

zaprasza do nowo otwartej po remoncie restauracji

## „VICTORIA“

Jarocin, ul. Kardynała Wyszyńskiego 4  
czynne w godz. 9<sup>00</sup> - 22<sup>00</sup>

### ORGANIZUJEMY:

- uroczystości rodzinne • wesela • komunie • stypy
- informacja telefoniczna 47-24-52

## Zarząd Gminy w Nowym Mieście n. Wartą ogłasza

### przetarg nieograniczony na sprzedaż następujących środków transportowych:

- Autobus marki AUTOSAN H 9-21
- samochód TARPAN D 239
- samochód RENAULT F4 kombi - osobowy

Pojazdy są w pełni sprawne technicznie.

Przetarg odbędzie się w dniu 29 sierpnia 1995 r. o godzinie 11-tej  
w Urzędzie Gminy Nowe Miasto n. Wartą ul. Poznańska 14.

Bliższe informacje o pojazdach i zasadach przetargu można uzyskać  
pod numerem telefonu 0-667 515-89 lub 515-20 w. 6.

(1693/R/95)



### „JAROMA” SPÓŁKA AKCYJNA PRODUCENT - GENERALNY DOSTAWCA MASZYN I URZĄDZEŃ DO PRZEMYSŁU DRZEWNEGO

63 - 200 Jarocin, Al. Niepodległości 34 tel. 47-31-61, fax 47-34-54, tlx 0465191

zaprasza do składania ofert  
na wydzierżawienie niżej opisanych nieruchomości:

1. Hala produkcyjno - magazynowa typ TBK-II o powierzchni 1803 m<sup>2</sup>  
wraz z gruntem z nią związanym o powierzchni 3080 m<sup>2</sup>
2. Warsztat samochodowy, murowany, parterowy o powierzchni 219 m<sup>2</sup>  
wraz z gruntem o powierzchni 4200 m<sup>2</sup>
3. Pomieszczenia biurowe w klubie zakładowym o powierzchni 16,8 m<sup>2</sup>

Pisemna oferta powinna zawierać:

- imię, nazwisko i adres (nazwę i siedzibę) oferenta,
- propozycję wysokości miesięcznego czynszu dzierżawnego,
- propozycję czasookresu dzierżawy,
- informację o zamierzeniach do przedmiotu najmu

Oferty należy składać w zaklejonych kopertach z dopiskiem  
„Przetarg” w biurze Działu Technicznego „Jaroma” S.A. w Jarocinie,  
Al. Niepodległości 34 w terminie 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia.

Komisyjne otwarcie ofert i wybór oferenta nastąpi w ciągu 7 dni po  
upływie terminu składania ofert. O wynikach przetargu wszyscy oferenci  
zostaną powiadomieni pisemnie. Zastrzegamy sobie prawo swobodnego  
wyboru oferty, jak również prawo odwołania przetargu bez podania przyczyn

Informacje dodatkowe można uzyskać w „Jaromie” S.A.  
w Dziale Technicznym w godz. 8.00 - 15.00 pod nr telefonu 47-31-61  
wew. 336 lub 337.

(102/R/95)

## UWAGA ROLNICY

Naprawy awaryjne, remonty bieżące i główne:

- maszyn rolniczych  
(kombajny zbożowe, okopowe i inne maszyny)
- ciągników rolniczych  
(Ursus, MF, Zetor, MTZ)

Wykonuje w zakładzie i u użytkownika  
(pogotowie techniczne) oraz udziela  
gwarancji na wykonaną usługę

„POM” Przedsiębiorstwo Usługowo - Produkcyjne Spółka z o.o.  
63 - 200 Jarocin ul. Św. Ducha 120 tel. (0-62) 47-35-35

(1302/95)

PHU **KINA**

### HURTOWNIA

#### ART. SZKOLNYCH, BIUROWYCH, PAPIERNICZYCH, ZABAWEK

63-200 JAROCIN, UL. ZACISZNA (JAFO) tel. 47-26-01  
zaprasza w godz. od 9.00 do 17.00 (w soboty od 9.00 do 12.00)

Poza artykułami i.w., jako jedyny oficjalny dystrybutor KME COM-  
PUTER na nasz region, oferujemy po preferencyjnych cenach:

- doskonałej jakości niemiecki PAPIER KOMPUTEROWY
- PAPIER Kserograficzny w cenie fabrycznej
- taśmy i naboje do drukarek
- rolki faxowe, telexowe, offsetowe, termiczne, kasowe
- tonery do kserokopierek
- dyskiety, akcesoria komputerowe

Gwarantujemy ciągłość dostaw, możliwość negocjacji cen  
i warunków płatności

## ZESPÓŁ GABINETÓW LEKARSKICH

### GAMMA - JAROCIN

Lek. med. Andrzej A. Pajdowski

Lek. med. Wojciech Maniszewski

## BADANIA MAMMOGRAFICZNE

### DIAGNOSTYKA I LECZENIE CHOROBY GRUCZOLU PIERSIOWEGO ORAZ PROFILAKTYKA NOWOTWORÓW

Sono-Mammografia (USG)  
oraz biopsja cienkoigłowa (BAC)  
Lek. med. Andrzej Pajdowski  
specj. ginekolog-ginekolog

RTG-Mammografia  
Dr med. Maria Suda-Fizek  
specj. radiolog  
Lek. med. Tomasz Schreiber  
radiolog

JAROCIN, ul. Zaciszna  
- Przychodnia DTL  
Pracownie czynne  
środki 13 - 16  
wolne soboty 10 - 13  
(z wyjątkami i rezerwami)

Informacje telefoniczne:  
0-621 472 833 - 4 8 9 9  
0-621 472 537 - 9 18 46



Proponujemy badania profilaktyczne  
Pacjentek w grupie wiekowej 35-45 lat  
co 2 lata, powyżej 45 lat co rok.  
Cena badania 70 zł

Do badań profilaktycznych nie jest wymagane skierowanie lekarskie

### BANK SPÓŁDZIELCZY W JAROCINIE

uprzejmie informuje, że udziela nieoprocentowanych, natychmiastowych kredytów  
(bez zrytów) do 70 zł, z przeznaczeniem na badania mammograficzne w pracowni  
GAMMA - JAROCIN

Termin spłaty kredytu do 6-ciu miesięcy. Wymagane dokumenty: dowód osobisty,  
odcinek emerytury - renty lub zaświadczenie z zakładu pracy o dochodach  
własnych lub współmałżonka

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

# Dziewczyna Roku

Pierwsza połowa wakacji już za nami. Kto nie ma pomysłu na sierpień niech się zgłosi do nas! My zapewnimy wystarczającą ilość wrażeń. **Proponujemy udział w „Dziewczynie Roku”** - półfinał już niedługo, a perspektywa zakwalifikowania się do finału jest bardzo kusząca. Tym bardziej, że jury wybierze aż pięć dziewcząt!

Z naszej propozycji skorzystała Aleksandra Marchwiak z Jarocina i Arleta Marciniak z Potarzęcy - kolejne kandydatki naszego konkursu.

**ALEKSANDRA MARCHWIAK** ma 17 lat. Od września będzie się uczyć w trzeciej klasie Liceum Ogólnokształcącego w Jarocinie. Jest wysoką, szczupłą blondynką spod znaku Strzelca. Interesuje się modą - od czasu do czasu rysuje i szyje sobie rzeczy własnego pomysłu. Doskonale orientuje się w zasadach zdrowego odżywiania. Ale tak naprawdę fascynują ją książki. W wolnych chwilach czyta, czyta, czyta... Ola pochłania wszystko, no może z wyjątkiem romansów. Znajduje też czas na gimnastykę, jazdę na rowerze i pływanie. W przyszłości chciałaby dostać się na germanistykę i mieć własne przedsiębiorstwo. Zgłosiła się do „Dziewczyny Roku” za namową koleżanek, które już wcześniej zdecydowały się na udział w konkursie.

**ARLETA MARCINIAK** ma szesnaście lat, a we wrześniu rozpocznie naukę w II klasie zawodówki w Jarocinie. Jest wysoką nastolatką o piwnych oczach i kasztanowych oczach. Już w zeszłym roku myślała o wzięciu udziału w „Dzie-

wczynie Roku”, ale przeszkodziła jej w tym granica wiekowa. W tym roku może już spróbować szczęścia, tym bardziej, że skrycie marzy o pracy modelki. Arleta urodziła się w znaku Raka i posiada wiele cech tego znaku. Lubi też czytać horoskopy, przy czym zdradziła nam, że horoskopy „Gazety Jarocińskiej” najczęściej się sprawdzają. Lubi tańczyć, zwłaszcza techno, rap lub disco, a w wolnym czasie ogląda horrory, czyta romanse lub pieczę. Przyznała się, że jej słodka specjalność to babki. Podczas konkursu kiuki będzie za nią trzymać



Aleksandra Marchwiak Fot. J. Stachowiak

na pewno jej najbliższa przyjaciółka i liczna rodzina, ponieważ Arleta ma aż pięcioro rodzeństwa. Dużo czasu spędza więc z najmłodszą siostrą, ale często znajduje jeszcze wolną chwilę, aby pobiegać lub pojechać na basen.

Wszystkie dziewczyny, które podobnie jak Ola i Arleta chciałyby wziąć udział w naszym konkursie, do pierwszego stycznia 1996r. skończą 15 lat i mieszkają na terenie ziemi jarocińskiej **zapraszamy do Redakcji „G.J.” na sesję zdjęciową, która odbędzie się w sobotę (19. 08. 1995r.) o godz. 10.30. (apik)**



Arleta Marciniak Fot. J. Stachowiak

## Tajemniczy Albert

**ALBERT ROSENFELD** to potwór, który narodził się na początku bieżącego roku. Chęć rozruszania skostniałego układu krwionośnego polskiej muzyki była motywacją spotkania pięciu dzentelmenów - to fragment ulotki reklamowej płyty zatytułowanej „The Best Off”. Kompozycje skomponowali kompozytorzy, teksty napisali tekściarze - czytamy na okładce. Nadal bardzo tajemniczo. „Moglibyśmy promować płytę płytę Alberta ogłaszając nasze nazwiska i staloby się jasne, w jakich kapelach gramy na co dzień. Ale nie chcemy - pragniemy, by muzyka broniła się sama - mówi Jacek w ostatnim numerze pisma „Tylko Rock”. No i zdecydowanie się broni, a nawet bardzo ostro atakuje.

Koniec tajemnic! **ALBERT ROSENFELD to Titus (ACID DRINKERS), Jacko (Jacek Chrzanowski - HEY), Bruno (Marek Chrzanowski - WILKI), Puzon (Wojtek Kuzik - KASIA KOWALSKA) i Posejdon (Piotr Pawłowski - CLOSTERKELLER)**. Prawie sami basiści! Jednak muzyka nie jest żadnym eksperymentem na pięć gitar basowych. Po prostu co niektórzy musieli opanować grę na innych instrumentach. Skutek tego wielkiego zamieszania to „The Best Off”. Pojawienie się płyty (kasety) było owiane wielką tajemnicą. Jej rąbek został już uchylony. Wspomnę jeszcze inspiracje, których muzycy absolutnie nie ukrywają: David Lynch, Angelo Badalamenti, Bad Brains, Victims Family, Pantera, Helmet, Tom Waits, Blues Brothers, Primus, Czeski Ruch Metalowy (?) i... Janoschick. (rr)

## Pokaz mody

Okazuje się, że wielu dziewczętom z Jarocina i okolic podoba się praca modelek, dlatego też zdecydowały się wziąć udział w przygotowaniach do



Na wybiegu napewno pojawi się Iwona Walczak - finalistka „Dziewczyny Roku” i „Miss Polski”. Fot. R. Kaźmierczak

pokazu mody, który już tradycyjnie organizuje „Gazeta Jarocińska”.

Pierwsza próba odbyła się w czwartek (10. 08. 1995r.), ale wszystkie dziewczyny, które chciałyby się do nas przyłączyć zapraszamy codziennie o godz. 10.00 do sali widowiskowej JOK-u. Organizatorzy nie stawiają kandydatkom na modelki żadnych warunków wstępnych, nie ma eliminacji, tak, jak w przypadku „Dziewczyny Roku”. Same przygotowania dają dziewczynom szansę obycia się ze sceną, poznania zasad prezentacji strojów i umiejętności poruszania się. Można też będzie poznać wiele nowych koleżanek i kolegów - w pokazie bowiem będą prezentowane także stroje męskie. Oczywiście, aby pojawić się na scenie Jarocińskiego Ośrodka Kultury trzeba włożyć w przygotowania wiele pracy. Jednak te dziewczyny, które brały udział w poprzednich prezentacjach mody mogą potwierdzić, że warto.

Przypominamy o konkursie dla krawcowych. Wszystkie osoby zajmujące się szyciem zachęcamy do zaprezentowania swoich

umiejętności i przede wszystkim nowych pomysłów. Warunkiem uczestnictwa jest oczywiście własnoręczne przygotowanie zgłoszonego do konkursu modelu. Modele zostaną zaprezentowane w czasie pokazu mody przez modelki, a oceni je jury składające się ze specjalistów w branży krawieckiej. **Kartę zgłoszenia oraz szczegółowy regulamin można otrzymać w Biurze Ogłoszeń „Gazety Jarocińskiej” w Ratuszu. (apik)**

**ALBERT ROSENFELD „The Best Off”; IZABELIN STUDIO 1995:**

Powshoweck/ Go Down (Bruno Rules)/ Chainsaw/ Rusty/ On The Duty (Busy Man)/ Walkin' Fear (4th Day Nightmare)/ First Skinheads (Mossad Connection)/ Swooy/ Jet Power Theme/ Croc Mosher/ Can't Get Enough/ Wir Lieben Der Tod Elvis/ Some Girls/ Run For Cover/ Kameraden Madley/ Blues 4 UUUUU;

Kasetę można kupić w sklepie muzycznym „U Wojtka” (Jarocin, ul. Mickiewicza)

## UWAGA STUDENCI!

**W okresie od 15 sierpnia do 30 września 1995 r. ubezpieczenie kosztów leczenia studentów wyjeżdżających za granicę do pracy będzie niższe o 50%**

Zapraszamy do naszych agencji na terenie całego kraju oraz do oddziału w Kaliszu z/s w Ostrowie Wielkopolskim.

Plac Rowińskiego 2

# Barwy mroku cz.II

Gdy nad głową zostaje wejście i nikną w górę czubki drzew zapomina się o "ludzkiej potęgze" i pewności siebie. Czuje się najwyżej wdzięczność, że surowa groźna skała pozwala obejrzeć swe wyjątkowe wnętrza. Poczucie zasad, którymi rządzi się ten "skalny organizm" jest wszechogarniające i każe zapomnieć o rzeczach, które często męczą - tutaj - na górze...

Leniwy jęk kogoś z ekipy dociera do mózgu i uświadamia, że czas skończyć popołudniową drzemkę. Szumiące drzewa długo nie musiały usypiać nas po niemalże całodziennych wędrówkach masywem Sokolich Gór. Postanowiliśmy znaleźć wejście do jaskini Maurycego. Nie było to proste, bo wiem nikt z ekipy jeszcze tam nie był, a opisy z przewodników nadają się raczej do niecenzuralnych celów. Po wielokilometrowym spacerze zboczem okazało się, że grotta została zamknięta.

Decydujemy się więc wejść do innej jaskini Gór Sokolich - Korolowej. Wzmiankę o niej można znaleźć w wielu poważniejszych przewodnikach.

Gdy ruiny zamczyska na pobliskiej Górze Olsztyńskiej straciły czerwony kolor zachodzącego słońca, grupa

rozpoczyna przygotowania. Wbijamy się w kombinezony, "dupowspory" - uprząże taternickie, wymieniamy baterie i luźne uwagi o grupie panienek, przechodzącej nieopodal, straszmy najmłodszego uczestnika, wykańczamy resztki kawy (z puszek po konserwach smakuje znacznie lepiej) oraz napoju pojednania. Wyruszamy - pięć dziwnie ubranych, sunących ciężko zjaw.

Na cel naprowadza nas blask ogniska. Nad otworem biwak taki jak nasz, a sama jaskinia jest zajęta. Na szczęście długo nie czekamy aby z ciemnej głęбини zwieńczonej stromym lejem, wylazł ostatni grotolaz z częstochowskiej grupy.

Odczuwam dziwny dreszcz emocji. Ciekawość - gdy mocowana jest lina, podejrzany niepokój - gdy jest zrzuca-na w głąb i obezwładniające przeraże-

nie, gdy trzeba wypiąć się tyłem do czołusci i zawisnąć na linie - oderwać od wystających korzeni. Po kilku sekundach zaufanie do liny rośnie. W napięciu trwa zjazd pionowo w dół, do skalnej półki - przystanku 15 metrów pod ziemią, dalej lina ginie w ciemności, jedynie "Chomik" błyskając w dole światłem uświadamia, że moje wyobrażenia nie miały nie wspólnego z rzeczywistością. Z ciasnego korytarza wchodzimy do ogromnej sali w kształcie niskiej kopuły, spodka. Deszcz kominem wejściowym wypychał z powierzchni tony piasku, tworzące stromy piarg. Schodzimy nim w kierunku miejsca, gdzie sufit lukiem schodzi się z zawałoną skałami podłogą. Stąd w bardzo powykrzywianych pozycjach, ciasną szczeliną przechodzimy dalej. Pod nogami mamy mokrą glinę - można się nagle znaleźć w jakiejś przylutnej studzienice, wylądować na ostrej skałe lub po prostu w kaluży.

Korytarze tej jaskini są przestronne, bardziej fantazyjne i barwne niż w innych. Pokonujemy niską "futrę" i nagle wchodzimy do oszalałej wielkością "Sali Gotyckiej". Tutaj "architekt", jakby wzorując się na ludzkich budowlach, stworzył szeliste "hall" przyozdobiony wiszącymi w lukach sufitu stalaktytami i dziwnym kaprysem, w tym ponad dwuzestometrowym salonie, porozrzucił korytarze: ciasne, szeliste, przestronne. Nisko lub wysoko, jak legendarny "war" - korytarz niezwykle piękna z wlotem 12 metrów nad idealnie płaską ścianą. W normalnym stanie nikt na niego nie ruszy, choć bywali ponoć szaleńcy... Powstrzymuje ekipę - chcę zrobić zdjęcie - a tu jak na złość wysiada lampa, muszę dziwnie potrząsać głową, żeby się zaświeciła - nic. Wołam kogoś i zsuwając się po glinie pospiesznie ustawiam statyw, naświetlam. Doganiamy grupę, gdzieś na końcu sali. Na poziomie ramion pojawia się wylot pochylego, schodzącego z góry korytarza. Do złudzenia przypomina połyżny zyp, w ścianach głęboko wypłukane rynny wyglądają jak poręcze, mnóstwo w nich, jak w pumekcie, dziwnych porów, dziurek. Zastęgam w dziwnych pozach, wściekle potrząsając głową - to znów lampa - właśnie w chwili, gdy musiałem się czegoś chwycić. Zatrzymałem się dwa metry niżej. Ratuje mnie lampka awaryjna.

Dalej korytarz kończy się wejściem do okazałej komory, połączonej szerokim lecz niskim przejściem z następną komorą, pełną ogromnych bloków skalnych. Tutaj nikt się nie zgubi, bo to jakby zamknięte skrzydło zamku. Robimy dłuższy postój. Jest czas na robienie zdjęć, obejrzenie skamienia-

nych amonitów w skałe, będącej niegdyś mulem na dnie morza. Nasze lampki zalewają pomieszczenia ruchliwym żółtym światłem. Znajdując z boku wcisnięty w niewielkim korytarzyku, okazały stalagmit - słup powstały z osadów kapiącej z sufitu wody, uformowany w stożek, który okalają schodkowo ułożone draperie. Nad nim zwisają wielobarwne płyty kalcytowe. Wyglądają jak luźno ułożone fałdy eleganckiej sukni. Wszyst-



Fragment Sali Gotyckiej

Fot. A. Czerneńko

Ósmy tydzień wakacji mamy już za sobą i nie mamy już stos kartek.

Jak widać na mapce mieszkanki Ziemi Jarocińskiej byli już we wszystkich niemal częściach Polski. Najwięcej kart przychodzą oczywiście z nad morza i gór. Otrzymałmy także pozdrowienia z Paryża, San Marino, Emmen (Holandia), trbsko Plesu w Wysokich Tatrach Słowackich, Bretanii

we Francji, San Sebastian w Hiszpanii, Hajduszoboszlo (Węgry), Hubert (Niemcy), Londynu, Nordkapp (Norwegia), Luksemburga, Toscany (Włochy) i Breitanii.

Nadal czekamy na nowe kartki. Przypominamy, że wśród ich nadawców rozlosujemy nagrody (prosimy o podawanie adresów zamieszkania).

(red)



ko lśni rudymi i żółtymi odbłaskami. Niestety nastroj psuje jakiś "typiek" uświadamiając, że spędziliśmy tu prawie godzinę. Odchodzę z wielkim żalem i refleksją, nad sensem istnienia tych skalnych tworów - kilkadziesiąt metrów od mrocznego gardła jaskini. Padło hasło do wyjścia. Jako ostatni zbieram sprzęt i gonię resztę. Przed glinianą pochylnią spotykam siedzącego kumpla. Dopiero teraz, gdy reszta poszła dalej, postanawiam na chwilę usiąść wsłuchując się po ciemku w ciszę. Jest wyjątkowo... Reszta trasy pokonujemy ekspresowo. Najgorsze czeka na samym końcu - wspinaczka pienowym kominem do półki skalnej. Mimo ogromnego zmęczenia organizm się mobilizuje do wysiłku, bo trzeba się wyciągnąć 30 metrów w górę. Czekać w bezruchu, aż poprzędnik wyciągnie się na zewnątrz i zruci przyrządy, zaczynamy się trząść z zinną. Zanim całkiem wyjdziemy, jest nam znów gorąco. Pełne zmęczenie przychodzi, gdy padamy na trawę, zapadając w półsen, który ucinają przeraźliwy chichot wychodzącego "Prezesa". Biwakujący wyżej grotolazi z pewnością nabawili się ciężkiej nerwicy...

Marzę o rozkładanych siedzeniach samochodu, jednak po krótkiej dyskusji zapada decyzja, że zejdziemy do Jaskini Wszystkich Świętych. Spoglądamy jeszcze w czołuszkę Korolowej, jednak wyobraźnia łatwo przegrywa z rzeczywistością...

Adam Czerneńko

# Oczyszczalnia 2000

"Gdybyśmy najpierw nie zmodernizowali oczyszczalni, dalsze kanalizowanie gminy przypominałoby stawianie domu bez fundamentów" - mówi naczelnik Wydziału Inwestycji, Jacek Maciejewski.

Stary kolektor doprowadzający ścieki z Jarocina do oczyszczalni w Cielczy został zbudowany w latach 1910-1920. Ma długość 2,3 km. Jest w złym stanie technicznym i grozi zawaleniem. W ubiegłym roku, jakby na potwierdzenie tego faktu, zdarzyła się dość poważna awaria. Aby ją usunąć, trzeba było zablokować ruch na ul. Poznańskiej. W związku z tym, zaprojektowano trasę nowego kolektora. Będzie się ona zaczynać przy nasypie kolejowym przy ul. Poznańskiej, dalej częściowo pobięnie przez ogródki działkowe, następnie przez las za Walcerkiem aż do oczyszczalni. Nowy kolektor będzie do niej doprowadzał średnio 10,5 tys. m<sup>3</sup>/dobę.

W ubiegłym roku na przełomie września i października odbył się przetarg na wykonawstwo kolektora. Wygrała go poznańska Hydrobudowa 9. Pierwotnie planowano budowę kolektora z rur Betras o przekroju 1200 mm, których wytrzymałość oblicza się na 40 lat. Ostatecznie jednak zdecydowano się na bardziej trwale i szczelne rury Hobas (licencja austriacka). "Nowy kolektor przebiegać będzie przez strefę ujęć wód. Dlatego trzeba było wybrać rury jak najbardziej szczelne. Rury Hobas są bardziej nowoczesne

i mogą być eksploatowane przez 80 lat. Są produkowane ze specjalnego tworzywa. Wytrzymują duży nacisk i są sprężyste" - tłumaczy Jacek Maciejewski, naczelnik Wydziału Inwestycji w UMIG w Jarocinie. Układanie rur rozpoczęło się w lipcu bieżącego roku, a potrwą do marca 1996.

Budowa nowego kolektora to pierwszy etap modernizacji i rozbudowy oczyszczalni ścieków w Cielczy. Dotychczas istniejące tylko części mechaniczna, która powstała w latach 1982-1992. Do czerwca 2000 roku planuje się wybudowanie części biologicznej. Niedawno odbyła się wstępna kwalifikacja wykonawców inwestycji. Na początek października wybrana zostanie jedna firma, która zajmie się budową. Pod koniec października zaczną się prace przygotowawcze. Pełną parą prace ruszą w styczniu 1996 r. "Nowe elementy oczyszczalni oddawane będą etapami. Wszystkie prace są ze sobą zsynchronizowane. Kolektor zaraz po oddaniu, będzie podłączony do oczyszczalni. Nie może przecież stać bezużytecznie. Także budowana część biologiczna będzie współdziałała z istniejącymi urządzeniami" - mówi Jacek Maciejewski.

Po zakończeniu budowy części bio-

logicznej oczyszczalni w Cielczy, będzie ona spełniać nawet najbardziej surowe wymagania dotyczące ochrony środowiska. Dla jeszcze lepszego oczyszczenia ścieków, można będzie wykorzystywać już dziś istniejące odstojniki.

Przewidywana wartość budowy kolektora i oczyszczalni zamknie się w granicach 200 mld starych złotych. Dużą część kosztów pokryje kredyt, który gmina zamierza zaciągnąć w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. Inwestycja zostanie wykonana w ciągu 5 lat. "Można byłoby zrobić to w znacznie krótszym czasie, ale budżet gminy nie wytrzymałby takiego obciążenia. Są jeszcze inne inwestycje" - mówi naczelnik Wydziału Inwestycji.

Problemem nowej oczyszczalni będzie także ilość odpadów. W przyszło-

ści, po 2000 roku, przewiduje się odpowiednie ich zagospodarowanie. Zbędne nieczystości będą przerabiane w biogazowni, a otrzymany gaz przetworzony na energię elektryczną, która zasili w prąd oczyszczalnię; nadmiar będzie sprzedawany do sieci. Powstały osad wykorzystany będzie natomiast w rolnictwie i zieleni miejskiej.

Od zakończenia modernizacji oczyszczalni zależy dalsze kanalizowanie gminy. "Rozmiar oczyszczalni pozwoli na przerzucanie ścieków nie tylko z Jarocina, ale również z Mieszkowa, Cielczy, Wilkowi i Annopola. Przedłużenie kolektora "Południe" pozwoli natomiast na przyłączenie Ciwicy i Golińcy." - dodaje Jacek Maciejewski.

Jarosław Bajczyk  
Tomasz Stefański



FOTO Stachowiak

## Lustracja terenowa

Ostatnie swoje posiedzenie Komisja Komunalna, Ładu Przestrzennego, Rolnictwa i Ochrony Środowiska poświęciła przeprowadzonej w terenie lustracji Przedsiębiorstwa Komunalnego Spółka z o.o.

Przedsiębiorstwo zaciągnęło przeznaczony na modernizację kotłowni kredyt w wysokości 6 mld starych zł. Szwedzono, że przedsiębiorstwo jest obecnie na minusie - około 550 mln zł. Zbilansowanie wyniku firmy nastąpi - ze względu na pobieranie opłat stałych poza sezonem grzewczym. Przedsiębiorstwo ma dłużników, z których największym jest JAO. Według informacji prezesa Zbigniewa Stawiera, łącznie należności na rzecz spółki przekraczają 4 mld starych zł. Z kolei największe koszty są ponoszone na materiały opałowe ZEC i wynoszą aż 64%.

Sztandarową inwestycją spółki było ujęcie wody i stacji uzdatniania w Stefanowie. Obecnie nie planuje się inwestycji kanalizacyjnych, gdyż ciężar prac jest skierowany na budowę kolektora przesyłowego na oczyszczalnię i budowę części biologicznej oczyszczalni ścieków dla Jarocina. Na Osiedlu 1000 - lecia przewiduje się wymianę sieci ciepłej. W trudnej sytuacji przedsiębiorstwa nadal otwarta jest sprawa modernizacji kotłowni przy ul. Węglowej. W dyskusji stwierdzono, że firma musi być prywatyzowana oraz

że należy zastanowić się nad funkcjonowaniem lub wyprowadzeniem poza przedsiębiorstwo Zakładu Drogowego.

Następnie zapoznano się ze stanem kotłowni przy ul. Kasprzaka, zmodernizowanej w poprzednim sezonie grzewczym. W miejsce czterech kotłów na węgiel ustawiono dwa kotły gazowe "Viessmann". Ich zaistnienie ma znaczenie ekologiczne, gdyż nie emitują one zanieczyszczeń, a oszczędność na opłatach za korzystanie ze środowiska wynosi aż 95,7%. W sezonie grzewczym sprawność kotłów wynosiła 89%.

W Cielczy komisja oceniła prace przy budowie kolektora przesyłowego na oczyszczalnię ścieków. Odbiór ścieków z nowego kolektora prowadzącego do miasta ma nastąpić w połowie przyszłego roku. Spadek instalowanego kolektora od miasta (przy wiadukcie) do oczyszczalni wynosi 18 metrów. Budowany jest z rur typu "Hobas" wykonanych z żywicy i włókien syntetycznych (średnica 1000 mm). Montaż kolektora wykonuje Hydrobudowa 9 z Poznania.

Kolejnym miejscem lustracji była stacja poboru i uzdatniania wody w Stefanowie. Tam zapoznano się z wprowadzoną automatyką i nowoczesnymi urządzeniami elektrycznymi. Oceniano sprawność działania zaworów oraz wysyczonych pomp wodnych. Obecnie nie ma problemów z oddzielaniem i odmanganowywaniem wody. Za korzystne uznano utrzymywanie się w ujęciu stałego poziomu lustra wody, gdzie wahania wynoszą maksymalnie 0,5 m. W czasie zwiedzania stacji dyskutowano nad koniecznością ochrony wody pitnej w ujęciach przed zanieczyszczeniami i skażeniami. Nawiązano do kanalizacji osiedli w pobliżu ujęć wody w Wilkowie. Według członków komisji największą złą jest niebezpieczeństwo zanieczyszczenia i wysuszenia wprost do nieużytkowanych studni ścieki mogące spowodować ogólną katastrofę ekologiczną.

W kotłowni przy ul. Węglowej zwrócono uwagę na pracę kotłów, w których miał węglowy jest spalany nie bezpośrednio na rusztach tylko poprzez tzw. zarzucanie. Negatywnie oceniono spalanie zawracanych pyłów, gdyż uderzając z dużą prędkością cząsteczki niszczą tzw. podsadki stalowe. Pozostałe odpadowe pyły są magazynowane w workach foliowych, bo wysypisko śmieci na Leszczycach odmówiło przyjmowania odpadów przemysłowych. Z uzyskanych informacji wiadomo, że pyły mogą być (po dokładnym ich przebadaniu) wykorzystywane do uszczelniania dyk zbiorników na wysypiskach odpadów lub

nawet zbiorników wodnych. Niestety nie funkcjonuje już instalacja odsiarczania gazów wylotowych, gdyż urządzenia okazały się nieczyli sprawne i bardzo kosztowne w eksploatacji. Na miejscu stwierdzono, że ZEC w Jarocinie w porę się wycofał z użytkowania instalacji, gdyż w Krotoszynie uczyniono to później, co doprowadziło do powstania wysokich kosztów i problemów z użytkowaniem urządzeń. Obecnie czynione są starania, aby pozyskiwać opał o niskiej zawartości siarki i nie doprowadzać do zanieczyszczenia atmosfery.

Ostatnim miejscem lustracji była ul. Maratońska, gdzie zapoznano się z pracami drogowymi. Największe zastrzeżenia budził spadek i odpływ wód deszczowych, które mogą doprowadzać do powstawania zalewów w pobliżu budynków mieszkalnych. Ustalono, że spływ nie powinien zagrażać mieszkańcom osiedla. Inwestycja jest realizowana przez Zakład Drogowy Przedsiębiorstwa Komunalnego Spółka z o.o. w Jarocinie.

Podsumowanie wyjazdowej pracy komisji dokonano w Ratuszu. Negatywnie oceniono pismo wystosowane przez przewodniczącego Rady Miejskiej Mariana Sikorskiego, który w celach oszczędnościowych zażądał, aby komisje odbywały swoje posiedzenia raz w miesiącu. Stwierdzono, że komisje mają ogrom zadań i w związku z tym zobowiązano przewodniczącego komisji, Mariana Józwiaka do przeprowadzenia stosownych rozmów z przewodniczącym rady.

Leszek Bajda

# Rumiankowe święta

Ciąg dalszy ze str. 1

Dęto rozstawionych zespołów Herbabolu Kłęka i Vitaxu Dobrzyca dołosoowano odpowiednio drużyny Martin Bauer i Messmertec z Niemiec. Droga losowania Herbathe Kłęka miała zagrać z obsadą Megafyt z Czech, a Plantatrans z niemieckim zespołem Finzelberg. Drużyny tworzyli piłkarze - amatorzy, pracownicy poszczególnych zakładów. Czas gry wyznaczono na dwa razy po piętnaście minut. Organizatorzy położyli duży nacisk na koleżeńską walkę. Chcąc uniknąć międzyrodzinnych zatargów na boisku, ogłosili konkurs na piłkarza "fair play". Wybrany miał on być przez profesjonalnych sędziów, którzy czuwal nad amatorskimi zmaganiem. Został nim **Harald Wolafka** z drużyny Finzelberg. Bardziej zacietli walka rozegrała się o tytuł „króla strzelców”. Pretendowali do niego dwaj piłkarze z Plantatransu: **Tomasz Grzegorski**

i **Roman Dera**. Obydwa panowie mieli na swym koncie po trzy bramki. Zgodnie z regulaminem o przyznaniu tytułu zdecydowały rzuty karne do bramki Megafyt. Królem strzelców został **Roman Dera**. Pierwszy etap rozgrywek pokazał jak wyrównany był poziom gry wszystkich drużyn. Do półfinału dostał się zespół Herbabolu Kłęka, dla którego jedyną bramkę strzelił **Krzysztof Wiciowski**, Megafyt (1:0). Vitax Dobrzyca z jednym golem **Grzegorza Warmuza** oraz Plantatrans - zdobywca aż czterech bramek w wykonaniu **Artura Lisa** (1) i **Tomasza Grzegorskiego** (3). Gra odbywała się według wszelkich zasad fair play. Żaden z zawodników nie otrzymał żółtej kartki, ani nie został usunięty z boiska. Jak dowcipnie stwierdził komentator: „piłkarze jednej drużyny po przyjacielsku podawali piłkę przeciwnikom i odwrotnie”. W kolejnych meczach Megafyt wygrał z Herbabolem 1:0, a Plantatrans

z Vitaxem 4:0. W ten sposób wyłonione zostały drużyny grające w finale. Ostatni mecz w pełni zasłużył na miano finałowego. Brak umiejętności zawodnicy uzupełniali ambicją. Jak stwierdził sędzia główny „była to rozgrywka na najwyższym poziomie”. Wynik 0:0 potwierdził opinię o wyrównanych umiejętnościach piłkarskich obu drużyn. O zwycięstwie zdecydowały rzuty karne. Dwicmna bramkami (5:3) swą przewagę przypieczętowała drużyna Megafyt z Czech. Pierwszą lokatę w grupie drugiej zajęł zespół Messmertec z Niemiec. Kapitanowie pozostałych drużyn otrzymali dyplomy

biciami piłki wywalczył sobie bowiem pierwsze miejsce w konkurencji żonglowania. Podnoszenie siedemnasto- i półkilogramowego ciężarka było zadaniem przeznaczonym dla mężczyzn. Stańdo do niego pięciu panów. I tu okazało się prawdziwe zdanie „w małym ciele wielki duch i siła”. Konkurs ten wygrał bowiem **Wiesław Torczyk**, mężczyzna najbardziej umięśniony, ale o najmniej posturze. Za nim uplasowali się **Roman Ciemniejewski**, **Adam Grześkowiak**, **Tadeusz Stangryczak** i **Błażej Kurzawa**. Rodzice wraz z dziećmi mogli wziąć udział w konkurencji rodzinnej. Trzyosobowe drużyny w składzie: mama, tata i dziecko miały wykazać się pewną ręką i celnym okiem. W rzucaniu łótkami do tarczy zwyciężyła rodzina **Tomzaków**. Kolejne miejsca zajęły rodziny **Ledworowskich** i **Rzepków**. Przez cały

## Turniej tenisowy o Puchar „Gazety Jarocińskiej”

„Gazeta Jarocińska” wspólnie z Miejskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji w Jarocinie organizuje w dniach 25-27 sierpnia Turniej Tenisa Ziemnego o Puchar „Gazety Jarocińskiej”.

Amatorzy tej dyscypliny sportu mogą zgłosić swój udział w tych zawodach wypełniając kartę zgłoszenia, którą publikujemy obok. Należy ją dostarczyć do biura ogłoszeń „G.J.” lub recepcji hotelu „Jarota” w terminie do 24 sierpnia. Obowiązuje wpisowe w wysokości 5 zł (50.000 starych zł). Turniej odbędzie się będzie na kortach MOSiR-u w Jarocinie i rozpocznie się w piątek 25 sierpnia o godz. 16.00 losowaniem gier, po czym odbędą się pierwsze mecze. Rozgrywane będą tylko gry

pojedyncze kobiet i mężczyzn. Uczestników obowiązywać będzie regulamin, którego ostateczna interpretacja należy do organizatorów. Zawody przeprowadzone zostaną według przepisów Polskiego Związku Tenisowego. System rozgrywek ustalony zostanie w zależności od ilości zgłoszeń. Decyzje sędziów punktowych będą ostateczne. Gry będą się odbywały według harmonogramu. Zawodnicy zobowiązani zostaną do stawienia się na korcie w ciągu 15 minut od wywołania. Każdy z graczy przynosi ze sobą piłki do gry. Organizatorzy zapewniają nagrody już od ćwierćfinałów - zwycięzca otrzyma puchar „Gazety” i 500 tys. starych zł, finalista 250 tys. Warto spróbować swych sił. (rpw)



Kapitanowie drużyn piłkarskich z pamiątkowymi dyplomami

FOTO Stachowiak

my za zajęcie drugiego miejsca. Była to przecież zabawa, a więc nikt nie był najgorszy.

Obok trwających rozgrywek rozstrzygały się równocześnie liczne konkursy dla dzieci i dorosłych. Jednym z nich, prowadzonym przez harcerzy II Śródownskiego Związku Harcerskiego i Starszoharcerskiego „D.S. Kamikadze”, którzy pomagali w organizacji festynu, był slalom piłkarski. Polegał on na pokonaniu w jak najkrótszym czasie wyznaczonego odcinka, wymijając kopaną piłką słupki. Slalom kończył się strzałem piłki do bramki. Najlepszym kandydatem na piłkarza okazał się **Dawid Gogulski**. Drugie i trzecie miejsce zajęli kolejno **Łukasz Guszcak** i **Bartek Miczek**. Kolejną konkurencją przeznaczoną dla dzieci był konkurs plastyczny. Wybrana spośród wielu chętnych dziesiętka miała za zadanie narysować to, co kojarzyło im się z „Rumiankowym Świętem”. Sędziowie oceniali więc piękno malowanych kwiatków, piłek i balonów. Najładniejsze rumianki z Vitaxu, jak zaliczyła ich autorka, narysowała **Marta Adamek**. Na drugie miejsce zasłużyły kwiatki **Dariusza Mikołajczyka**. Trzecią lokatę uzyskała najmłodsza uczestniczka konkursu **Agata Roszak**. Najlepszym materialem na piłkarza okazał się **Bartek Miczek**, który po raz drugi zajął punktowane miejsce w konkurencji sportowej. Dwudziestoma sześcioma od-

czas trwania zabawy pracownicy poszczególnych zakładów wrzucali wcześniej otrzymane kupony do odpowiednich urn. Główne nagrody loterii dla pracowników - dwuosobowe 7-dniowe wycieczki do Rzymu wylosowali: z „Herbabolu” **Bożena Jędrzak**, z „Vitaxu” **Ryszard Zmyślony** i z „Herbathe” **Karol Gorzelan** czy. Ponadto do wygrania były między innymi: telewizor kolorowy SANYO, zamrażarka, kuchnia gazowa - elektryczna, odtwarzacz video czy antena satelitarna. Ci, którym nie powiodło się w pierwszym losowaniu, mieli szansę na otrzymanie nagrody w dodatkowym. Takich nagród chyba nie było w żadnej z tej pory organizowanej na Ziemi Jarocińskiej loterii.

Czas trwania imprezy umilała muzyka magnetofonowa oraz występy młodych talentów. Sympatyczną atmosferę współtworzyły też dociepły komentator rozgrywek piłkarskich **Stoiska** z napojami, lodami i punktów gastronomicznych, gdzie można było zrealizować bony konsumpcyjne, zapospokajały potrzeby bawiących się. Wraz ze zbliżającym się mrokiem stadion coraz liczniej zapelniała młodzież. Przy muzyce grupy **Andrzej Elmana** zaczęła się zabawa taneczna, która zakończyła pierwszą część obchodów „Rumiankowego Święta”.

MARIOLA HOFFMANN

### KARTA ZGŁOSZENIOWA DO TURNIEJU TENISOWEGO O PUCHAR „GAZETY JAROCIŃSKIEJ”

imię i nazwisko

adres zamieszkania

data urodzenia

Zapoznałem się z regulaminem i zobowiązuje się do jego przestrzegania

podpis

Gazeta Jarocińska  
TYGODNIK DZIEN JAROCIŃSKI

Centralnym punktem festynu, który odbył się w Kłecie we wtorek 15 sierpnia z okazji Rumiankowych Świąt miał być mecz piłkarski pomiędzy Lechem Poznań i niemieckim zespołem TSV Vestenbergsgreuth. Niestety żadnej z drużyn nie udało się strzelić gola, a niewiele było także sytuacji, po których mogłyby paść bramki. Bardzo licznie zgromadzona publiczność była rozczarowana, zwłaszcza postawą piłkarzy Lecha.

# Duże rozczarowanie

**Lech Poznań:** Mioduszewski - Majewski, Bocian, Kryger, Augustyniak - Remień, Piskula, Twardygroś, Reiss - Prabucki, Wojciechowski oraz Ruciński - Bągiński, Ostrowski i Wichniarek.

**TSV Vestenbergsgreuth:** Scherbaum - Hüffner, Richter, Zwingel, Schmidt - Brand, Weigl, Santl, Stein - Klaus, Stegmayer oraz Hassa, Kramer, Ferschke, Pfeuffer, Nüssing i Albert.

Poznański Lech przyjechał do Kłeki jedynie bez kadrowicza Pawła Wojtali, a więc prawie w najsilniejszym składzie. Kolejarska drużyna ma w Jarocinie i okolicy liczną grupę swych kibiców. Cieszyli się oni, że będą mogli po raz pierwszy w tym sezonie „na żywo” zobaczyć swoją ulubioną drużynę. Mieli nadzieję, że rozegra ona dobre spotkanie przeciwko niemieckim amatorom, którzy w ubiegłym sezonie potrafili w ważnym pucharowym meczu pokonać Bayern Monachium. Nasi pierwszoligowcy nie dali jednak swym sympatykom powodów do radości, a drużyna TSV wypadła na ich też bardzo dobrze.

Przed rozpoczęciem gry piłkarze obu drużyn wybili w trybuny dwie piłki z autografami zawodników oraz rozdali klubowe pamiątki. Był to jeden z najbardziej emocjonujących dla kibiców momentów w czasie całego spotkania. Po gwizdku sędziego gra najczęściej toczyła się w środku pola, o którego opanowanie walczyli nie tylko pomocnicy obu zespołów. Od początku dało się zauważyć, że Niemcy nie ustępują Lechitom w żadnym z elementów piłkarskiego rzemiosła. Poznaniacy, mając jeszcze w sobie

spory zapas sił, próbowali uzyskać przewagę, ale na każdy ich atak piłkarze z Bawarii odpowiadali groźną kontrą. W 4 minucie po dośrodkowaniu z lewej strony Mioduszewski wypuścił piłkę z rąk, ale błąd ten nie został przez rywali Lecha wykorzystany. Minutę później po raz pierwszy niebezpiecznie było pod bramką Scherbauma. Porzucenie różnym Prabuckiego głową uderzał Wojciechowski, ale niecelnie. Takich sytuacji przez następne kilkanaście minut było niewiele. Jeśli już piłkarzom udało się dobrze rozegrać piłkę, to zakończenie akcji pozostawiało wiele do życzenia. Dużo było biegania, szukania luk w obronie przeciwnika i wycekiwania na błędy. Jednakże linie obronne kierowane przez Bociana w Lechu i Schmidta w TSV spisywały się dość dobrze. Obronie zespołu spod znaku „Lokomotywy” zdarzył się jednak słabszy moment w 33 minucie spotkania. Wówczas to Weigl po indywidualnej akcji wyszedł na pozycję „sam na sam” z Mioduszewskim i został przez bramkarza Lecha złapany za nogi w obrębie pola karnego. Sędzia podyktował oczywiście jedenastkę. Piłkę ustawił sobie Klaus. Strzelił silnie, ale prawie w sam środek bramki. Mioduszewski tak jakby wyczuł intencję strzelca. Natychmiast rzucił się we właściwą stronę i wybił piłkę. Mógł to być przełomowy moment tego spotkania. Wiele obserwatorów żałowało, że Niemiec nie strzelił celnie. Być może gol zdobyty przez TSV pobudziłby zawodników Lecha do pokazania pełni ich możliwości, bo odnosiło się wrażenie, że potraktowali ten pojedynek jedynie jako sparing i dbają o to, aby nie czuli się po meczu zmęczeni. Nawet, gdy w 41 minucie nadarzyła się okazja do kontrataku, Prabucki wycofał piłkę do tyłu, a Twardygroś zaplatął się w dryblingu i w efekcie oddał bardzo lekki i niecelny strzał.

W drugiej części gry obaj trenerzy dokonali kilku zmian. Okazało się, że piłkarze niemieccy, zastępujący kolegów z podstawowego składu, wcale nie są od nich gorsi. Nie da się tego samego powiedzieć o rezerwowych Lecha. Dlatego też w drugiej części gry znacznie więcej okazji do zdobycia zwycięskiego gola mieli Bawarczyści. W 47 minucie Stegmayer strzelił z 16 metrów tuż obok słupka. W 53 minucie najlepszą sytuację w drugiej połowie na zdobycie gola dla Lecha miał Piskula. Przegrał jednak, będąc w sytuacji „sam na sam”, pojedynek

z bramkarzem Scherbaumem. Dwie minuty później groźnie uderzał z rzutu wolnego Prabucki, ale niemiecki golkeeper wybił piłkę na rzut rożny. Im bardziej pojedynek ten zbliżał się do końca, tym częściej niebezpieczne sytuacje stwarzali piłkarze TSV. W 63 minucie tuż nad poprzeczką strzelał Ferschke. W 72 minucie na bramkę



Udana parada Mioduszewskiego.

FOTO Stachowiak

Scherbauma uderzał głową Wojciechowski, ale zbyt lekko. Minutę później goście z Niemiec przeprowadzili bardzo groźny atak. Przejawioł Ferschke wykonał rajd prawą stroną boiska i dośrodkował na „długi” słupek. Piłka minęła bramkarza Lecha Rucińskiego i trafiła do nie pilnowanego Nüssinga. Gracz niemiecki próbował uderzyć z woleja, ale nie trafił w bramkę. W 79 minucie po kolejnej ładnej akcji TSV, tym razem zespołowej, piłka poszybowała ponad poprzeczką po strzale Alberta z 13 metrów od bramki. W 81 minucie znów po indywidualnej akcji prawą stroną boiska (zastępujący Wojtala Augustyniak dość często nie potrafił upilnować graczy TSV) Nüssing stanął „oko w oko” z Rucińskim, ale strzelił nad poprzeczką. Widząc, że w końcówce spotkania zespół z niemieckiej ligi okrogowej uzyskał wyraźną przewagę nad poznańskim pierwszoligowcem sędzia spotkania postanowił zakończyć cztery minuty wcześniej niż powinien i tym samym mecz zakończył się rezultatem bezbramkowym.

Sądzę, iż winę za to, że spotkanie to nie było tak interesujące, jak być powinno, ponoszą przede wszystkim zawodnicy Lecha. Nie mogą tłumaczyć się pogodą, gdyż po fali upałów od poniedziałku w Wielkopolsce jest trochę chłodniej. Przed spotkaniem zanosilo się nawet na deszcz. Warunki

atmosferyczne sprzyjały więc piłkarzom. Początek pierwszej i drugiej połowy, gdy piłkarzom Lecha chciało się jeszcze w miarę szybko biegać, mógł się podobać. Im dalej, tym było gorzej. Zawodnicy niemieccy zagrali znacznie ambitniej, dzięki czemu nie było widać na boisku różnicy kilku klas, jaka powinna oba zespoły dzielić. Przy odrobinie szczęścia i większej skuteczności mogli ten pojedynek rozstrzygnąć na swoją korzyść. Tym zasłużyli sobie na pochwały. W Lechu wyróżnił się Mioduszewski, który obronił „jedenastkę”. Spokojnie obroną kierował Bocian. Niepewnym punktem, o czym już wspominałem wcześniej, był Augustyniak. Na

szczęście w meczach ligowych nie musi zastępować Wojtali. Mogła się podobać gra Adama Majewskiego, reprezentacyjnego juniora, który w tym sezonie przybył do Poznania z Petrochemii Płock. Było widać, że ten zawodnik panuje nad piłką i wie co z nią zrobić. Zawiodła cała linia środkowa. Twardygroś zbyt rzadko, jak na dyrygenta zespołu, był przy piłce. Piskula sporo biegał, ale bezproduktywnie. Podobnie Remień. Bodaj najsłabiej zagrali napastnicy. Oglądając grę WJojciechowskiego, kolejnego tegorocznego nabytku Lecha, nie można było wyjść ze zdziwienia, że zawodnik ten był w poprzedniej rundzie najgroźniejszym strzelcem Sokola Pniewy. Prabucki (to też nowy) wcale swą grą nie przypominał łowcy bramek, jednego z najlepszych strzelców ligowych poprzedniego sezonu. Wyróżnił się tylko tym, że miał ciągle jakieś pretensje do sędziego liniowego. O reszcie nie wspominałem. Po prostu zawod. PAW

## Nieudany start

Od porażki 1:2 w Błaskach z Piastem rozpoczęli nowy sezon w lidze międzyokręgowej Kalisz - Sieradz piłkarze Victorii Jarocin. Jedyną bramkę dla Victorii zdobył Henryk Łyszek.

Zdaniem trenera Tomasza Musiałka wpływ na taki start zespołu miały trzy przyczyny: stronnice sędziowania, indolencja strzelecka oraz słaba frekwencja podczas treningów. W 40 minucie gospodarze prowadzili po problematycznej rzucie karnym, ale Victoria wyrównała. W drugiej połowie sędzia nie uznał prawidłowo zdobytej przez Frąckowiaka bramki, a na trzy minuty przed końcem uznał gola dla Błasków strzelonego ze spalonego. Czerwoną kartkę otrzymał Marek Grodzki. (pwtm)

**ROZPOCZĘCIE KURSU  
PROGRAMOWEGO NAUKI  
JAZDY KAT. AB  
22.08.95 godz. 16.00  
Szkoła Podstawowa nr 4  
w Jarocinie**

117031/P/95

Na przełomie lipca i sierpnia przez dwa tygodnie na obozie treningowym w Jarocinie przebywała drużyna Automobilista Sankt Petersburg - trzeciego zespołu minionego sezonu w rosyjskiej lidze siatkówki. Od niedawna trenerem tego zespołu jest legenda nie tylko radzieckiej, ale światowej siatkówki - Waczesław Piatonow.

# Rosji nie będę trenował

Pięćdziesięciosześcioletni Piatonow jako zawodnik występował w reprezentacji ZSRR. Ukończył szkołę trenerów i od 1957 roku równocześnie występował na boisku i zajmował się trenowaniem drużyny. W 1970 roku zakończył karierę zawodniczą i objął posadę trenera reprezentacji juniorów ZSRR. Pracował z tą drużyną przez 5 lat zdobywając 3 tytuły mistrzów Europy. W 1977 roku Piatonow został trenerem pierwszej reprezentacji ZSRR. Pracował z nią do 1985 roku. Ponownie objął ją posadę w 1990 roku i odszedł po nieudanym występie Sborniej na Igrzyskach Olimpijskich w Barcelonie. Z drużyną narodową wywalczył złoty medal na olimpiadzie w Moskwie, dwa tytuły mistrzów świata, siedem tytułów mistrzów Europy, trzy zwycięstwa w Pucharze Świata. Prowadzona przez niego drużyna w latach 1977-85 nie przegrała żadnej ważnej imprezy!

**Które z osiągnięć trenerskich ceni pan najwyżej?**

Oczywiście medal z olimpiady w Moskwie, ale najlepszą drużynę miałem w 1982 roku, kiedy to w finale Mistrzostw Świata w Argentynie wygramyśmy w ciągu 38 minut 3:0 z Brazylią. To był najkrótszy finał w historii mistrzostw. Dla mnie tamta ekipa to "dream team" - drużyna marzeń.

**Czy w ZSRR była silna presja na wynik ze strony Komitetu Centralnego?**

Mogę powiedzieć, że specjalnej opieki nie czuliśmy. Przedstawialiśmy plany, przede wszystkim finansowe, a federacja je rozpatrywała. Ja obejmując reprezentację sam postawiłem sobie cel zbudowania najlepszej drużyny narodowej na świecie, bo wiedziałem, że w ZSRR są zawodnicy, którzy mają ku temu predyspozycje. Oczywiście Komitet Sportowy planował sobie, ile medali w danym roku, czy też na danej imprezie powinien nasz kraj wywalczyć, ale takie plany robi się przecież na całym świecie.

**W 1985 roku rozstał się pan z reprezentacją nie całkiem z własnej woli.**

Musiałem przerwać pracę z reprezentacją, gdyż czekała mnie operacja. Zmieniły się władze sportowe i gdy chciałem, po wyjściu ze szpitala powrócić do drużyny, to niektórzy osoby robiły wszystko, aby mi to uniemożliwić. Wiele winy było również po stronie trenera, który w tym czasie zajmował się drużyną, a którego sam wyznaczyłem na zastępcę. Chciał mnie odsunąć od drużyny i zająć moje miejsce. W federacji na najwyższych stołkach zasiadli koledzy mojego zastępcy

i oni, zasłaniając się moimi kłopotami zdrowotnymi, odsunęli mnie od zespołu. Sądzę jednak, że nie to było główną przyczyną ich zachowania. Myślę, że zasadniczą sprawą był fakt, iż na zamkniętym spotkaniu w 1984 roku ośmieliłem się powiedzieć przedstawicielom komitetu, że zrobili głupstwo bojkotując Igrzyska Olimpijskie w Los Angeles. W ten sposób uniemożliwili wielu sportowcom osiągnięcie ich życiowego celu, zdobycie medalu olimpijskiego. To była prawdziwa przyczyna, a pozostałe sprawy, to tylko pretekst.

**Zatem żałuje pan tego, co wówczas powiedział?**

Do dziś jestem przekonany o tym, że bojkot był ogromną głupotą. Gdy poczyta się radzieckie gazety z 1980 roku, to zauważy się, że dziennikarze strasznie krytykują USA i inne kraje za to, iż zbojkotowały olimpiadę

Pamiętał też to, co powiedziałem w 1984 roku. Podjął decyzję o bojkocie olimpiady chyba dlatego, że bał się, iż ZSRR przegra tę olimpiadę, a on straci swoją posadę. Kto znał Gramowa, gdy pracował w Komitecie Centralnym Partii? Nikt. On był daleko w hierarchii i nagle stając się ministrem sportu ZSRR stał się znany w całym świecie, przyjmowały go znane osobistości, a wcześniej nikt go nie gościł. A przecież on został ministrem sportu za karę, za złą pracę w Komitecie Centralnym.

**Dlaczego po kilku latach, w 1990 roku, powrócił pan do pracy ze Sborną?**

Drużyna grała słabo, przegrywała i postanowiono zmienić trenera. Pracowałem wtedy w Finlandii. Federacja ogłosiła konkurs na stanowisko trenera. Był to okres, gdy wszyscy krzyczyli o demokracji. Federacja też ogarnęła tą głupotą - postanowiła wybrać trenera reprezentacji w konkursie. Zgłosiłem się i wybrano mnie, ale nadal uważam, że głupota jest, aby zawodnicy brali udział w wyborze trenera.

**Dlaczego pana zespół tak słabo spał w Barcelonie?**

W 1990 i 1991 roku mieliśmy jeszcze sporo sukcesów. Wygramyśmy superturniej w Tokyo (w finale 3:1 z ówczesnymi mistrzami świata Włochami), mistrzostwo Europy i Puchar Świata. Jednakże w październiku 1991 roku rozpadł się ZSRR. Po tym fakcie nie miałem już drużyny, tylko "bandę najemników", którzy myśleli już tylko o kontraktach zagranicznych, a nie o grze w reprezentacji. Dlatego w Barcelonie zajaliśmy dopiero 7 miejsce.

**Czyja to była wina?**

Nas wszystkich. Po tych sukcesach, o których wspominałem, musiałem iść na drugą operację. Po powrocie zebrałem zespół i powiedziałem zawodnikom, że jeśli będą tak pracować, jak podczas mojej nieobecności, to niczego w Barcelonie nie wywalczyliśmy. Ale oni już mnie wtedy nie słuchali. Nie myśleli o Barcelonie tylko o kontraktach. 4 tys. dolarów za medal olimpijski to śmiesznie mało w porównaniu z kontraktem za 300 tys., które czekały na zawodnika we Włoszech. Po Barcelonie pytałem zawodników czy

ktokolwiek z nich był źle przygotowany. Wszyscy powiedzieli, że byli dobrze przygotowani, ale zabrakło im motywacji.

**Czy wyciskanie ostatnich potów z zawodników to tajemnica pańskich sukcesów?**

Nie pracowaliśmy więcej niż inne drużyny, tylko lepiej. Przede wszystkim dużo pracowaliśmy nad taktyką. Taktyka ataku, taktyka obrony, bloku, tzw. stóp, koncentracja - to wszystko my zaczęliśmy robić, a właściwie ja, jeszcze za czasów, gdy pracowałem w klubie. Świat potem zaczął nas naśladować. Poza tym w drużynie był bardzo dobry klimat psychologiczny. Często wygrywaliśmy mecze właśnie dlatego, że stanowiliśmy zespół.

**A nie miał pan ochoty wybrać którąś z korzystnych ofert zagranicznych i pracować na Zachodzie?**

Pracowałem w Finlandii, Kuwejcie. Miałem oferty pracy z Włoch, Grecji, Kanady, Japonii, Korei, ale wybrałem Finlandię, chociaż nie oferowano mi tam największy pieniędzy. W pewnym okresie życia następuje jednak taki czas, gdy pieniądze nie są najważniejsze. Pomimo, że po rozpadzie ZSRR stałem się biedakiem, bo inflacja zjadała moje oszczędności, pracując w Finlandii odbudowywałem swój kapitał. Ale najważniejsze było to, że w każdy prawie weekend mogłem być w oddalonym tylko o 600 km Leningradzie. Gdybym wybierał pod kątem pieniędzy, to pojechałbym gdzie indziej.

**Czy podoba się panu pobyt w Jarocinie i warunki jakie pan tutaj zastał?**

Lepiej nam tutaj niż w Sankt Petersburgu. Nie chce przez to powiedzieć, że jest tutaj idealnie, ale za te pieniądze, jakie zapłaciliśmy, otrzymaliśmy tutaj normalne warunki do pracy. Dobre jedzenie, dobra sala. Trochę gorsze warunki w hotelu, bo łóżka są dla siatkarzy nieco za krótkie. Ale za te pieniądze mamy tutaj lepsze warunki niż w Sankt Petersburgu. Dobra organizacja, dobre przyjęcie ze strony mieszkających tu ludzi. Może tu jeszcze wrócimy?

**Osiągnął już pan wszystko co było do zdobycia w siatkówce. Czy ma pan jeszcze jakieś marzenia, plany?**

Chcę stworzyć dobrą drużynę z Automobilista. Po to wróciłem z Finlandii. Do pracy z reprezentacją Rosji już nie wrócę, choćby nawet zawodnicy tego chcieli. W Moskwie siedzą niekompetentni ludzie i nie chcą z nimi pracować. Ale może sportowy świat usłyszy jeszcze o Piatonowie. Nie zamierzam jeszcze kończyć kariery trenerskiej.

Rozmawiał PAW



FOTO Stachowiak

VICTORIA JAROCIN

# Zgrać zespół

Podstawowym zadaniem Victorii będzie w tym sezonie utrzymanie się w lidze, a jeśli nadarzy się okazja walki o czołowe pozycje, to na pewno podopieczni Tomasza Musiałka włączą się do rywalizacji o awans.

Ten rok przeznaczony jest jednak na zgranie młodych, ambitnych graczy z resztą zespołu. Nowy trener Tomasz Musiałek wie, że kibice w Jarocinie już od dwudziestu lat czekają na ponowny awans zespołu do III ligi. Chciałby, aby w ciągu najbliższych lat oczekiwania te zostały spełnione.

W okresie przerwy w składzie Victorii nastąpiło kilka zmian. Nie wystąpi już Leszek Wojtkowski, który zakończył karierę. Doszło zaś do zespołu czterech młodych piłkarzy - byłych juniorów z MKS-u Chocicza. Trener jest z nich zadowolony i twierdzi, że powinni szybko wkomponować się w skład zespołu. Nowemu trenerowi udało się pozyskać dla drużyny wartościowych sparingpartnerów. Po dwóch zwycięstwach z Białym Orłem Koźmin Victoria przegrała z trzeciogórową Ostrowią 1:2 (gola strzelił Grzegorz Idzikowski), ale nie to trudnego rywala zaprezentowała się klubowi. Następnie zwyciężyła w turnieju

o puchar wójta Jaraczewa. Victoria zwyciężyła także Herbacpol Kłęka 3:1 (Nowak, Grodzki, Czajka), ale uległa niespodziewanie wysoko 1:4 Stali Pleszew (Idzikowski) i po dobrym spotkaniu KKS-owi Kalisz 1:2 (Czajka). Tomasz Musiałek sądzi, że wyniki tych spotkań nie są ważne. Istotniejsza jest sama gra. W kilku sparingach Victoria pokazała, że stać ten zespół na dobrą grę. Ujawniły się także mankamenty. Najpoważniejszy z nich, to psychika piłkarzy. Gdy mecz nie przebiegał po myśli, zawodnicy mieli często do siebie wzajemne pretensje, co wprowadzało nerwową atmosferę i odbijało się na grze zespołu. Natomiast, gdy sami piłkarze, nawet w trudnej sytuacji, okazywali sobie więcej wzajemnego zaufania, to najczęściej Victoria dominowała na boisku. Nad tym trener Musiałek będzie musiał najbardziej popracować. Zdaje sobie jednak sprawę z tego, że stawka drużyn jest wyrównana i ważny będzie każdy mecz, tym bardziej, że liga międzyokręgowa Kalisz - Sieradz została w tym roku powiększona do 16 zespołów.

Zarząd stara się jak może o to, aby zabezpieczyć drużynę wszelkie sprawy organizacyjne. Sprzęt został zakupiony. Zawodnicy mają zapewnioną opiekę lekarską. Otrzymują zwrot kosztów przejazdu i diety. Ustala się także regulamin, który ma obejmować obowiązki zawodników oraz system ich wynagradzania oraz karnia. Dzięki staraniom osobistym Marka Jankowiaka piłkarze mogą korzystać z basenu, w ramach uzupełnienia treningu. Musiałek narzeka jedynie na frekwencję.

czek (1977); obrońcy: Adam Cyfert (1974), Mariusz Frąckowiak (1973), Marek Łukaszyk (1977), Tomasz Musiałek (1971), Jacek Parus (1964), Grzegorz Wyduba (1967); pomocnicy: Tomasz Antczak (1977), Robert Gierczyk (1965), Marek Grodzki (1977), Grzegorz Idzikowski (1975), Piotr Krzymiński (1972), Sebastian Rączka (1973), Maciej Udzik (1970); napastnicy: Mirosław Czajka (1973), Leszek Jakubiak (1970), Leszek Nowak (1970), Artur Tomczak (1977), Mariusz Szczepaniak (1977)

## JKS VICTORIA JAROCIN

Prezes - Eugeniusz Baziuk, kierownik sekcji - Marek Jankowiak, kierownik drużyny - Bogdan Urbanski, trener - Tomasz Musiałek.

### Kadra zespołu

Bramkarze: Tomasz Czyżak (ur. 1976), Paweł Hoffmann (1976), Robert Kaźmier

Ubyli: Mariusz Zbawiony do Białego Orła Koźmin, Leszek Wojtkowski - zakończył karierę, Łukasz Palczewski - nie wznowił treningów, Krzysztof Karaś i Dariusz Kopaczewski do MKS-u Chocicza;

Przybyli: Paweł Hoffmann, Robert Kaźmierczak, Marek Łukaszyk, Marek Grodzki i Mariusz Szczepaniak z MKS-u Chocicza, Sebastian Rączka

PAW

## Terminarz spotkań rozgrywanych w Jarocinie:

|                     |                                       |
|---------------------|---------------------------------------|
| 20. 08. godz. 11.00 | Victoria Jarocin - Hanibal Jankowy    |
| 30. 08. godz. 17.00 | Victoria Jarocin - Warta Sieradz      |
| 10. 09. godz. 11.00 | Victoria Jarocin - Proсна Kalisz      |
| 01. 10. godz. 11.00 | Victoria Jarocin - Pogoń Syców        |
| 15. 10. godz. 11.00 | Victoria Jarocin - Jutrzenka Warta    |
| 29. 10. godz. 11.00 | Victoria Jarocin - OKSiW Stal Pleszew |
| 12. 11. godz. 13.30 | Victoria Jarocin - Warta Działoszyn   |

## SOLIDARNOŚĆ RADLIN

# Walczyć o powrót

Piłkarze Solidarności Radlin dość pechowo w ubiegłym sezonie spadli z ligi okręgowej do A klasy. W ostatnim meczu, który decydował o pozostaniu w "okręgówce" radlinianom wystarczał remis. Przegrali jednak 0:1. Działacze z Radlina winą za tę porażkę obarczają arbitra tego spotkania, który ich zdaniem bardzo pomagał ich rywalom, gospodarzom pojedynku.

Po spadku do A klasy z funkcji trenera zespołu zrezygnował Grzegorz Zieliński. Będzie jednak nadal pomagał nowemu trenerowi, dotychczas zawodnikowi klubu - Sławomirowi Szybiakowi. Szybiak narzeka na to, że w okresie przygotowawczym do sezonu ma problemy z przeprowadzaniem treningów, gdyż większość zawodników pracuje przy żniwach. Wierzy

jednak, że będzie miał piłkarzy do gry w lidze. Chciałby, aby zespół zmobilizował się i już w tym roku powrócił do ligi okręgowej. Będzie to jednak trudne zadanie. Obecnie zespół nie prezentuje wysokiej formy. W meczach sparingowych Solidarność dwukrotnie przegrała z Błękitnymi Magnuszewice 3:8 i 1:3. Dla trenera Szybiaka wyniki

te nie są istotne. Wierzy, że w lidze zespół będzie się spisywał lepiej.

Działacze, trener i piłkarze narzekają na podejście społeczności Radlina do ich występów. Twierdzą, że część ludzi przychodziła na mecze po to, by denerwować piłkarzy. Cieszyli się, gdy Solidarność przegrywała. Takie podejście załamywało zawodników.

Nieprzychylnie podejście mieszkańców wioski ujawniło się także wtedy, gdy działacze klubu prosili Radę Sołecką o umożliwienie zagospodarowania nie użytkowanych pomieszczeń w sali wiejskiej, na szatnię dla piłkarzy. Zgody na to nie otrzymali. "Nie chodziło nam o nas, ale o drużynę, które przeżywały do nas na meczach. Było nam wstyd, że nie mogli się nawet dobrze umyć po meczu. My jadąc na jakieś spotkanie prawie zawsze mieliśmy się gdzie przebrać i umyć, a u nas były jedne z najgorszych warunków, jeśli chodzi o zaplecze" - żali się Sławomir Szybiak.

W porównaniu z poprzednim sezonem z kadry zespołu ubył tylko Jacek Rosiejka. Pozostali piłkarze nadal będą występować w drużynie. Nie wiadomo jednak, czy wszyscy będą przez

cały czas do dyspozycji trenera. Niektórzy bowiem planują wyjazdy.

Klub nadal utrzymuje drużynę młodzieżową. Brakuje jednak środków finansowych na opłacenie instruktora, który w tej chwili pracuje z młodzieżą społecznie. Jeśli gmina w tej sprawie nie pomoże, to drużyna młodzieżowa zostanie rozwiązana.

## LZS SOLIDARNOŚĆ RADLIN

Prezes - Paweł Zieliński; kierownik drużyny - Zygmunt Olbiński; trener - Sławomir Szybiak.

### Kadra zespołu

Bramkarze: Grzegorz Mikołajczak (1965), Ryszard Kaczmarek (1972); obrońcy: Paweł Poprawski (1963), Sławomir Mikołajczak (1974), Sebastian Wawrzyniak (1973), Robert Bajaczyk (1967), Paweł Bartkowiak (1964), Paweł Sierański (1960); pomocnicy i napastnicy: Ireneusz Goździk (1975), Andrzej Boruta (1971), Grzegorz Ludwiczak (1977), Witold Olbiński (1980), Adrian Marcinkowski (1980), Maciej Antczak (1980), Krzysztof Andryszewski (1971), Mieczysław Kasprzyk (1973), Krzysztof Jamróz (1974), Mieczysław Remer (1958), Krzysztof Krawczyk (1972), Piotr Ryzek

PAW



Solidarność Radlin - stoją od lewej: Zygmunt Olbiński (kierownik drużyny), Paweł Zieliński (prezes klubu), Grzegorz Ludwiczak, Krzysztof Andryszewski, Grzegorz Mikołajczak, Robert Bajaczyk, Paweł Sierański, Sławomir Szybiak (trener), Jan Tomczak (członek zarządu); kładą od lewej: Witold Olbiński, Mieczysław Kasprzyk, Ireneusz Goździk, Paweł Poprawski, Andrzej Boruta, Sebastian Wawrzyniak FOTO Stachowiak

## Terminarz spotkań rozgrywanych w Radlinie:

|                     |                                           |
|---------------------|-------------------------------------------|
| 13. 08. godz. 16.00 | Solidarność - Masovia Kraszewice          |
| 27. 08. godz. 16.00 | Solidarność - Sparta Opatówek             |
| 10. 09. godz. 16.00 | Solidarność - Calisia                     |
| 24. 09. godz. 15.00 | Solidarność - Czarni Dobrzyca             |
| 08. 10. godz. 15.00 | Solidarność - Tarchalania Tarchal Wielkie |
| 22. 10. godz. 14.00 | Solidarność - Odolanovia Odolanów         |
| 29. 10. godz. 14.00 | Solidarność - Rolbud Taczanów             |

## KSIĄŻKA

Lista najlepiej sprzedających się książek księgarni "NA ROGU":

1. O. Scott Card *Czerwony prorok*
2. J. R. R. Tolkien *Niedokończone opowieści tom I*
3. Alistair MacLean *Lalka na lanchuchu*
4. Erich Von Däniken *Objawienia*
5. Patti Berg *Zielona Gwiazdka*
6. Marqit Sandmo *Królewski List*
7. Thom Lemmons *"Jeremiasz"*
8. J. Courths - Mahler *Dylemat*
9. Ethel Turner *Siedmioro Australijczyków*
10. Monika Warneńska *Lilka*

## KINO „ECHO”

### Król Lew

18 sierpnia - godz. 16.00  
19 sierpnia - godz. 16.00  
20 sierpnia - godz. 16.00  
cena biletu 4 zł (40.000 zł)

### Wesele Muriel

22 sierpnia - godz. 18.00  
23 sierpnia - godz. 18.00  
cena biletu 4 zł (40.000 zł)

## WYPOŻYCZALNIA KASET

### KINO "ECHO" - NOWOŚCI

- 6413 *Okrutne prawo* - sens.
- 6415 *Sirzelec wyborowy* - sens.
- 6418 *Polowanie na mordercę* - sens.
- 6421 *Zudy cel* - sens.
- 6427 *Bohater jednej akcji* - sens.
- 6428 *Szpiegowski pojedynek* - sens.
- 6425 *Krwawy ring 2* - karate
- 6420 *Królowa szczurów* - przyg.
- 6422 *Champion* - przyg.
- 6417 *Corrina, Corrina* - obycz.
- 6423 *Podróż do Indii* - dramat
- 6419 *Zakładniczką* - kom.
- 6424 *Flash Gordon 2* - SF
- 6429 *Hard to thrill* - erot.
- 6430 *Ostry seks* - erot.

### DIUNA

(ul. Wrocławska 98)

1. *Armia Boga* - horror
2. *Niekończąca się opowieść III* - baśń
3. *Szalony Jack* - sens.
4. *Terminal force* - fantast.
5. *Odkrycie Arki Noego* - dokument.
6. *Krawędź klamców* - thriller
7. *Ciemna fala* - przyg.
8. *Time Runner* - fantast.
9. *Rzeź niewiniątek* - sens.
10. *Fatalna pasja* - sens.
11. *Niesmiertelny III* - fantast.
12. *Józefina* - erot.
13. *Portret namiętości* - erot.
14. *Gliniarz w rodzinie* - kom.
15. *Akademia Policjyna 7* - kom.

## KONKURS

Osoby, które podadzą nazwisko autora i tytuł wiersza, z którego pochodzi cytowany fragment, mogą wygrać książkę ufundowaną przez księgarnię "NA ROGU". Odpowiedzi prosimy nadsyłać do 25 sierpnia do biura ogłoszeń "Gazety" (Jarocin, Rynek - Ratusz).

Bluszcem ku oknom / Kwiatem w samotność / Poszumem traw / Drzewem co stoi / Uspokojeniem / Wśród tyłu spraw /

Pamiętajcie o ogrodach / Przecież stamtąd przyszlście / W żar epoki użyć wam chłodu / Tylko drzewa, tylko liście / Pamiętajcie o ogrodach / Czy tak trudno być poetą / W żar epoki nie użyć wam chłodu / Zaden schron, żaden beton /

Kropką pamięci / Nicią pajęczą / Zapachem bzu / Wiesz już na pewno / Świeżością rzewną / To właśnie tu / Pamiętajcie o ogrodach... / I dokąd uciec / W za ciasnym bucie / Gdy twardy bruk / Są gdzieś daleko / Przejrzyste rzeki / I mamy XX wiek

Rozwiązanie konkursu z nr. 31: fragment pochodził z książki **Ericha Marii Remarque'a "Na zachodzie bez zmian"**. Nagrody wylosowały **Maria Jakubiak** os. Konstytucji 3 Maja 35/19, Jarocin (Edward Stachura "Wiersze") i **Kamilla Kursawe** ul. Wołności 7/12 Jarocin (Jonasz Kofta "Wiersze").

(ic)

## KSIĄŻKA

„Książę z Maisons-Laffitte” Ewy Berberysz to - wbrew temu co zapowiada tytuł - książka nie tylko o Jerzym Giedroycu. Dzięki lekturze możemy obcować także z innymi indywidualnościami paryskiej „Kultury”.

Wyraziste wizerunki przedstawianych postaci są najmocniejszą stroną książki Ewy Berberysz. Szacunek i estyma, jakimi autorka darzy Jerzego Giedroycia, Zofię Hertz, Gustawa Herlinga-Grudzińskiego czy innych owianych legendą rozmówców, nie przeszkadza w dostrzeżeniu także tych ciemniejszych stron ich osobowości. „[...] zmienny nastrój jak u jej psa, Faxes, który dla otoczenia bywa raz łaskawy, raz zły...” - czytamy w rozdziale poświęconym Zofii Hertz.

W książce udało się też chyba oddać klimat, w jakim przez lata powstawała paryska „Kultura”. Klimat ten tworzą nie tylko ludzie, lecz także zwierzęta - pies Fax, zbłąkany kogut oraz rośliny - drzewa, krzewy i warzywa uprawiane w przydomowym ogródku. Nawet zupa pomidorowa urosła tu do rangi symbolu polskości i stanowi nierozdzielalną część legendy Maisons-Laffitte.

Książkę Ewy Berberysz czyta się z zainteresowaniem, mimo że jest ona kompozycyjnym i stylistycznym dziwłem. Narracja, raz prowadzona z punktu widzenia dociekliwej dzien-

## PŁYTA/ KASETA

Dire Straits powstał pod koniec 1977 roku. W lipcu 1978 roku został zarejestrowany przez BBC koncert nikomu jeszcze wtedy nie znanej grupy, na której czele stał Mark Knopfler. Nie grali nic nowego. Jednak wydany kilka lat później album "Brothers In Arms" był jedną z najlepiej sprzedających się płyt lat osiemdziesiątych. Co o tym zdecydowało? *Rzetelny profesjonalizm i ogromna kultura muzyczna* - jak scharakteryzował Dire Straits Marek Zganiński w książce "Poeci rocka". To można było usłyszeć już na siedem lat przed wielkim sukcesem "Towarzyszy broni". Dowód? "Live at the BBC". Większość zawartego na niej materiału znalazła się na pierwszej płycie zespołu.

Można sobie zadać pytanie, co skłoniło panów w średnim wieku do wydania tego albumu? Brak nowych pomysłów, ale wielkie pragnienie przypomnienia się, że jeszcze żyją? A że przy okazji "forsa za frajer"? Jeśli nawet, to i tak warto (i przyjemnie) posłuchać starego, dobrego Dire Straits. (rr)

### DIRE STRAITS "Live at the BBC"; VERTIGO 1995;

*Down To The Waterline/ Six Blade Knife/ Water Of Love/ Wild West End/ Sultans Of Swing/ Lions/ What's The Matter Baby?/ Tunnel Of Love.*

Płytę (kasetę) można kupić w sklepie muzycznym "U Wojtka" (Jarocin, ul. Mickiewicza)

## TELEWIZJA POLSKA

### Okno na podwórze

Z licznych filmów Alfreda Hitchcocka ten zaliczony jest do najlepszych i najbardziej interesujących.

Fotoreporter Jaffries unięchomiony jest w swoim pokoju po złamaniu nogi. Śmiertelnie się nudząc obserwuje mieszkańców wielkiej kamienicy. Pewnego dnia Jeffries zauważył znikającego zony starszego mężczyzny - Thorwalda. Jego dziwne zachowanie upewnia fotoreportera, że została zamordowana...

Piątek 18.08., godz. 20.10, TVP 1

### Odjazd

To drugi film urodzonego w 1937 roku Jacka Nicholsona. Ten intrygujący aktor ukończył studia ekonomiczne, a w filmach zaczął występować w 1958 r. Od początku styl jego gry cechowała nonszalancja i luz, a jego demoniczny uśmiech wywoływał dreszcz strachu. Współpraca z takimi reżyserami jak Roman Polański, John Houston czy Tim Barton zaowocowała znakomitymi rolami w filmach „Chinatown”, „Lot nad kukulczym gniazdem” - Oskar za kreację, „Honor Prizzich” czy „Batman”.

Piątek 18.08., godz. 23.50, TVP 1

### Foreigner

Ta amerykańska grupa powstała w Nowym Jorku w 1976 r. z inicjatywy trzech muzyków brytyjskich: Micka Jonsa (Spooky Tooth), Johna Mc Donalda (King Crimson) i Dennisa El-liotta.

Krytycy zarzucali grupie stereotypowość pomysłów, niemniej jednak odniosła ona sukces komercyjny. Jones i Gramm, twórcy największej części repertuaru zadali o jego uniwersalność. W ich programie znalazły się proste, dynamiczne utwory rockowe i hardrockowe („I'm Gonna Win”, „A Night To Remember”) oraz sentymentalne piosenki o bogatej melodice oraz efektownym brzmieniu („I Want To Know What Love Is”, „Say You Will”, „Girl On The Moon”).

Piątek 18.08., godz. 0.05, TVP 2

nikarki, innym razem nabiera cech opracowania naukowego, by za chwilę przejść w osobisty wywód, nie zawsze treściwo umotywowany.

W środku książki ni stąd, ni zowąd pojawia się alfabet Giedroycia. Zabieg to zupełnie nieuzasadniony, bo przecież Giedroyc przedstawia swoje sądy (o tych samych postaciach czy faktach) także w innych wypowiedziach zamieszczonych w książce. Nie wiadomo dlaczego, w pewnych przypadkach musi to robić akurat w porządku alfabetycznym. Wydaje się, że autorka nie panuje nad ogromem spostrzeżeń, cytatów i faktów, które udało się jej zebrać podczas wizyt w Maisons-Laffitte.

Aleksandra Pilarczyk

Ewa Berberysz: Książę z Maisons-Laffitte, Wydawnictwo MARABUT, Gdańsk 1995. [cena 7 zł 90 gr]

Wydawnictwo MARABUT oferuje czytelnikom indywidualną sprzedaż wysyłkową - w cenach detalicznych Wydawnictwa i na jego koszt. Wystarczy przesłać zamówienie na adres:

Wydawnictwo Marabut, ul. Franciszka Hynka 71, 80-465 Gdańsk.

Oto niektóre z oferowanych pozycji:

|                   |                                                                   |                 |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------|
| Ewa Graczyk:      | O Gombrowiczu, Kunderze, Grassie i innych ważnych sprawach. Eseje | cena 5 zł       |
| Bohumil Hrabal:   | Kim jestem                                                        | cena 3 zł       |
| John Irving:      | Matczństwo wagi pośredniej                                        | cena 7 zł       |
| Ken Kesey:        | Rodeo                                                             | cena 7 zł 30 gr |
| Vladimir Nabokov: | Patrz na te arlekiны                                              | cena 4 zł 50 gr |
| Joanna Siedlecka: | Czarny piasior                                                    | cena 5 zł 50 gr |
| William Styron:   | Wyznania Nata Turnera                                             | cena 5 zł 60 gr |

## Piątek 18 VIII

- 1** 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyki  
8.00 Tele-dzisiaj - "Spójnienie marzeń"
- 8.15 Małe bajeczki Ryszard Marek Groński, "Drewniane konie"
- 8.25 Gimnastyka - "Na co dzień"
- 8.30 Telefonia - Dmowce przedszkole - Zabawy w Indian (5)
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 "Niebezpieczna zatoka" - "Sąd nad wilkami", "Łodowiec" - serial prod. kanadyjskiej
- 10.05 "Star Trek - następne pokolenie" (7/26) - serial s-f prod. USA
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Pod kreską, czyli jak przeżyć za...
- 11.20 Ocalili od zapomnienia - 7 wieków z Białym Orlim
- 11.30 Lato z Magazynem Notowań - Lato z wędką (4)
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
- 12.15 "Ludzie - Powrót prok. Pipsa" - reportaż M. Szumowskiego 12.40 "Kartki z podróży" - reportaż
- 13.00 Wakacyjny rozgarniasz
- 13.05 Stan ducha: "Harc Kryszna"
- 13.20 Euroturnista - Wśród nietoperzy
- 13.35 Być tutaj - Seks
- 14.00 Kino letnie: "Młodzi jeźdźcy" (15/16) - serial prod. USA
- 15.30 Rusz się Kaziu! - program sportowo-rekreacyjny
- 15.45 Militar na wakacje - Tornado (Ćwiczenia Bundeswehry)
- 16.00 Ciuchcia - program dla najmłodszych
- 16.25 Muzyczna Jedynka
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.15 Goniec - tygodnik kulturalny
- 17.35 Test - magazyn konsumenta
- 18.00 Randka w ciemno - zabawa quizowa
- 18.45 Tade, a Marcin powiedział
- 19.00 Wieczorynka: "Tajemnice Wiklinowej Zatoki"
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: "Okno na podwórze" (Rear Window) - film sensacyjny prod. USA (1954 r.) reż. Alfred Hitchcock, wyk.: James Stewart, Grace Kelly, Wendell Corey
- 22.00 Puls dnia
- 22.20 Kł w kadrans
- 22.40 MdM, czyli Mann do Materny, Materna do Manna
- 23.10 Wiadomości
- 23.20 Voo Voo i przyjaciele w Kamieniolomach - Kazimierz Doły 95 (2)
- 23.40 Bądź człowiekiem, towarzyszu! - "Korzyść z samokrytyki"
- 23.50 "Odjazd" (Psych out) - dramat obycz. prod. USA (1968 r.) reż. Richard Rush, wyk.: Susan Strasberg, Jack Nicholson
- 1.15 Publicystyka kulturalna
- 2.00 Zakonczenie programu

- 2** 7.00 Panorama
- 7.10 Sport telegram
- 7.20 Poranny magazyn Dwójki
- 7.50 Akademia zdrowia Dwójki
- 8.00 Program lokalny
- 8.30 "Pełna chata" (4/54) - serial komediiowy prod. USA
- 9.00 Orkiestra - program rozrywkowy
- 9.30 "Podwodne przygody" (7) - film dok. prod. angielskiej (tajemnice wód morskich Puerto Rico)
- 10.00 Wakacje na wsi - program dla dzieci
- 10.20 "Pan Mago" - "Zegar z kukułką" - serial anim. prod. USA
- 10.25 Genialna epoka
- 10.50 "Nosila żółtą wstążkę" (She wore a yellow ribbon) - western prod. USA (1949 r.) reż. John Ford, wyk.: John Wayne, Jeanne Dru
- 12.30 Wywiad z gwiazdą - Biohazard
- 12.50 Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo - rekreacyjny (powt.)
- 13.00 Panorama
- 13.20 Klasyki rocka: "Cream - Strange Brew, czyli dziwna mieszanka" - film dok. prod. USA
- 14.20 Reportaż
- 15.00 Powitanie
- 15.05 "Szalenstwo koszykowi" (15) - serial anim. prod. USA
- 15.30 Program muzyczny
- 16.00 "Betrorskie dni" (13) - serial prod. USA
- 16.30 Monografia współczesnego wojska polskiego - Piechota górska

# TELEWIZJA POLSKA

- 17.00 "Zwyczajna bierze wszystko" (9/14) - "Weselne dzwony" - serial prod. niemieckiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej
- 19.35 Lalalido, czyli porykiwania szarpidrutów - "Lalalido - set - hotelarski"
- 20.00 Benefis w Teatrze Stu - Alosza Awdiejew
- 20.50 Sport telegram
- 21.00 Panorama
- 21.35 Publicystyka kulturalna
- 22.05 "Boże wyroki" (Promised a miracle) - film fab. prod. USA (1988 r.) reż. Steven Gyllenhaal, wyk.: Rosana Arquette, Judge Reinhold
- 23.35 Reportaż
- 24.00 Panorama
- 0.05 Klasyki rocka - Foreigner "Jak pierwszy raz"
- 1.05 Zakonczenie programu

## Sobota 19 VIII

- 1** 7.00 Eko echo
- 7.15 Z Polski
- 7.30 Wszystko o dziale i ogrodzie
- 8.00 Wiadomości
- 8.05 Agrolina
- 8.30 "Pugwall" (19/20) - serial prod. australijskiej
- 9.20 Wakacje z Ziarnem - program red. katolickiej dla dzieci i rodziców
- 9.45 5-10-15 na bis - program dla dzieci i młodzieży
- 10.30 Pieprz i wanilia - Z wyspy na wyspę - Wyspa słoni
- 11.00 "Łowca krokodyli" (8/10) - serial dok. prod. australijskiej
- 11.45 Black and White - program muzyczny (powt.)
- 12.00 Wiadomości
- 12.05 Kraj - magazyn regionalnych Oddziałów TVP
- 12.30 Teatr Rozmaitości: Wicenty Rapacki (syn) "Wspólnik" - reż. Roman Załuski, wyk.: Halina Rasiakówna, Edwin Petrykat
- 13.30 Walt Disney przedstawia: "Mała syrenka" - "Opowieść o zwanym rysiu" (I) (emisa z teletekstem)
- 14.45 Swojskie klimaty
- 15.30 "Zwierzęta świata" - "Blekitny żywioł" - "Pomoc zólowim" - serial prod. nowozelandzkiej (emisa z teletekstem)
- 16.00 "Bill Cosby show" - serial komediiowy prod. USA
- 16.30 Swojskie klimaty
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Old Jazz Meeting - Ilawa '95 (1)
- 18.05 "Dzień za dniem" (8/39) - serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka: "Na wyspie słoiha" - "Tukany na tropie"
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 "Pakt Holcstrofa" (Holcstrof Conventant) - film fab. prod. angielskiej (1985 r.) reż. John Frankenheimer, wyk.: Michael Caine, Anthony Andrews (emisa z teletekstem)
- 22.05 Zwyczajni i niezwykcy
- 23.10 Wiadomości
- 23.20 Sportowa sobota oraz Mistrzostwa Świata w kajakarstwie - finały Duisburg
- 0.10 "Osaczyć Laure" (Stalking Laura) - dreszczowiec prod. USA (1943 r.) reż. Michael Switzer, wyk.: Richard Thomas, Brooke Shields
- 1.40 "Poza granicami rzeczywistości" (8/9) - "Wewnętrzny ogień" - "Kolor szalona" - "Teatr absurdu" - serial prod. kanadyjskiej
- 2.50 Mistrzowie magii w Monte Carlo
- 3.50 Zakonczenie programu

- 2** 7.00 Panorama
- 7.10 Folkowe nuty - Ziemia żywiecka
- 7.30 Tacy sami
- 8.00 "Sprycaj i Fantazjo" (14/26) - "Człowiek śniegu" - serial anim. prod. francuskiej
- 8.25 Powitanie
- 8.30 Programy lokalne
- 9.30 Podróże w czasie i przestrzeni - "Kierunek..." (8) - "Los Angeles" - serial dok. prod. francuskiej
- 10.30 Ulica Sezamkowa - program dla dzieci
- 11.30 "Duchy, zamki, upióry" - "Świętojska historia kateksztelki z gościniejskiego zamku"
- 12.00 "Pirat" (The Pirate) - film fab. prod. USA (1948 r.) reż. Vincencie Minelli, wyk. Judy Garland, Gene Kelly
- 13.40 Halo Dwójka

- 13.50 Zwiedzisz w jednym dniu (6) Kazimierz, Sandomej, Baranów
- 14.05 "Cienie przestrachu" - film dok.
- 14.30 "Życie obok nas" - "Nasza wielka rodzina" - "Przyjaciel i łowca wilków" - serial dok. prod. japońskiej
- 15.00 "Seaguest" (17) - serial prod. USA
- 15.55 Gwiazdy tamtych lat - Józefina Pellegrini
- 16.20 Powitanie
- 16.30 Familiada - teleturniej
- 17.00 Kabaretowe lato Dwójki - 41. Spotkanie z Baladą - Dożynki w Kopydłowcu (1)
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 18.20 Być Mozartem - Marek Szczer
- 19.00 Gra - teleturniej
- 19.35 "Na bagnach i uroczyskach" - "We młynie"
- 20.00 Bogusław Kaczyński zaprasza - Muzyczne spotkania ze znakimie zapytania
- 21.00 Panorama
- 21.20 Słowo na niedzielę
- 21.35 Koncert Finałowy I Festiwalu Kultury Kresowej w Mragowie
- 22.25 "Liberace" - film fab. prod. USA (1988 r.) reż. Billy Halle, wyk.: Andrew Robinson, John Rubinstein
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyczne lato Dwójki: w tym: "Kazik" i "Bruhon TV"
- 1.05 Zakonczenie programu

## Niedziela 20 VIII

- 1** 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Tydzień
- 8.00 Notowania
- 8.30 Niedzielny poranek filmowy
- 8.55 Kielce '95 - Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej
- 9.20 "Droga do Avonlea" (19) "Duch morza" - serial prod. kanadyjskiej
- 10.10 W Starym Knie: "Sklep za rogiem" (Shop Around the Corner) - komedia prod. USA (1940 r.) reż. Ernst Lubitsch, wyk.: James Stewart, Margaret Sullivan
- 12.00 Aniol Pański - transmisja modlitwy Ojca Świętego
- 12.20 Program publicystyczny
- 13.00 Wiadomości
- 13.15 Koncert zyczeń
- 13.45 Yach Film Festival
- 14.10 Seriale wszechczasów - "Cztery pancerni i pies" (6/21) "Most" - serial TVP (powt.) (emisa z teletekstem)
- 15.00 To tylko plotka
- 15.10 Studio Sopot
- 15.30 Złote lata rock and rolla - Hard Rock (2)
- 16.00 "Droga do skrzyżowania" - film dok. G. Braun
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.25 Śmiechu warte
- 17.50 DTV - program satyryczny Jacka Fedorowicza
- 18.10 "Dr Quinn" (35) - serial prod. USA (emisa z teletekstem)
- 19.00 Wieczorynka "Przygody Myszkki Miki i Kaczora Donalda"
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 "Uśmiech losu" (10/16) - serial prod. USA
- 21.05 Akropolis - program satyryczny
- 21.20 Pr. rozrywkowy
- 22.30 Racja stanu
- 22.30 Sportowa niedziela oraz Mistrzostwa Świata w kajakarstwie Duisburg
- 23.15 "Galimatias czyli Egoł Mogel II" - komedia prod. polskiej (1989 r.) reż. Roman Załuski, wyk.: Grażyna Błęcka - Kolska, Dariusz Siatkowski
- 0.50 Letni koncert - Małgorzata Armanowska i Cappella Gedanensis
- 1.40 Zakonczenie programu

- 2** 7.00 Echo tygodnia (dla niesłyszących)
- 7.30 Film dla niesłyszących - "Uśmiech losu"
- 8.15 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 8.20 Powitanie
- 8.30 Programy lokalne

- 9.30 Studio sport - Siatkówka plażowa
- 10.00 Ojczyzna - polszczyzna - Dwoma drogami czy dwiema drogami
- 10.15 Godzina z Hanna Barbera - filmy anim. dla dzieci
- 11.10 "Rigoletto z zagadkami" - muzyczny program dla dzieci
- 12.00 Perły z lamusa: "Imperatorowa" (Scarlet Express) - film fab. prod. USA (1934 r.) reż. Josef von Sternberg, wyk.: Marlene Dietrich, John Lodge
- 13.50 Halo Dwójka
- 14.00 Bogusław Kaczyński przedstawia - Muzyczne spotkania ze znakimie zapytania
- 14.10 Kronika 50. Jubileuszowego Festiwalu Chopinowskiego Duszniki Zdrój '95
- 15.00 Retrofama
- 15.25 Powitanie
- 15.30 Wywiad z Aleksandrem Bardinin
- 16.00 "Radio Romans" (25) "Konsekwencje" - serial TVP
- 16.30 Familiada - teleturniej
- 17.00 Kabaretowe lato Dwójki - Spotkanie z Baladą - Dożynki w Kopydłowcu (2)
- 17.50 Studio Sport - I liga piłki nożnej Pogoni Szczecin - Legia Warszawa
- 18.50 Programy lokalne
- 19.00 Gra - teleturniej
- 19.35 "Przygody Animków" - "Dziś świat Elmyrki" - serial anim. prod. USA
- 20.00 Godzina szczerości z Wiktorem Osiatynskim
- 21.00 Panorama
- 21.30 Przyjmy to jeszcze raz - 25 lat FAMy - Koncert Galowy (1)
- 22.20 "Katastrofa DC - 10" (2/4) - serial prod. nowozelandzkiej (1987 r.) reż. Peter Sharp
- 23.10 Przyjmy to jeszcze raz - 25 lat FAMy - Koncert Galowy (2)
- 24.00 Panorama
- 0.05 Przyjmy to jeszcze raz - 25 lat FAMy - Koncert Galowy (3)
- 0.35 Magazyn Jazowy
- 1.20 Zakonczenie programu

## Poniedziałek 21 VIII

- 1** 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedyki  
8.00 "Dziękuję" - quiz muzyczny dla dzieci
- 8.15 Małe bajeczki - Danuta Gellnerowa "Kaczor-kow buć"
- 8.25 Gimnastyka Tai - chi
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 "Latający kiwi" - serial prod. angielskiej
- 10.05 "Doktor Quinn" (35) - serial prod. USA (powt.)
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Klub samotnych serc
- 11.20 100 lat - magazyn ubezpieczeń społecznych
- 11.30 Lato z Magazynem Notowań - Nad Pilicą
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn informacyjny
- 12.15 Wokół wielkiej sceny (powt.)
- 13.00 Okiem reportera - wczoraj "Z kronik 1894 r." (1)
- 13.05 Przez lądy i morza - Afryka wczoraj i jutro
- 13.25 Pojedyncie miesiąca
- 14.00 Kino letnie "Star Trek IV" - "Podróż do leonard" - film s-f prod. USA (1986 r.) reż. Leonard Nimoy, wyk.: William Shatner, Leonard Nimoy
- 15.50 Rusz się Kaziu! - program sportowo - rekreacyjny
- 16.00 Niezwykłe muzea: "Muzeum Diabła Polskiego"
- 16.25 Luz - magazyn nastolatów
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Forum - program publicystyczny
- 18.05 Yach Film Festival
- 18.30 "Murphy Brown" (26/52) - serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka (filmy przyrodnicze)
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr Telewizji: John Whiting "Nigdy więcej" reż. Krzysztof Nazar, wyk.: Jacek Chmielnik, Katarzyna Figura
- 21.40 Puls dnia
- 22.00 Tydzień prezydenta
- 22.10 Studio Sopot
- 22.30 MdM, czyli Mann do Materny Materna do Manna
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 Mistrzowie kina: Pierre Etaix "Wielka miłość" (Le Grand Amour) - komedia prod. franc. (1968 r.) wyk.: Pierre Etaix, Anne Fratellini
- 0.35 Komputerowa szkoła Marka Peryta (16) - (powt.)
- 0.50 Przeboje Bogusława Kaczyńskiego
- 1.50 Zakonczenie programu

## TELEWIZJA POLSKA

Czwartek 24 VIII

- 2** 7.00 Panorama 7.10 Sport - telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny  
8.30 „Mork i Mindy” (4) - serial komediowy prod. USA
- 9.00 Orkiestra - program rozrywkowy prod. izraelskiej
- 9.30 „Nasza wielka rodzina” (3) - „Bezszelestny łowca” - serial dok. prod. japońskiej
- 10.00 „Brawo rowerowe” (8), w tym: „Chcieć bajki - oto bajka”
- 10.25 „Pan Magoo” - serial anim. prod. USA
- 10.30 Familia - telenowela (powt.)
- 11.00 „Hardcastle i McCormik” (4) - serial prod. USA
- 11.50 - 12.50 Muzyczne lato Dwójki
- 11.50 Ciepło
- 12.20 Spotkania z gwiazdą - David Byrne
- 12.30 Muzyczne nowości Dwójki
- 12.50 Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny (powt.)
- 13.00 Panorama
- 13.20 Rodzina „Szczęście budujemy sami” - film dok. prod. japońskiej
- 14.20 Powstańcy Krzyż Południa
- 14.50 Powitanie
- 15.05 „Akademia policyjna” (24) - serial anim. prod. USA
- 15.30 Multihobby
- 16.00 Listy z Europy
- 16.20 Cienie życia - Kariery
- 16.30 Magazyn pilkarski - Gol
- 17.00 „Zwycięzca bierze wszystko” (10/14) „Viva Espana” - serial prod. hiszpańskiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 19.00 Kolo fortuny - telenowela
- 19.35 Brawo rowerowe w tym: Chcieć bajki, oto bajka (powt.)
- 20.00 „Allo, allo” (29/31) - serial komediowy prod. angielskiej
- 20.35 Auto - magazyn motoryzacyjny
- 21.00 Panorama
- 21.35 „Emilie” (18/20) - serial prod. kanadyjskiej
- 22.20 Camerata 2
- 23.00 Maraton trzeźwości - Pod znakiem szarlotki
- 23.30 Studio folk
- 24.00 Panorama
- 0.05 Portret kompozytora - Zbigniew Rudziński
- 0.55 Zakonczenie programu

## Wtorek 22 VIII

- 1** 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki  
8.00 Muzyczna skakanka z gwiazdą - Ewa Bem
- 8.15 Małe bajeczki Maria Terlikowska „Kasztankowy bal”
- 8.25 Gimnastyka - Aerobic (8)
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Jaskółki i amazonki” „Wielka Szóstka” (4) - serial prod. angielskiej
- 9.35 „Za żadne skarby” - serial prod. polskiej
- 10.05 „Jolly Jocker” (14/22) „Szach na pustyni” - serial prod. niemieckiej
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Gielda pracy, gielda szans
- 11.20 To jest łatwe... - o czoko w prawo, o czoko w lewo
- 11.30 Lato z Magazynem Notowań - Browary polskie - Browar Książczy w Tychach - W krajnie pierśnioków
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.15 Przestrzeń nauki - „Nauka a kuchnia”
- 12.30 „Powrót do życia” - reportaż W. Szumowskiego
- 13.05 Summa... po trzydziestu latach - spotkanie ze Stanisławem Lemem - maj 1994 (8) - „Czego nie wiemy?”
- 13.35 Lato z nauką
- 14.00 Kino letnie: „Dlaczego los pokazał mi cie taką żonę?” - komedia prod. francuskiej (1985 r.) reż. Jean Saint-Hamont, wyk.: Robert Castel, Antoinette Moya, Michel Boujenach
- 15.25 Ruz się Kaziu! - magazyn sportowo-rekreacyjny
- 15.45 Przez Wielkopolskę - U zbiegu Warty i Łutyni
- 16.00 Baw się z nami - turniej sportowy dla dzieci
- 16.25 Yach Film Festival
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 On, czyli kto? - Andrzej Gąsienica Makowski

- 17.55 Miniatury - Kazimierz Brandys „Zapamiętanie”
- 18.00 Sensacje XX wieku - Ambasador Andropow informuje...
- 18.30 „Simpsonowie” (47) - serial anim. prod. USA
- 19.00 Wieczorynka „Pszczółka Maja”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Dlaczego ucieka?” (Running out) - film fab. prod. USA (1983 r.) reż. Robert Day, wyk.: Deborah Raffin, Tony Kaem
- 21.55 Rodzić po ludzku
- 22.10 Mam prawo
- 22.40 Studio Sopot
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 Medium - „Ideologia przestrzeni” - reportaż M. Moniko
- 23.30 „Kilometr w górę, kilometr w dół” - reportaż G. Banaszk, S. Kalisz
- 23.50 „Rybacy poker” - reportaż K. Grabowski
- 0.10 „Ocalony” - reportaż A. Ciechanowicz
- 0.30 Klub samotnych serc (powt.)
- 0.50 Magazyn Morze (powt.)
- 1.20 Tani program o poezji - Lopez Mauser
- 2.00 Zakonczenie programu

- 2** 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny
- 8.30 „Radio Romans” (25) „Konsekwencje” - serial TVP
- 9.00 „Orkiestra” - program rozrywkowy prod. izraelskiej
- 9.30 „Skarby azjatyckiej kultury” (4) „Katmandu - miasto niezliczonych bogów” - serial dok. prod. japońskiej
- 10.00 Bij mistrza - program dla dzieci
- 10.25 „Pan Magoo” - serial anim. prod. USA
- 10.30 Familia - telenowela (powt.)
- 11.00 „Zakazana miłość” (63) - serial prod. wenezuelsko - hiszpańskiej
- 11.45 - 12.50 Muzyczne lato Dwójki
- 11.45 Ciepło
- 12.20 Spotkanie z gwiazdą - Motley Crue
- 12.30 Muzyczne nowości Dwójki
- 12.50 Akademia zdrowia Dwójki - program sportowo-rekreacyjny (powt.)
- 13.00 Panorama
- 13.20 Rodzina „Dwaj synowie” - film dok. prod. koreańskiej
- 14.15 Mingło pół wieku - reportaż
- 14.55 Powitanie
- 15.05 „Dookoła świata z Willym Fogiem” (7) „Komicie drogi” - serial anim. prod. hiszpańskiej
- 15.30 Studio Sport - sportowe hobby - Telewizyjny klub sportowy Dwójki
- 16.00 Magazyn przechodnia
- 16.10 W okolicie Stwory
- 16.30 „5 x 5” - Wygrajmy razem - telenowela
- 17.00 „Zwycięzca bierze wszystko” (11/14) „Niczysła gra” - serial prod. niemieckiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 19.00 Kolo fortuny - telenowela
- 19.35 Bij mistrza - program dla dzieci
- 20.00 Pytania o Polskę - Sekty - religia czy ucieczka?
- 20.50 Sport - telegram
- 21.00 Panorama
- 21.30 Pogotowie ekologiczne 2
- 21.40 Reportaż Dwójki przedstawiają
- 22.05 Noc z blondynem (pięknym i bogatym) „Lismuzyna Daimler - Benz” - film fab. prod. polskiej (1982 r.) reż. Filip Bajon, wyk.: Michal Bajor, Piotr Bajor, Tadeusz Łomnicki, Maja Komorowska
- 23.35 Criminal Tingo - My nie śpimy nigdy
- 24.00 Panorama
- 0.05 Studio sport - Puchar UEFA : mecz piłki nożnej: Widzew Łódź - Bangor City
- 0.55 Zakonczenie programu

## Środa 23 VIII

- 1** 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki  
8.00 Trzydziestka „Złoty, złoty, złoty”  
8.15 Małe bajeczki
- 8.25 Gimnastyka - Joga (3)
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Nowe przygody Czarnego Księcia” (9) - serial prod. angielskiej

- 10.05 „Sława” (23) - serial prod. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Wakacyjny poradnik rodzinny
- 11.20 Ryby i rybki...
- 11.30 Lato z Magazynem Notowań - Farma 100 akrów (5) - czerwiec
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.15 „Jestem pacyfistą” - reportaż
- 12.30 „Bóg, honor, ojczyzna” - reportaż
- 12.45 „Przypadki” (6) - film dok. M. Kina i L. Szumieci
- 12.55 „Opowieści o kaszubskiej wsi” - film dok. M. Kubery
- 13.25 Kulturalne spotkania na Pomorzu
- 14.00 Kino letnie „Dama z rewii” (Lady of Burlesque) - film krym. prod. USA (1943 r.) reż. William Wellman, wyk.: Barbara Stanwyck
- 15.30 Ruz się Kaziu! - program sportowo-rekreacyjny
- 15.45 Przez Wielkopolskę - Smółków
- 16.00 Wkoło natury - telenowela
- 16.25 Raj - program dla młodych widzów
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Śmiech to zdrowie - program rozrywkowy
- 17.45 Z kamerą wśród zwierząt - Lato
- 18.05 „Słoneczny patrol” (8/22) „Polowanie” - serial prod. USA
- 19.00 Wieczorynka „Pinokio”
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Studio Sopot
- 20.25 Studio sport : Eliminacje Ligi Mistrzów : IFK Goeleborg - Legia Warszawa
- 22.20 Puls dnia
- 22.35 Yach Film Festival
- 23.00 Wiadomości
- 23.10 „Palapka” (La trappola) (2-ost.) - film sensac. prod. włoskiej
- 0.50 Komputerowa szkoła Marka Peryla (17)
- 1.05 „Władimir Wysocin” - film biograficzno-muzyczny prod. francuskiej
- 2.05 Zakonczenie programu

- 2** 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny
- 8.30 „Wszystko, tylko nie miłość (5) - serial prod. USA
- 9.00 KOC - program satyryczny
- 9.30 „Zwierzęta Australii” (7) „Jaka pleć” - serial prod. australijskiej
- 10.00 Krzyżówka 13-latków
- 10.25 „Pan Magoo” - serial anim. dla dzieci
- 10.30 Program rozrywkowy
- 11.00 „Nasz nauczyciel doktor Specht” (10) „Zaginiona dziewczyna” - serial prod. niemieckiej
- 11.50 - 12.50 Muzyczne lato Dwójki
- 11.50 Ciepło - magazyn muzyczny
- 12.20 Spotkanie z gwiazdą
- 12.30 Muzyczne nowości Dwójki
- 12.50 Akademia Zdrowia Dwójki - program sportowo - rekreacyjny (powt.)
- 13.00 Panorama
- 13.20 Rodzina „Portret Genesii” - film dok. prod. brazylijskiej
- 14.10 Reportaż
- 15.00 Powitanie
- 15.05 „Widget” (60) - serial anim. prod. USA
- 15.30 Zwierzęta wokół nas - Podaj łapę
- 16.00 Seans filmowy
- 16.30 „5 x 5 - wygramy razem” - telenowela
- 17.00 „Zwycięzca bierze wszystko” (12/14) - „Cała prawda” - serial prod. niemieckiej
- 17.55 Losowanie gier liczbowych Totalizatora Sportowego
- 18.00 Panorama
- 18.10 Program lokalny
- 19.00 Kolo fortuny
- 19.35 Krzyżówka 13-latków (powt.)
- 20.00 „Poker” (Mano rubata) - film fab. prod. włoskiej (1990 r.) reż. Alberto Lattuada, wyk.: Carmen Loderus, Ralph Schicha
- 21.00 Panorama
- 21.30 Ekspres reporterów
- 22.05 Rewelacja miesiąca: „Urabina Marica” - filmowa wersja operetki Emmericha Kalmana, reż. Eugen York
- 24.00 Panorama
- 0.10 Studio folk
- 0.25 Film dokumentalny
- 1.00 Zakonczenie programu

- 1** 6.00 Kawa czy herbata?  
7.45 V.I.P. - rozmowa Jedynki  
8.00 Muzyczna skakanka z gwiazdą  
8.15 Małe bajeczki „Kogut i bądzik”
- 8.25 Gimnastyka - Kung - Fu (9)
- 8.30 Lato z czarodziejem
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 „Morskie urwisy III” (5-ost.) - serial prod. nowozelandzkiej
- 9.35 Brawo przygody i zabawy
- 10.05 „Reporter na tropie” (15-ost.) - serial prod. kanadyjskiej
- 10.50 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.15 Życie bezpiecznie
- 11.30 Lato z Magazynem Notowań - Bieszczadzkie opowieści
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Agrobiznes - rolniczy program informacyjny
- 12.20 Klinika zdrowego człowieka - Zielona recepta
- 12.45 Kliper - Co, gdzie, kiedy i dlaczego śpiewano?
- 13.05 W rajsłym ogrodzie - Magnolie
- 13.20 „Zwierzęta świata - Błękitny żywioł” - „Tam, gdzie przychodzi na świat olbrzym” - film dok. prod. australijskiej
- 14.00 Kino letnie: „Miłość z listy przebojów” - film fab. prod. polskiej (1985 r.) reż. Marek Nowicki, wyk.: Adrianna Biedrzyńska, Tomasz Dedeck, John Porter, Marian Kociniak
- 15.30 Ruz się Kaziu! - magazyn rekreacyjno-sportowy
- 16.00 „Szaleństwa Alwina Wiewiórki” - serial anim. prod. angielskiej
- 16.25 „Szalone wakacje w mieście, którego nie ma” (2) - reportaż
- 16.55 Kalendarium XX wieku
- 17.00 Telexpress
- 17.20 Klinika zdrowego człowieka - Zielona recepta (powt.) (emisja z teleekstem)
- 17.40 Magazyn katolicki
- 18.05 „Hollywoozdy czarodzieje” (25) - serial dok. prod. USA (emisja z teleekstem)
- 18.30 „Tata Major” (9) - serial komediowy prod. USA
- 19.00 Wieczorynka „Wszystko gra” - Dzwony i tanga - Wyprawa profesora Gąbki” - serial anim. prod. polskiej
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Zar tropików” (14/22) - serial prod. kanadyjsko - izraelskiej
- 21.05 Tylko w Jedynce
- 21.45 Dariusz - magazyn rządowy
- 21.55 Studio Sopot
- 22.25 Yach Film Festival
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.10 „Bez praw do życia” - film dok. prod. angielskiej
- 23.55 Życie moje - program Małgorzaty Snakowskiej
- 0.55 Północny magazyn kulturalny
- 2.00 Zakonczenie programu

- 2** 7.00 Panorama  
7.10 Sport telegram  
7.20 Poranny magazyn Dwójki  
7.50 Akademia Zdrowia Dwójki  
8.00 Program lokalny
- 8.30 „Dzieciaki, kłopoty i my” (6/52) - serial prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmiku w przerwie ok. 13.00
- 9.00 Panorama
- 15.00 Powitanie
- 15.05 Studio Sport - Koszykówka zawodowa NBA
- 15.30 Animals
- 15.55 Akademia zdrowia Dwójki
- 16.05 „Pozycja! Jakiej tojciej?” - film dok. Doroty Ceran o poezji i osobie Juliana Tuwima
- 16.30 5 x 5 - wygramy razem - telenowela
- 17.00 „Zwycięzca bierze wszystko” (13/14) - serial prod. niemieckiej
- 18.00 Panorama
- 18.10 Programy lokalne
- 19.00 Jeden z dziesięciu - telenowela
- 19.35 Klub Pana Rysia
- 20.00 Studio sport - Za metą
- 20.25 Studio sport: Mistrzostwa Świata w powożeniu zaprzęgiem
- 20.50 Sport telegram
- 21.00 Panorama
- 21.35 Sto na sto, czyli sto filmów na stulecie kina: „Był sobie drożdż” - film fab. prod. radzieckiej (1970 r.) reż. Otar Joseliani, wyk.: Gela Kandelaki, Gori Czichadze
- 22.50 Festiwal folkowy - koncert (1)
- 24.00 Panorama
- 0.05 Festiwal folkowy - koncert (2)
- 1.00 Zakonczenie programu

Redakcja nie odpowiada za zmiany w programie

# POLSAT

## Piątek 18 VIII

- 8.00 Film animowany dla dzieci  
8.15 Klub Lady Fitness  
8.30 HALOGRAIMY  
9.30 „Sekrety” (29) - serial obyczajowy  
10.00 „As wywiadu” (8) - serial sens.  
10.50 FilMOTEKA Narodowa: „Kościuszkę pod Racławicami” - film prod. polskiej (1938 r.)  
12.30 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy  
13.00 Magazyn sportowy  
14.30 Pamiętnik nastolatki - magazyn młodzieżowy  
15.00 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
15.10 „Więziarki” (120) - serial obyczajowy  
16.00 Kuba zaprasza  
16.30 Informacje  
16.40 Film animowany dla dzieci  
16.55 Disco Polo Lato  
17.45 Smakosze i rozkosze  
17.55 „Sekrety” (35) - serial obyczajowy  
18.25 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
18.30 Informacje  
18.55 „Rajska plaża” (91) - serial prod. USA  
19.55 Informacje  
20.00 „Z ostatniej chwili” (27) - serial prod. USA  
20.55 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
21.00 „Strażnik Teksasu” (25) - film prod. USA  
22.00 Informacje  
22.15 Biznes tydzień  
22.30 „Nedziny” (Les Miserables) - film prod. USA (1978 r.) reż. Glenn Jordan, wyk.: Richard Jordan, Anthony Perkins, Cyril Cusack  
*Adaptacja słynnej powieści Victora Hugo. Tym razem w roli zbiegłego niewolnika, Jeana Valjeana - Richard Jordan, zaś w roli inspektora policji Javerta - rewelacyjny Anthony Perkins.*  
0.10 Gilette World Sport Special  
0.35 Playboy  
1.35 Pożegnanie

## Sobota 19 VIII

- 8.00 „Moto-myszy z Marsa” (20) - serial animowany  
8.30 Jesteśmy - program katolicki  
9.00 Pamiętnik nastolatki - magazyn młodzieżowy  
9.30 Moda znaki rock 'n' rolla  
10.00 „Rajska plaża” (91) - amerykański serial dla młodzieży 11.00 „Z ostatniej chwili” (27) - amerykański serial obyczajowy  
12.00 Wielkie filmy, wielkie gwiazdy „Nedziny” (Les Miserables) - (USA 1978 r.) reż. Glenn Jordan  
13.35 Oskar - magazyn filmowy  
14.05 Reportaż  
14.30 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
15.00 „Daktari” (33) - serial dla dzieci i młodzieży  
16.00 „Eskadry z czerwona gwiazdą” (Wings of the Star) (7) - amerykański film dokumentalny o lotnictwie  
17.00 „W tajnej służbie” (Secret Servant) (1) - brytyjski miniserial szpiegowski  
18.00 „Alwin i wiewiórki” (46) - serial animowany dla dzieci 18.30 Informacje  
19.00 Na każdy temat  
19.55 Informacje  
20.00 Wieczór filmowy - Film tygodnia „W krzywym zwierciadle. Wakacje” (National Lampoon's Vacation) (USA 1983 r.) reż. Harold Ramis wyk.: Chevy Chase, Christie Brinkley, Beverly D'Angelo  
*Rodzina Griswoldów jedzie na wycieczkę do Woolly World, równie popularnego w Ameryce co Disneyland. Podróż obfituje w liczne niespodzianki i kłopoty. Zabawie przewodzi jeden z nappodurniejszych amerykańskich komików, Chevy Chase.*  
„Dieppe” cz.2 (Dieppe) - (Kanada 1993 r.) reż. John N. Smith wyk.:

- Gary Reincke, Victor Garber, Robert Joy, Kenneth Welsh  
19 sierpnia 1942 operacja lądowania oddziałów kanadyjskich na plażach Dieppe, wskutek błędów w planowaniu i wykonaniu przekształca się w rzeź: śmierć tysięcy Kanadyjczyków pozwoliła lepiej przygotować lądowanie w 1944.  
23.45 Prosto z Hollywood  
0.10 Playboy  
1.10 Pożegnanie

## Niedziela 20 VIII

- 8.00 „Hullabaloo” (8) - serial dla dzieci  
8.15 „Dig i Dug” (7) - serial dla dzieci  
8.30 W drodze - program katolicki  
9.00 Sztuka informacji - program Marka Markiewicza  
9.30 Talia gwiazd  
10.00 Disco Relax  
11.00 „Daktari” (33) - serial dla dzieci i młodzieży  
11.45 „Chata Wujka Toma” (Uncle Tom's Cabin) - (USA 1987 r.) reż. Stan Lathan wyk.: Avery Brooks, Kate Burton, Bruce Dern, Paula Kelly, Edward Woodward  
*Próba rekonstrukcji - w oparciu o klasyczną powieść Harriet Beecher Stowe - historycznej niewolnika Toma, który sprzedany przez właściciela próbuje zaaklimatyzować się w nowym środowisku i, jako jedyny, cierpliwie znosi okrutny los.*  
13.35 Power Dance - GRAIMY  
14.05 Jesteśmy - program katolicki  
14.35 Moda i znaki rock 'n' rolla  
15.05 „Oblicza wojny” (The World at War) (27) - (Wielka Brytania 1973 r.)  
16.00 „Błękitna laguna” (Blue Lagoon) - (USA 1980 r.) reż. Randal Kleiser  
18.00 Reportaż  
18.30 Informacje  
19.00 „Napać z bronią w rękę” (Robbery Under Arms) (2) - Amerykański miniserial  
19.55 Informacje  
20.00 „Kobra” (Cobra) (20) - (USA 1993 r.) serial akcji - w gł. roli Michael Dudikoff  
*Główny bohater otrzymuje od przełożonych zadanie, które skazuje go na pewną śmierć. Jednakże jego wybawca okazuje się piękną kobietą, która załatwia mu operację plastyczną i prowadzi przed oblicze ekstrawaganckiego milionera. Ten zaś proponuje mu dowodzenie grupą, której głównym zadaniem ma być walka z przestępczością i stawanie w obronie sprawiedliwości. Z inną twarzą rozpoczyna nowe życie i otrzymuje pseudonim „Kobra”.*  
20.50 Koszka szczęścia - losowanie nagród  
21.00 Kino satelitarne - „Maria Stuart, królowa Szkotów” (Mary Queen of Scots) - (USA 1972) reż. Charles Jarrt wyk.: Vanessa Redgrave, Glenda Jackson, Patrick McGeehan, Timothy Dalton  
*Opowieść o politycznej walce, pełnej osobistych uraz, które przerydzą się w otwarty konflikt między Elżbietą a Marią Stuart, walczącymi o tron Anglii.*  
23.20 Półfinały Miss Polski 95 - Gdańsk '95  
0.50 Pożegnanie

## Poniedziałek 21 VIII

- 8.00 Film animowany dla dzieci  
8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat  
8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u  
9.20 Smakosze i rozkosze  
9.30 „Sekrety” (35) - amerykański serial obyczajowy  
10.00 „Szpital miejski” (120) - amerykański serial obyczajowy  
10.50 „Dieppe” cz.2 (Dieppe) - (Kanada 1993 r.) reż. John N. Smith  
12.30 „Oblicza wojny” (The World at War) (27) - (Wielka Brytania 1973 r.)  
13.30 Twój lekarz - magazyn medyczny  
14.00 Oskar - magazyn filmowy  
14.30 Tylko dla dam  
15.00 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
15.10 „Więziarki” (121) - australijski serial obyczajowy  
16.00 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej

- 16.30 Informacje  
16.40 Film animowany dla dzieci  
16.55 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u  
17.45 Smakosze i rozkosze  
17.55 „Sekrety” (36) - amerykański serial obyczajowy  
18.25 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
18.30 Informacje  
18.55 „Matrix” (8) - amerykański serial sensacyjny  
19.55 Informacje  
20.00 Film na telefon  
„Ludzkie uczucia” (Human Feelings) - (USA 1978 r.) reż. Ernest Pintoff wyk.: Nancy Walker, Billy Cristal, Pamela Sue Marin, Armand Assante  
*Bóg, zagniewany na grzeszne miasto Las Vegas, wysłał swojego anioła z ostatnim ostrzeżeniem. W czasie swojej misji anioł zakochuje się w jednej z uroczych mieszkanki Las Vegas.*  
„Z obcem wiozku” (Stranger in My Bed) - (USA 1987 r.) reż. Larry Elikann wyk.: Lindsay Wagner, Armand Assante, Doug Sheehan, Clayton Corzette  
*Młoda kobieta zostaje potrącona przez samochód i na dwa tygodnie zapada w śpiączkę. Budzi się w dziwnym świecie, nie pamiętając kim jest ani jak się tu znalazła.*  
22.00 Informacje i biznes informacje  
22.15 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
22.20 Trzeci Turniej Żużlowy Camel Cup - Tarnów '95  
23.50 Pożegnanie

## Wtorek 22 VIII

- 8.00 Film animowany dla dzieci  
8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat  
8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u  
9.20 Smakosze i rozkosze  
9.30 „Sekrety” (36) - amerykański serial obyczajowy  
10.00 „Szpital miejski” (121) - amerykański serial obyczajowy  
10.50 Film na telefon - powtórzenie wybranego przez widzów filmu  
12.30 Trzeci Turniej Żużlowy Camel Cup - Tarnów '95  
14.00 Kuba zaprasza  
14.30 Link Journal - magazyn mody  
15.10 „Więziarki” (122) - australijski serial obyczajowy  
16.00 Pamiętnik nastolatki - magazyn młodzieżowy  
16.30 Filmy animowane dla dzieci  
16.55 HALOGRAIMY - muzyczna zabawa na żywo z wielkimi nagrodami  
17.55 „Sekrety” (37) - amerykański serial obyczajowy  
18.30 Informacje  
18.55 „Skrzydła” (95) - amerykański serial komediowy  
19.20 „Webster” (39) - amerykański serial komediowy  
19.55 Informacje  
20.00 „Sireny” (Sirens) (24) - (USA 1992 r.) wyk.: Lynn Stanton, Molly Whellan, Jassie Jaworski  
*Bahaterkami serialu są policjantki wydziału operacyjnego w Pittsburghu. Ich świat to prawdziwe emocje: strach, ból, radość zwycięstwa i gorzkie klęski.*  
21.00 Na każdy temat - Talk Show  
22.00 Informacje i biznes informacje  
22.15 Polsat dookoła świata  
22.45 Magazyn sportowy  
0.10 Pożegnanie

## Środa 23 VIII

- 8.00 Film animowany dla dzieci  
8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat  
8.30 HALOGRAIMY - muzyczna zabawa na żywo z wielkimi nagrodami  
9.30 „Sekrety” (37) - amerykański serial obyczajowy  
10.00 „Szpital miejski” (122) - amerykański serial obyczajowy  
10.50 Polski film fabularny  
12.30 Magazyn sportowy  
14.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
14.30 Talia gwiazd  
15.00 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
15.10 „Więziarki” (123) - australijski serial obyczajowy  
16.00 Link Journal - magazyn mody

- 16.30 Informacje  
16.40 Film animowany dla dzieci  
16.55 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u  
17.45 Smakosze i rozkosze  
17.55 „Sekrety” (38) - amerykański serial obyczajowy  
18.25 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
18.30 Informacje  
18.55 „Grace w opalach” (21) - (USA 1993 r.)  
19.25 „Webster” (40) - amerykański serial komediowy  
19.55 Informacje  
20.00 „Dallas” (82) - amerykański serial obyczajowy  
20.55 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
21.00 „Airwolf” (47) - amerykański serial sensacyjny  
22.00 Informacje i biznes informacje  
22.15 Motowiadomości - magazyn sportowy  
22.45 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy  
23.15 Oskar - magazyn filmowy  
23.45 „Upal” (Polska 1964 r.) reż. Kazimierz Kutz, wyk.: Jeremi Przybora, Jerzy Wasowski, Barbara Krafftówna, Wiesław Michnikowski, Wiesław Golas, Kalina Jedrusik  
*Film ducha Kabcaryt Starszych Panów. Są wakacje, panują straszliwe upały. Premier przekazuje Starszym Panom opiekę nad miastem.*  
1.10 Pożegnanie

## Czwartek 24 VIII

- 8.00 Film animowany dla dzieci  
8.15 Klub Lady Fitness Tv Polsat  
8.30 Disco Polo Lato - muzyczne studio POLSAT-u  
9.20 Smakosze i rozkosze  
9.30 „Sekrety” (38) - amerykański serial obyczajowy  
10.00 „Dallas” (82) - amerykański serial obyczajowy  
10.50 „Upal” (Polska 1964 r.) reż. Kazimierz Kutz  
12.30 W drodze - program katolicki  
13.00 Czas na naturę - magazyn medycyny naturalnej  
13.30 Sztuka sprawiedliwości - magazyn prawniczy  
14.00 „Kamyk” - Aleksander Kamiński - film dok., reż. Andrzej Bednarek  
15.00 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
15.10 „Więziarki” (124) - australijski serial obyczajowy  
16.00 Tylko dla dam  
16.30 Informacje  
16.40 Film animowany dla dzieci  
16.55 HALOGRAIMY - muzyczna zabawa na żywo z wielkimi nagrodami  
17.55 „Sekrety” (39) - amerykański serial obyczajowy  
18.25 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
18.30 Informacje  
18.55 „As wywiadu” (9) - amerykański serial sensacyjny  
19.55 Informacje  
20.00 „Ostry dyżur” (E.R.) (21) - (USA 1984 r.) wyk.: Anthony Edwards, George Clooney, Eric La Salle, Sherry Stringfield  
*Serial obyczajowy, którego producentem i scenarzystą jest Michael Crichton (znany z bijącej rekordy popularności książki „Park jurajski”). Akcja rozgrywa się w środowisku lekarzy, którzy pełnią ostry dyżur w jednym z publicznych szpitali.*  
20.55 Koszka szczęścia: gra - zabawa  
21.00 „Starek miłości” (47) - amerykański serial obyczajowy  
22.25 Informacje i biznes informacje  
22.40 Sztuka informacji - program Marka Markiewicza  
23.10 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny  
23.40 Link Journal - magazyn mody  
0.10 FilMOTEKA narodowa - „Śluby ułaskie” (Polska 1934 r.) reż. Juliusz Gordon wyk.: Aleksander Zabczyński, Maria Modzelewska, Tola Mankiewiczówna, Franciszek Brodniewicz  
*Opowieść o siołdce ułanów, którzy złożyli śluby ułaskie, że nigdy się nie ożenią. Jednak dotrzymanie tego przysiężenia, za sprawą dwóch uroczych ziemiarek, okazało się bardzo trudne.*  
1.25 Pożegnanie  
Redakcja nie odpowiada za zmiany w programie

## TELEWIZORY MAGNETOWIDY WIEŻE HI-FI ZESTAWY TV-SAT PRALKI ŁODÓWKI ZAMRAŻARKI PIECZE EL. I GAZ.

w najtańszym systemie ratelnym  
poleca

**TELMAX S.C.**  
JAROCIN, UL. STASZICA 20  
TEL. 47-37-48

## SPECJALISTYCZNE GABINETY LEKARSKIE

JAROCIN  
UL. SIENKIEWICZA 14  
(50 m od dworca PKS)

Przyjmują specjaliści  
z klinik poznańskich w zakresie:

- chorób wewnętrznych i kardiologii  
poniedziałek 15.30 - 17.30  
dr med. Andrzej TYKARSKI
- chorób uszu, nosa, gardła i krtani  
wtorek 15.30 - 18.30  
lek. med. Aleksandra KROKOWICZ
- ginekologii i położnictwa, onkologii  
wtorek 15.30 - 18.30  
sobota  
telefoniczne uzgodnienie 47-28-17  
dr med. Ewa NOWAK-MARKWITZ
- chirurgii dziecięcej  
wtorek 17.00 - 18.00  
lek. med. Jerzy HARASYMCZUK  
lub  
lek. med. Mirosław MARKWITZ
- ortopedii dziecięcej i dorosłych  
środa 15.30 - 17.30  
lek. med. Jacek KACZMARCZYK
- chirurgii ogólnej, zyl i tętnic  
środa 15.30 - 17.30  
dr med. Grzegorz OSZKINIS
- chorób oczu  
czwartek 15.30 - 17.30  
dr med. Andrzej STYSZYŃSKI
- chorób skóry dzieci i dorosłych  
piątek 15.30 - 17.30  
lek. med. Małgorzata LULA
- chorób nerek, pęcherza,  
prostaty i jąder  
piątek 15.30 - 17.30  
lek. med. Jacek LULA

(1565/R/95)

Od dnia 19.08.1995 r.  
w każdą sobotę na targowisku  
przy ul. Kasztanowej w Jarocinie  
odbywać się będzie od godz. 8.00

## GIEŁDA

SAMOCHOĐOWO-MOTOCYKŁOWO-ROWEROWA

★ Zapraszamy ★

(1698/R/95)

## KRAWCOWE

**BIEGLE SZYJĄCE**  
ZATRUDNIĘ OD ZARAZ

Zgłoszenia:

szwalnia za POM-em Jarocin

**CODZIENNIE**

w godz. 6.00 - 14.00

(299/95)

## DRZWI OKNA Z PCV

P.H.U. MONOPLAST

63-200 JAROCIN  
Ks. St. Wyszyńskiego 4  
II piętro, pokój 15  
pn. - pt. 9<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>  
sobota 9<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
tel. (0-62) 47-32-91 w. 45

62-320 MIŁOŚLAW  
Dz. Miłosławskich 2  
tel. (0-66) 38-24-31

Gwarancja Montaż  
Transport

(277/95)

## Herbapol Kłęka s.a.

Zakłady Zielarskie Herbapol w Kłęce Spółka Akcyjna

Zakłady Zielarskie Herbapol w Kłęce Spółka Akcyjna,  
producent leków roślinnych oraz preparatów ziołowych dla  
przemysłu farmaceutycznego, kosmetycznego i spożywczego,  
wchodzący w skład międzynarodowej grupy firm Martin Bauer

poszukują kandydatów na stanowiska:

ASYSTENTÓW DO ORGANIZOWANEGO  
W PRZEDSIĘBIORSTWIE  
LABORATORIUM DOŚWIADCZALNEGO

Wymagania:

- wykształcenie wyższe farmaceutyczne lub chemiczne
- dobra znajomość języka niemieckiego i/lub angielskiego
- znajomość obsługi aparatury HPLC
- umiejętność posługiwania się komputerem
- kreatywność i dyspozycyjność

Oferty pisemne (życiorys, zdjęcie, kserokopia dyplomu,  
list motywacyjny) prosimy składać w sekretariacie zarządu  
spółki w terminie 14 dni od daty zamieszczenia ogłoszenia.

Zakłady Zielarskie Herbapol w Kłęce Spółka Akcyjna  
63-040 Nowe Miasto nad Wartą, tel. (0667) 580-06



## MAGAZYN DRINK

OFERUJE W CIĄGŁEJ SPRZEDAŻY  
PO KONKURENCYJNYCH CENACH  
PROponując KORZYSTNE FORMY ZAKUPU

PIWO BROWARÓW:

Poznań, Ostrów, Elbląg, Szczecin, Żywiec, Okocim, Koszalin, Leżajsk i inne

WINA: importowane produkcji krajowej, SZAMPANY NAPOJE: Oranżada Woda Grodziska Hellena 1,5l Kamena 1l i inne

Soki i napoje w kartonikach Wody gazowane i niegazowane czyste i smakowe

Zapraszamy od pon. do pt. w godz. 8.00 - 18.00, w soboty 8.00 - 14.00  
Jarocin, ul. Wrocławska 114

Gwarantujemy dowóz towaru w dniu zamówienia  
Zamówienia przyjmujemy pod nr tel. kom. 0-90 610-411

Skupujemy butelki od piwa, wina, pepsi  
oraz wody grodzkiej



inż. Wiesław Jaśkowiak  
63-200 Jarocin  
ul. Żwirki i Wigury 3  
tel./fax (0-62) 47-30-47  
tel. kom. 090-607-350

**infotec**

Sprzedaż Serwis  
Kserokopiarki Nowe i Regenerowane  
Materiały Eksploatacyjne  
Części Zamienne



Canon **mita**  
RICOH **Nashua**

SPRZEDAŻ ★ MONTAŻ ★ SERWIS

TELEFONY  
KOMÓRKOWE  
NOKIA  
MOTOROLA  
MAXON



NOWOŚĆ: TELEFAXY LASEROWE **infotec**  
(NA NORMALNY PAPIER)

**SPRZEDAŻ**

Sprzedają premiksów, superkoncentratów, dodatków paszowych, mączek mięsnych holenderskiej firmy LNB. Brzostów 15. (1638/R/95)

Sprzedam tanio młocarnię i prasę. Wolica Pusta 58, gm. Nowe Miasto. (1677/R/95)

Sprzedam bernardynę. Zakrzew 129. (1672/R/95)

Sprzedam miniwieżę Sony FHB-710, 2-letnia. Informacje tel. 47-37-94 po 21.00. (1682/R/95)

Tanio sprzedam cewniki 300, długość 6 metrów. Żerków tel. 152. (1683/R/95)

Sprzedam cegłę brzostowską ok. 3.000 szt.. Jarocin, ul. Węgłowa 2a. (1685/R/95)

Sprzedam prasę wysokiego zgniotu Z-244, stan techniczny dobry. Wola Książca 69, gm. Kotlin. (1687/R/95)

Sprzedam kamerę video „Akai” (stan b. dobry) i rower damski. Jarocin, ul. Sudecka 21. (1689/R/95)

Tanio sprzedam meblisiankę. Jarocin, ul. Poniatowskiego 13.

Sprzedam nowe okna 2 szt. 3-skrzydłowe i 2 szt. 2-skrzydłowe oraz 2 tys. cegły brzostowskiej i 4 tys. cegły pełnej. Wyszki 6. (1701/R/95)

**KUPNO**

Skup - renowacja staroci: meble, zegary, obrazy, porcelana, lampy, militaria, wagi, żelazka, młynki itp. Mogą być zniszczone. Jarocin, ul. Wodna 17. (1327/R/94)

Kupię żeńskie miejsce w DS „Jowi-ta” w Poznaniu. Tel. 47-28-90.

Skup złomu metali nieżelaznych - najwyższe ceny. Jarocin, ul. Wrocław-ska 108, w godz. 8.00 - 16.00. (1691/R/95)

**MOTORYZACYJNE**

Sprzedam Jawę TS 350, rok 1989. Jarocin, ul. Staszica 11, tel. 47-25-00, po godz. 14-tej.

Sprzedam Fiata 126p, 1983 r. Utra-ta, ul. Śremska 4. (20/R-NM/95)

Sprzedam Fiata 126p, rocz. 1979. Słegosz 32. (1643/R/95)

Sprzedam Forda Fiestę 1100 cm<sup>3</sup>, 1983 r.. Boguszyn 43. (23/R-NM/95)

Sprzedam Skodę 105S, 1983 r.. Krzysztof Nawrot, Boguszynek 57. (24/R-NM/95)

Sprzedam MZ ETZ 250, rok pro-dukcji 83. Bachorzew 12. (1674/R/95)

Sprzedam Cinquecento, rok 1993 listopad, zielony metalik. Witaszyce, ul. Sadowa 2 przy Piaskowej. (1675/R/95)

Sprzedam Poloneza Caro, rok prod. 1991 (grudzień). Stan idealny, prze-bieg 46 tys. km. Kurcew 47, gm. Kotlin, po godz. 17.00. (1676/R/95)

Sprzedam Fiata 126p, rok 1984. Kądzia 25. (1680/R/95)

Sprzedam 126p, r. 90 (pełne wypos-ażenie). Witaszyce, Wolności 48. (1681/R/95)

Sprzedam Forda Eskortę 1.3, rok 86. Tel. (0-62) 42-30-51. (1684/R/95)

Sprzedam Fiata 126p, 78 rocznik. Dobieszczyzna 74a, Kubicki. Piątek, sobota, niedziela po godz. 18.00. (1688/R/95)

Sprzedam Fiata 126p, 1983 r.. Jan Weber, Boguszyn 119. (26/R-NM/95)

Sprzedam Fiata 126p, rocz. 1993. Bachorzew 6a, po godz. 16.00. (1697/R/95)

Sprzedam Renault Espace Van 2.0i, 1990 r., 130 tys. przebiegu. Cena do uzgodnienia. Tel. Żerków 374. (1702/R/95)

**ROLNICZE**

Skupię ziemniaki jadalne. Książ - Śremska 13, tel. 0-667 22-650. (1656/R/95)

Uwaga! Rolnicy! Nowo otwarty sklep poleca: Superkoncentraty 10% dla trzody chlewnej, pasze, mieszanki pełnoporcjowe dla drobiu, Prowit „T” i „LP”. Ceny konkurencyjne. Czynne codziennie. Pasze i Superkoncentraty firmy Dolpasz Wrocław. Witaszyce, ul. H. Sawickiej 5. (1660/R/95)

Sprzedam krowę cielną. Nosków, ul. Łąkowa 3. (1690/R/95)

Sprzedam beczkowóz do ciągnika 2500 l. Tel. 47-39-57 - wieczorem. (1691/R/95)

**RÓŻNE**

Premiowana sprzedaż filmów. Odbi-tki - 1 dzień. „Kodak” os. Kościuski 4 i „Sezam” pir. (1623/R/95)

Gitarzysta szuka zespołu. Jarocin, ul. Wrocławska 73/28. (1633/R/95)

Naprawa pomp wtryskowych. Jaro-cin, ul. Zajęcza, po 16.00. (1636/R/95)

Czyszczenie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowej i samochodowej. Jarocin, ul. Dąbrowskiego 22, tel. 47-21-79. (1663/R/95)

Pielęgniarka pilnie szuka mieszka-nia oferując również opiekę. Tel. 47-30-95. (1692/R/95)

Kupię działkę budowlaną 1000 - 1500 m<sup>2</sup>, Jarocin lub okolice, uzbro-jona. Oferty w biurze ogłoszeń. (1554/R/95)

Kupię mieszkanie własnościowe w Jarocinie w bloku do 50 m<sup>2</sup>. Tel. 47-13-35. (1640/R/95)

Sprzedam mieszkanie własnościowe nie w pełni wykończone, 45 m<sup>2</sup> - blok z cegły. Adres w biurze ogłoszeń. (1666/R/95)

Sprzedam 1/2 bliźniaka w Jaroci-nie. Adres w biurze ogłoszeń od 21.08.95 r.. (1673/R/95)

Sprzedam kawalerkę w Jarocinie. Adres w biurze ogłoszeń. (1679/R/95)

Sprzedam mieszkanie własnościowe 33 m<sup>2</sup> - pokój + kuchnia, 1 piętro.

Informacja tel. 47-37-94 po 21.00. (1682/R/95)

Sprzedam stylowy dom, działka 2.500 m<sup>2</sup>. Nowe Miasto, tel. 76a. (27/R-NM/95)

Sprzedam działkę z rozpoczętą bu-dową w Kotlinie, pow. 620 m<sup>2</sup>. Parzew 7 (tel. Sławoszew 6). (1696/R/95)

**LEKARSKIE**

Iwona Udzik, lek. med. położ-nik-ginekolog, przyjmuje w każdy po-niedziałek i czwartek w godz. 17.00 - 19.00. Gabinet: Jarocin, os. Kon-stitucji 3 Maja 18 (pierwsze wejście od ul. Wrocławskiej). Możliwa rejestracja telefoniczna: codziennie w godz. 20.00 - 22.00, tel. 47-24-81. (180/R/95)

**SPECJALISTYCZNY GABINET GINEKOLOGICZNY - USG** - lek. med. Andrzej Pajdowski specjalista ginekolog-położnik. Szeroki zakres zabiegów diagnostycznych i leczni-czych, łącznie z badaniami cytologicz-nymi i histopatologicznymi. Rejestracja telefoniczna - 47-28-35, przyjmuje: poniedziałek, środa i czwartek 15.00 - 20.00, wolne soboty 9.00 - 10.00. Badania USG - ciąży, ginekologiczne (badania głowicą dopochwową z pustym pęcherzem moczowym, również ocena jajeczkowania w nieplodności), piersi, szyi i tarczycy, jamy brzusznej, jader (dokumentacja zdjęciami bada-ń). **PRACOWNIA USG** czynna rów-nież codziennie rano od poniedziałku do soboty - bez wcześniejszej rejestracji - od 8.00 do 9.00. Jarocin, ul. Parkowa 1/20 (od ul. Św. Ducha). **MAMMOGRAFIA** (diagnostyka i le-czenie chorób sutka) przyjęcia środa

14.00 - 16.00, wolne soboty 11.00 - 12.00 - Przychodnia OTL Jarocin, ul. Zacisza. (1159/R/95)

**GABINET DERMATOLOGICZ-NY**, lek. med. Anna Pajdowska - der-matolog-wenerolog, przyjmuje wtorki i piątki od godz. 15.45. Zabiegi der-matologiczne - elektrokoagulacje, le-czenie ciekłym azotem. Jarocin, ul. Parkowa 1/20, tel. 47-28-35.

**GABINET OKULISTYCZNY**, do-bieranie soczewek kontaktowych, lek. med. Hanna Marczuk - Zielińska, oku-lista. Przyjęcia: wtorki i czwartki 16.00 - 18.00, piątki 16.00 - 17.00. Jarocin, ul. Słoneczna 8. (1585/R/95)

Lek. med. GRZEGORZ SZYM-CZAK - **SPECJALISTA CHIRURG**, gabinet: ul. Niepodległości 6 - wtorki 16.30 - 17.30. Wizyty domowe: zgłoszenia tel. 47-36-00. **GASTROSKOPIA** (badanie przełyku, żołądka i dwunastnicy) - czwartki 16.00 - 18.00, ul. Hallera 9, pokój 7, rejestracja do gastroskopii: tel. 47-36-00. (1606/R/95)

**BIOENERGOTERAPEUTA** Cze-sława Szatkowska. Jarocin, ul. Polna 4. Przyjmuje: wtorek, środa, czwartek godz. 14.00 - 17.00. (1694/R/95)

**GABINET OKULISTYCZNY** lek. med. Alina Budzyńska. Jarocin, ul. Długa 29. Przyjęcia - wtorki i czwartki od 16.00 do 17.00. Pilne przypadki codziennie, tel. 47-15-13. (1700/R/95)

**GABINET LEKARSKI** lek. ginekolo-g i położnik Włodzimierz Budzyński. Jarocin, ul. Długa 29. Przyjęcia - po-niedziałki i środy od 16.00 do 17.00, tel. 47-15-13. (1700/R/95)

**Z OKAZJI 70. URODZIN**

**KOCHANEJ MAMIE TEŚCIOWEJ ORAZ BABCI**

*najserdeczniejsze życzenia*

*mniej cierpień ♥ więcej radości*

*życzy*

*córcza Krystyna z mężem*

*oraz synami Andrzejem i Maciejem*

(1686/R/95)

**AUTOTAK**

**Tak kupisz samochód na raty  
F 126 el, Cinquecento, UNO**



**Tego jeszcze nie było!**

**Z okazji jubileuszu 50% zniżki  
w momencie zawarcia umowy**

*Jarocin, ul. Wąska 2a (przy postoju TAXI)*

*Najserdeczniejsze podziękowanie*  
Kierownikowi Restauracji „**VICTORIA**”  
Panu Raczkiewiczowi

za wspaniałe zorganizowanie uroczystości  
weselnej w dniu 5.08.1995  
składają

Państwo Młodzi  
oraz Rodzice - Deiksler i Siudziak

(1678/R/95)

**SPECJALISTYCZNY  
GABINET LEKARSKI**

**Marek Pelesz**

Ginekolog - Położnik  
Pn - 15.00 - 16.00  
Ośrodek Zdrowia - Nowe Miasto  
(25/R-NM/95)

**UWAGA!!!**

**Sklep Wędkarski „ANITA”**  
poleca

**SPRZĘT i AKCESORIA  
WĘDKARSKIE**

czolowych producentów zachodnich  
i krajowych takich jak:

★ ABU ★ MIKADO  
★ DAIWA ★ MILO i innych  
po konkurencyjnych cenach

**RATY BEZ ŻYRANTÓW**

Dla kół wędkarskich 10 % rabat  
**Jarocin, ul. Kwiatowa**

(1568/R/95)

**SPECJALISTYCZNY  
GABINET LEKARSKI**

specjaliści  
szpitali poznańskich  
Jarocin, ul. Wrocławska 92B  
(wejście od strony osiedla)

**Ginekolog - położnik (USG)**  
lek med. Andrzej CHOJNICKI  
piątek 16.00 - 18.00

**Dermatolog**  
lek. med. Alfred HESS  
wtorek 16.00 - 17.00

**Neurolog**  
dr med. Marek PIETRZAK  
czwartek 16.00 - 17.00

**Urolog**  
lek med. Artur KUŁAKOWSKI  
poniedziałek 16.00 - 17.00

**Chirurg - onkolog**  
lek med. Grzegorz URBANSKI  
II i IV sobota m-cja 13.00 - 14.00  
(1630/R/95)

**PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE**

**„KORYS”**

UL. T. KOŚCIUSZKI 43  
63-200 JAROCIN



**BIURO PROJEKTÓW**

**63-200 JAROCIN, UL. KOŚCIUSZKI 43, tel./fax 47-37-03**

czynne od 7.00 do 15.00

**Poleca fachowe usługi w zakresie:**

- poradnictwa budowlanego,
- projektowania wszelkich budynków i budowli  
w branży architektonicznej i konstrukcyjnej,
- sprzedaż typowych projektów,
- nadzór autorski i inwestorski,
- kierowanie budową,
- wykonywanie ekspertyz,
- inwestorstwo zastępcze

**SKLEP - HURTOWNIA**

**63-200 JAROCIN, UL. MONIUSZKI 28, tel./fax 47-37-03**

Oferujemy w ciągłej sprzedaży hurtowej i detalicznej towary produkcji krajowej oraz z importu:

- materiały ściennie i stropowe,
- płytki ceramiczne: ściennie, podłogowe, elewacyjne,
- płyty gipsowo-kartonowe
- materiały na docieplanie budynków
- urządzenia sanitarne: umywalki, zlewomywalki, miski ustępowe, kompakt, pisuary, bidety,
- wanny, brodziki, kabiny natryskowe,
- armatura instalacyjna, rury, kształtki PCV, grzejniki c.o., baterie,
- materiały izolacyjne: papa, lepek, styropian, wełna mineralna, otuliny do rur,
- kleje do płytek, masy samopoziomujące, masy fugowe, silikon, pianki uszczelniające, listwy,
- blachy dachówkowe i trapezowe,
- okna dachowe „VELUX”

**Ceny konkurencyjne**

**Płytki ściennie w cenie od 14 zł/m<sup>2</sup>**

A TAKŻE TOWARY NA SPECJALNE ZAMÓWIENIE Z DOSTAWĄ NA BUDOWĘ

**Zapraszamy**

codziennie od 8.00 do 17.00, w każdą sobotę od 8.00 do 12.00

Przy odbiorach hurtowych możliwość negocjacji cen,  
a przy zakupach całopojazdowych zapewniamy bezpłatny transport.

F.H.P.U. **VISATOS**

**HURTOWNIA PAPIERNICZA**

**Zaprasza do filii w Jarocinie**

**ul. Wrocławska 46** (tylne podwórze firmy "Prodex")  
**tel. 47-26-48**

**W dniach od 16 sierpnia do 4 września czynna od godz. od 8<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>**

**Poleca:**

- artykuły szkolne • art. papiernicze • artykuły biurowe
- zabawki dziecięce

Dla podmiotów istnieje możliwość realizacji na telefon

**HURTOWNIA PAPIERNICZA**  
63-300 Pleszew, ul. Kilińskiego 1  
tel./fax (0-62) 42-11-41

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY**

**ROLNICZE CENTRUM HANDLOWO - USŁUGOWE**

**Spółdzielni Kółek Rolniczych w Koźminie**

63-720 Koźmin, tel./fax (0-64) 56-230, tlx 0465254, ul. Borecka 58

**POLECA:**

- Ciągniki rolnicze ZPC Ursus, MTZ i T 25  
(również w systemie argentyńskim)
- Kombajny zbożowe, ziemniaczane i buraczane
- Ładowacze Cyklop i Trol
- Maszyny i narzędzia rolnicze, przyczepy
- Części zamienne
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny sprzętu rolniczego
- Środki ochrony roślin
- Podłoże do pieczarek
- Premiksy firmy "Sano"
- Soje i mączki zwierzęce, pasze treściwe
- RSM - rewelacyjny płynny nawóz azotowy
- Agrofoski - nowa generacja nawozów 2 i 3 składnikowych
- Wynajem autokarów na wyjazdy krajowe i zagraniczne

**Zapraszamy!**

**Uwaga: Zakupy do 20 mln zł realizować można w wymianie za zboże  
paszowe lub w systemie ratalnym.**

**SKUP ZŁOMU  
ALUMINIUM i ŻELIWA**

**Przedsiębiorstwo Wielobranżowe**

**"FRONTAL"**

**Punkt skupu w Książu Wielkopolskim,  
ul. Świerczewskiego 29**

**Informacja:**

**Książ Wielkopolski, tel. 222-44**  
**Konin, tel. (0-63) 42-40-76**

**ATRAKCYJNE CENY!**

# Masaż

Masaże liczą sobie sześć tysięcy lat. W ostatnim czasie cieszą się dużą popularnością.

Zadaniem masażu leczniczego jest przywrócenie równowagi między procesami pobudzania i hamowania. Tylko dzięki harmonijnemu przepływowi energii człowiek zachowuje zdrowie.

Masaże lecznicze oddziałują na organizm człowieka wszechstronnie. Mają właściwości przeciwbólowe, dzięki czemu zmniejszają, a zwykle zupełnie usuwają m. in. bóle głowy, bóle odkręgosłupowe i często powtarzające się migreny. Działają uspokajająco w depresjach, bezsenności i stanach lękowych. Poza tym przywracają równowagę wszystkim układom. Regulują oddychanie, krążenie, ciśnienie tętnicze, akcję serca, przemianę materii, oddawanie stolca

i moczu. Masaże pobudzają też siły obronne organizmu w przewlekłych stanach infekcyjnych, w przypadku odporności na antybiotyki, przewlekłym zmęczeniu i obrzękach. Poprawiają także czynności ruchowe likwidując nadmierne napięcie nerwowe.

Istnieje wiele rodzajów masażu.

**Akupresura** (siatsu) to technika naciskowa stymulująca dokładnie sprecyzowane punkty ciała, co poprawia ukrwienie i odpowiadających im narządów. Gdy obieg energii jest zakłócony, to w rektorach znajdują się złośli. Wyczuwa się je w postaci muszle, stwardnień, igielek. Czasem ten zabieg może być bolesny. W przypadku osoby bardzo chorej zdarza się, że receptory zanikają, wówczas trzeba je najpierw przywołać do życia.

**Masaż i drenaż limfatyczny** przywraca właściwą ilość przeciwciał, likwiduje zastój, przewlekłe zmęczenie, pobudza siły obronnościowe. Pozytywnie wpływa też na cellulitis i wyszczerplą. Różnica między masażem, a drenażem polega na tym, że masaż działa głębiej, drenaż natomiast przesuwają tylko limfy.

**Japoński masaż do-in** polega na masowaniu pewnych sfer całego ciała. Jest on bardzo energetyzujący, daje dużo mocy wewnętrznej, a przy tym odmładza - skóra staje się świeższa, a oczy odzyskują blask.

**Reiki** (Uniwersalna Energia Życia) to bardzo stara sztuka leczenia, którą ponownie odkryto w XIX wieku w Japonii. Reiki jest uzdrowicielską energią, która spływa w pełnej mocy i skoncentrowanej formie przez ręce. Reiki wspiera i wzbo- gaca działanie akupresury, masażu, terapii oddechowej i psychoterapii. Dopełnia do równowagi ciało i umysł, likwiduje blokady, oczyszcza z zatorów, wyrównuje działanie centrów energetycznych i w ten sposób doprowadza organizm do pełnej harmonii. Jest to najbardziej wszechstronny zabieg. Likwiduje nie tylko choroby, ale także bardzo głębokie stresy pochodzące nawet z okresu płodowego.

Nie zawsze samopoczucie po zabiegu jest dobre. Czasem można czuć się źle, jest to znak, że uwolnione złośli zanim zostaną wydalone krążą po organizmie. Dobrze jest w takim stanie pić dużo płynów.

Efekty masażu nie są widoczne od razu. Odczuwa się spokój, odprężenie, znikają drobne dolegliwości, takie jak np. bóle głowy, ale istotna poprawa zdrowia następuje po dłuższym czasie. Zależy to od zaawansowania choroby, wieku chorego oraz chęci chorego na

wyzdrowienie. Zwykle zaleca się 10 - 12 zabiegów. Masaże nie działają cudów. Są dodatkami do terapii prowadzonej przez lekarzy.

**Leczenie nie przyniesie jednak pozytywnych rezultatów jeśli chory nie będzie chciał wyzdrowieć, nie przestanie ciągle negatywnie o sobie myśleć.** A przecież wystarczy być wdzięcznym za wszystko, co nas spotyka, umieć wybaczać i obdarzać wszystkich miłością, by od razu poczuć się lepiej.

Dobrze jest też wykonywać **ćwiczenia oddechowe**, które dają radość wewnętrzną, luz, wydobywają piękno, moc i pewność siebie. Głęboki oddech, to zrównoważenie, stabilność, spokój serca i umysłu, a płytki ęchuje lęda o niespokojnym umyśle i kiepskim zdrowiu. Wydechem z głośnym westchnieniem można wyrzucić z siebie wszystko co przeszkadza - aż poczuje się lekkość i radość. Nie należy też tłumić swoich uczuć. Wszystkie emocje wpływają na nasze zdrowie, dobrze jest więc pozwolić im ujść. Ważna jest także wewnętrzna radość, którą można sobie wypracować, np. przyglądając się sobie w lustrze z pełną akceptacją, można uśmiechnąć się i powiedzieć sobie coś miłego, albo zaraz po przebudzeniu głośno się roześmiać.

AGNIESZKA PILARCZYK

**Konsultacja: mgr Maria Rakowska-Orwat, specjalistka od masażu leczniczych z "Centrum Bioenergoterapii i Wroby" w Poznaniu**

## Ruch - dla zdrowia i urody

Okres wakacji, to nie tylko czas wypoczynku, ale także wzmożonej aktywności fizycznej. To właśnie teraz częściej niż w ciągu całego roku biegamy, pływamy, jeździmy na rowerze.

O tym jak wielki i wszechstronny wpływ na organizm ma **plywanie** nie trzeba nikogo przekonywać. W trakcie pływania pracują wszystkie mięśnie. Prądy wody masują ciało, co powoduje przyspieszenie przepływu krwi w naczyniach krwionośnych, do komórek dociera więcej tlenu, szybciej odprowadzane są toksyny. Woda stymuluje komórki nerwowe skóry, dzięki czemu jesteśmy odprężeni i zrelaksowani. Pływanie to po prostu wspaniały masaż całego ciała, który perfekcyjnie modeluje sylwetkę. W ciągu godziny szybkiego pływania traci się aż 1000 kalorii! Trzeba tylko pamiętać o tym, by nie wskakiwać do wody po długim leżeniu na słońcu. Najpierw trzeba ciało przyzwyczaić do niższej temperatury wody. Nie powinno się też pływać z pustym żołądkiem i po obfitym posiłku.

**Jeżdżąc na rowerze** nie tylko utrzymuje się dobrą kondycję ale także zwiększa sprawność układu oddechowego i naczyniowo - sercowego. A poza tym rowerowcy przejażdżki hartują, odchudzają i odprężają. Tak, tak, w ciągu godziny można stracić do 640 kalorii.

Równie atrakcyjnym sportem jest **jazda na wrotkach**. Rozwijają się mięśnie rąk i nóg, ujędrniają pośladki i wysmukla talia. A w ciągu godziny jazdy na wrotkach traci się 480 kalorii. Trzeba jednak uważać, by nie upaść do tyłu. Należy więc jeździć pochylonym do przodu i na ugiętych nogach.

W wolnych chwilach można też uprawiać **jogging**. Wystarczy krótka rozgrzewka i można biegać. Poprawi się nasza kondycja, organizm się dotleni i odprężą, a przy tym po godzinie biegania ubędzie nam 480 kalorii.

**Korzystajmy z pięknej pogody i ruszajmy się dla zdrowia i urody!**

opr. Agu



Pływanie to wspaniały masaż całego ciała

## Pot

**Każdy doskonale wie, co to znaczy pocić się. Jest to zjawisko normalne i potrzebne. To właśnie pot odciąża pracę nerek i pomaga oczyścić organizm z toksyn, przyczynia się do właściwego nawilżenia skóry, utrzymuje temperaturę ciała na poziomie 37 st. C, a także chroni przed działaniem bakterii chorobotwórczych.**

Z czego się składa? Pot to w 99% woda, 1% stanowią: chlorek sodu, śladowe ilości tłuszczów i mocznika. Pot wydalaný jest przez około trzy miliony gruczołów potowych, które funkcjonują dzień i noc. W normalnej temperaturze, bez większego wysiłku fizycznego wydalamy dziennie około 0,5 - 2 litrów cieczy. W upalne dni ilość ta może wzrosnąć aż do 5 litrów! Wpływają na to hormony, okres życia, pora dnia, silne przeżycia emocjonalne, czy zaburzenia wewnętrzne organizmu. Nawet dieta ma wpływ na ilość wydalanego potu. Potrawy wysokokaloryczne, ostre przyprawy, picie dużych ilości alkoholu i kawy powoduje zwiększone wydzielanie potu.

W trakcie wydzielania potu nie ma zapachu. Dopiero w kontakcie ze skórą następuje rozkład składników potu i rozwój bakterii. Wtedy pojawia się przykry i kłopotliwy zapach.

Interesujące jest to, że zapach potu może się zmieniać w zależności od wieku, stanu zdrowia, diety, silnych bodźców psychicznych, a także u kobiet w okresie menstruacji.

Jak walczyć z brzydkim zapachem? Przede wszystkim należy się często myć i każdą kąpiel kończyć chłodnym prysznicem. Do mycia powinno się używać preparatów o pH mniejszym od 7. Poza tym wzbogacić swoją dietę o warzywa, owoce i przetwory mleczne. Konieczne jest usunięcie zbędnego owłosienia pod pachami oraz noszenie bielizny oraz ubrań z naturalnych włókien. Niezbędne jest też używanie odpowiedniego dezodorantu.

Dezodoranty mają różne zadania. Jedne mają działanie bakteriobójcze, likwidują przykre zapachy, a inne - perfumowane, dłużej zatrzymują zapach, ale mają mniejsze działanie bakteriobójcze. Oba zawierają środki zmniejszające wydzielanie potu. Są też dezodoranty zwane antyperspirantami. Zwiększają one ujścia kanalików potowych. W ich skład często wchodzi sole glinu, a także substancje ograniczające rozwój bakterii odpowiedzialnych za rozkład potu. Trzeba jednak pamiętać, że antyperspirantów nie można stosować kilka razy dziennie, może to bowiem wywołać zapalenie ujść kanalików potowych.

opr. Agu

# HOROSKOP

## BARAN (21 III - 19 IV)

Tydzień napięć i trosk - ale wszystko skończy się dobrze. Za dużo jednak lubisz brać na swoje barki. Wyciągnij z tego wnioski na przyszłość. Zrewiduj jeszcze raz swoje poglądy na jakąś sprawę, która miała łączyć Cię z od dawna nie widzianą osobą. Chyba lepiej zostawić sprawy tak jak są. Obietnice Wagi to tylko kokieteria. Pomyślny dzień - środa.

## BYK (20 IV - 20 V)

W pierwszych dniach tygodnia niech Cię nie wyprowadza z równowagi uszczypliwe słowa Skorpiona, gdyż głównie będzie o to szło. Przy okazji bardzo łatwo o zrobienie fałszywego kroku. Dlatego znając sytuację i pobudki rób spokojnie swoje nie zwracając uwagi na jego kombinacje. Szybko wycofa się z tej akcji. Pomyślny dzień - sobota.

## BLIŹNIĘTA (21 V - 20 VI)

Ktoś będzie Ci w tym tygodniu towarzyszyć na spacerze lub wycieczce poza miasto i od razu wybuchnie scena zazdrości. Nie przejmuj się i nie tłumacz za bardzo, bo i nie będzie z czego. Spokojnie przyjmij uwagi, a zazdrośna osoba sama zrozumie, że nie ma o co się denerwować. Ryby będą milczać... Pomyślny dzień - poniedziałek.

## RAK (21 VI - 22 VII)

Nowe twarze i nowe tematy do rozmowy korzystnie wpływają na Twoje samopoczucie. W czasie urlopu wystrzegaj się jednak alkoholowych okazji, bo skutki mogą być opłakane i komplikujące Ci życie na najbliższe

tygodnie. W każdym razie - chwały Ci to nie przyniesie. Wręcz przeciwnie. Jakies problemy z Wodnikiem?? Pomyślny dzień - środa.

## LEW (23 VII - 22 VIII)

Ten tydzień będzie dla władczych trochę zapatrzonych w siebie i samolubnych Lwów, niezbyt atrakcyjny. W pracy obowiązki i jeszcze raz obowiązki, konieczność mobilizacji sił, pomysłów i ciekawych koncepcji. Osoby na urloпах mogą przeżyć małe niepowodzenie lub kłopoty. Przy pomocy Koziorożca wszystko ułoży się jednak dobrze. Pomyślny dzień - sobota.

## PANNA (23 VIII - 22 IX)

Dobra passa we wszystkim będzie trwała nadal, ale musisz jej trochę pomóc. A więc - być bardziej tolerancyjnym, wyrozumiałym i od czasu do czasu przymknąć oko na słabości Twoich bliskich i przyjaciół. W działaniach zawodowych całkiem dobrze, a w układach osobistych z drugą Panną pozytywny przełom. Pomyślny dzień - wtorek.

## WAGA (23 IX - 22 X)

Tydzień bardzo dobry do podjęcia decyzji związanych z finansami lub inwestycjami. Jeśli masz problem z lokatą kapitału - teraz los podsunie Ci rozwiązanie, prawie doskonałe. Licz na swoją intuicję, sugestie Barana mogą być mniej korzystne. Natomiast nie podejmuj jakichkolwiek zdecydowanych kroków w dziedzinie uczuciowej. Pomyślny dzień - piątek.

## SKORPION (23 X - 21 XI)

Miły, udany i pogodny tydzień. Sporo nekających Cię od dawna spraw uda się doprowadzić do szczęśliwego końca i będzie okazja nareszcie odsapnąć! Niewykluczone wielkie życiowe spotkanie, zauroczenie, niemal

zawrót głowy do potęgi. Dla niektórych nawet nadzieja na bardzo udany związek. Dobre układy z Bykiem. Pomyślny dzień - czwartek.

## STRZELEC (22 XI - 21 XII)

Otoczenie zwróci uwagę na zmiany w Twoim postępowaniu i oceni tę sytuację pozytywnie, choć nie będzie kryć zdziwienia. Staraj się nie odstępować od własnych planów, zwłaszcza, że już widać poprawę! Drobne kłopoty związane z jakimś wyjazdem w towarzystwie Raka niech Cię specjalnie nie martwią... Pomyślny dzień - niedziela.

## KOZIOROŻEC (22 XII - 19 I)

Tydzień, choć w sumie dobry, a nawet satysfakcjonujący - nie będzie mógł być zaliczony do spokojnych. W pracy - poza codziennymi obowiązkami, dodatkowe pilne zajęcia, skrócone terminy, kłopoty techniczne, a nawet ostra wymiana zdań z Lwem. Pamiętaj, że nikt nigdy nie żałował

tego, czego nie powiedział. Pomyślny dzień - wtorek.

## WODNIK (20 I - 18 II)

Sporo osób spędzi ten tydzień pod znakiem podróży, na krótkie, średnie, a nawet dalsze odległości. Wyjazdy służbowe, urlopowe, czy w sprawach rodzinnych - powinny być udane, bez komplikacji i przykrych niespodzianek. Na wszelki wypadek uważaj na kieszeń - dosłownie i w przenośni - gdy zechcesz imponować Blizniotom. Pomyślny dzień - poniedziałek.

## RYBY (19 II - 20 III)

Napięcie poprzednich dni już opada. Czy warto było aż tak się denerwować? A może Twoje zaangażowanie było jednak ciut na pokaz i nie aż tak bardzo Cię to wszystko wykończyło? Twój partner czuje się zaniebawiany. Jakkolwiek by na to patrzeć, postaraj się okazać przynajmniej czułość. Nie zapominaj też o Strzelcu. Pomyślny dzień - czwartek.

## MERKURY I WENUS



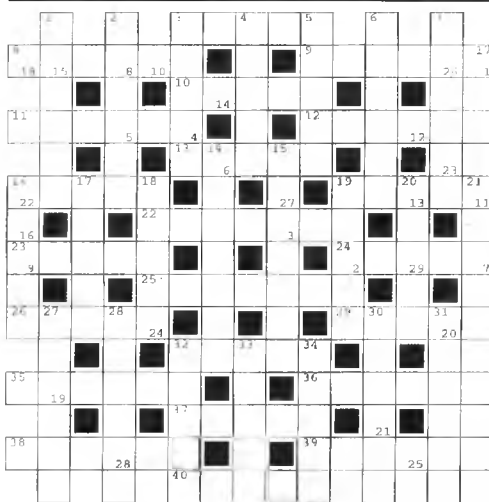
**Pozio:** 3) jednostka strumienia indukcji magnetycznej lub znany kompozytor, 8) spósob, 9) nikczemnik, gałgan, 10) zakres, pułap, 11) składnik krwi, 12) defensywa, 13) do odkażania wody, 16) jagot, łomot, 19) żar, spiekota, 22) lekka przezroczysta tkanina jedwabna, 23) złot, kongres, 24) słup na statku, 25) w muzyce - z ożywieniem, 26) śmiałość, pewność siebie, 29) jedno z warzyw, 32) grzyb lub ptak, 35) szlachetki herb polski Potockich, 36) zegar słoneczny, 37) okres masowego pojawiania się owadów, 38) podwyższenie dla mówcy, 39) pomocnik żeglarski, marynarz, 40) siły zbrojne

**Pionowo:** 1) wynagrodzenie, stała płaca, 2) dawka, doza, 3) bryła geometryczna lub maszyna drogowa, 4) znak nuty znizonej o pół tonu, 5) wirnik, 6) dawniej górnik, 7) faza księżycy, 14) tytuł arystokratyczny, 15) japońska sztuka papieroplastyki, 16) dawniej żołnierz lekkiej jazdy, 17) kłameca, 18) typ nadwozia samochodowego, 19) wino lub wyspa grecka, 20) lennik, 21) mówca, orator, 27) końcowa część utworu, 28) dziki osioł azjatycki, 30) silne wzruszenie, gniew, radość, 31) naramiennik, 32) menu, jadłospis, 33) dzierzawa, 34) jaszczurka tropikalna, smok latający

Litery z pól ponumerowanych w prawym rogu, napisane od 1 do 29, utworzą rozwiązanie - myśl D. Opolskiego.

oprac. PIOTR WARCZYŃSKI

## KRZYŻÓWKA NR 221



Rozwiązanie krzyżówki prosimy przysłać lub przynieść wraz z kuponem do biura ogłoszeń (Jarocin, Rynek - Ratusz) do 25 sierpnia. Spośród prawidłowych rozwiązań wylosowane zostaną dwie nagrody pieniężne (25 i 10 zł) i dwie nagrody rzeczowe (kawa „Prima”).

**"G.J." 33 (255)**  
Cafe PRIMA

## ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 219

Hasło: Była w sam raz na jeden raz. Nagrody wylosowali: Danuta Mazur, Jarocin, os. Konstytucji 3 Maja 9/2 (25 zł), Bernadeta Kubiak, Jaraczewo, ul. Kaliska 11 (10 zł), Kamila Krygiek, Wałków 5 (kawa), Helena Mitschke, Jarocin, ul. Jachowskiego 12/1 (kawa).

Po odbiór nagród prosimy się zgłosić do biura ogłoszeń (Jarocin, Rynek - Ratusz) w ciągu dwóch tygodni.

## Jarocińska

ADRES REDAKCJI: 63-200 Jarocin, ul. Szulburska 21, tel./fax (042) 47-37-40

REDAGUJE ZESPÓŁ: Beata Frąckowiak, Jacek Kaliszczak (sekretarz redakcji), Robert Kąrmierczak, Aleksandra Półarczyk (z-ca redaktora naczelnego), Piotr Piotrowski (redaktor naczelnicy), tel. 47-37-11, Bogdan Udoń

STAŁE WSPÓŁPRACUJĄ: Leszek Bajda, Iwona Cieślak, Halina Czamy (Nowe Miasto), Bronisław Dostani, Mariusz Gryśka, Przemysław Jankowski, Iwona Kasperzak, Anna Kopras - Fiolek, Ewa Kosiłowska, Tomasz Mikolajczyk, Justyna Napierała, Agnieszka Półarczyk, Edyta Półarczyk, Andrzej Stasiak (Jaraczewo), Franciszek Tomeczak (Nowe Miasto), Paweł Witwicki

REDAKTOR TECHNICZNY: Marek Olejniczak

WYDAWCA: Agencja Reklamowa - Wydawnictwa "ALDUS", Jarocin, ul. Markenowskiego 17

DRIK: Drukarnia Poznańska Sp. z o.o., 60-164 Poznań, ul. Ziębicka 16 skrz. poczt. 186, 60-969 Poznań, tel. (0-61) 689-517

BIURO OGŁOSZEŃ: 63-200 Jarocin, Rynek, Ratusz, tel. 47-23-14, kierownik Regina Błaszczak. Czynne codziennie: 10.00 - 16.00, sobota 10.00 - 12.00.

PUNKTY PRZYJMOWANIA OGŁOSZEŃ: Jaraczewo, ul. Kaliska 4a, tel. 1A, czynne cały dzień; Nowe Miasto, ul. Poznańska 40, tel. 76A, pon. 10.00 - 17.00, pi. 10.00 - 18.00

OBŚLUGA KOMPUTEROWA: Dariusz Fiolek

Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń, rubryk "Listy" i "Halo. Gazeta". Anonimów nie publikujemy. Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.